

# COHUEN ÑOÑETS ÑEÑT QUELLCA' SAN MATEO

*Arrpa' all aquellcaret allohuen pa'so'chñechno  
ñeñt pa'tañneshañ pen Jesú  
(Lc. 3.23-38)*

<sup>1</sup> Arrpa' all aquellcaret Jesucristo pa'tañneshañ e'ñe pa'so'chñechnohuenet. Jesucristopa' David po'mreneñ, e'ñe Abrahamoteñ. Allohuen añ so'chñetspa' ñieñtara mereñtsorecmuet.

<sup>2</sup> Abrahampa' chemere'tana Isaac. Isaacñapa' chemere'tana Jacob. Jacobñapa' chemere'tana Judá epuet ñama pa'mo'nasheñechno.

<sup>3</sup> Judáñapa' chemere'tana Fares epuet ñama Zara. Net pachoretpa' añ pa'so'cheñ Tamar. Faresñapa' chemere'tana Esrom. Esromñapa' chemere'tana Aram. <sup>4</sup> Aramñapa' chemere'tana Aminadab. Aminadabñapa' chemere'tana Naasón. Naasónñapa' chemere'tana Salmón.

<sup>5</sup> Salmónñapa' chemere'tana Booz. Ña pachorpa' añ pa'so'cheñ Rahab. Boozñapa' chemere'tana Obed. Ña pachorpa' añ pa'so'cheñ Rut. Obedñapa' chemere'tana Isaí. <sup>6</sup> Isaíñapa' chemere'tana David ñeñt amcha'tarettatse't. Davidñapa' chemere'tana Salomón. Ñeñtpa' arroñ Urías puetaporot.

<sup>7</sup> Salomónñapa' chemere'tana Roboam. Roboamñapa' chemere'tana Abías. Abíasñapa' chemere'tana Asa. <sup>8</sup> Asañapa' chemere'tana Josafat. Josafatñapa' chemere'tana Joram. Joramñapa' chemere'tana Uzías. <sup>9</sup> Uzíasñapa'

chemere'tana Jotam. Jotamñapa' chemere'tana Acaz. Acazñapa' chemere'tana Ezequías. <sup>10</sup> Ezequíasñapa' chemere'tana Manasés. Manasésñapa' chemere'tana Amón. Amónñapa' chemere'tana Josías. <sup>11</sup> Josíasñapa' chemere'tana Jeconías epuet ñaña pa'mo'nasheñechno. Nehua, Josíaspas' alla chemere'tos allempo ačchapatarettet allaþpar all anetso ñeñt pa'so'cheñ Babilonia.

<sup>12</sup> Allempo huacherret Babilonioñpa' Jeconíasñapa' chemere'tuerrana Salatiel. Salatielñapa' chemere'tana Zorobabel. <sup>13</sup> Zorobabelñapa' chemere'tana Abiud. Abiudñapa' chemere'tana Eliaquim. Eliaquimñapa' chemere'tana Azor. <sup>14</sup> Azorñapa' chemere'tana Sadoc. Sadocñapa' chemere'tana Aquim. Aquimñapa' chemere'tana Eliud. <sup>15</sup> Eliudñapa' chemere'tana Eleazar. Eleazarñapa' chemere'tana Matán. Matánñapa' chemere'tana Jacob. <sup>16</sup> Jacobñapa' chemere'tana José ñeñtēpa'tcha' puerrollar pa' María. Maríañapa' cheyore'tana Jesús, ñeñtara ñeñt Cristotats.

<sup>17</sup> Allempoteñ corre't Abraham tarrempohua allempo corre't ñaña David, ñeñtña alpponsheña chemere'shatnomuetspa' allo'tsenca'ye čharrasheña puechenet pa'tatssheña. Ñaña allempoteñ corre't David tarrempohua allempo ačchapatarettet Babilonio, ñeñtpa'cho'ña allo'tsenererrerr čharrasheña puechena pa'tatssheña ñeñt alpponsheña chemere-sha'terrtserr allempo. Ñaña allempoteñ ačchapatarettet Babilonio tarrempohua allempo eñalleta Cristo, ñeñtpa'cho'ña allo'tsenererrerr

čharrasheña puechenet pa'tatssheñet ñeñt alponsheña chemeresha'tnerrtserr tarrempohua allempo eñalleta ñaña Cristo.

*Arrpa' atto eñalleta Jesucristo  
(Lc. 2.1-7)*

**18** Te'pa' o'ch neserrpare'tatas atto allempo eñalleta Jesús. Allempoña María ñeñtcha' pachor pa' Jesúspa' aña'ye o'patenaya José ño'ch yore'. Ama yoreña'pa' Maríañapa' ahuepa't ačhomenta Parets Puecamquëñoñ. **19** Joséña ñeñtcha' puerrollar pa'pa' ñañapa' e'ñe cohuenacheñer ñeñtmarña ñapa' ama mueno o'ch pencach. Ñañapa' atet cotape'ch o'ch ser e'ñe a'nahuota. **20** Allempoña atet cotape'chenpa' machayoto' orrtoña Yompor po'mllañoñeteñer. Ñeñt orrtoya puečhopoñopa' atet otos:

—José Davidna'tare, amach pa'llpatsto; pocte'ca'ye o'ch peyore María ñeñtcha' peñapor peña' tarro'mar ñapa' o'ca'ye ačhomenta Parets Puecamquëñoñ. **21** Te'pa' eñalletatancha' asheñorr, ñeñtñapa' pesochcha' Jesús tarro'mar ñapa' ñeñtcha' a'queshpaterre' pa'cheñer po'chñaroñet. Arrpa' allohua ñeñt atet och mellañoñeteñ.

**22** Ñeñtpa' tarro'mar atet pa attoch etsota ñeñt atet eñorana'taneñ Isaías ñeñt a'mtahueteñ Yompor po'ñoñ, ñeñtpa' atet oteñ:

**23** Ñeñtña shopshesha'pa' amach a'pllareñoteye' ačhomento; cheyore'tanach asheñorr, ñeñtñapa' sochetcha' Emanuel.

Ñeñt ña so'chñetspa' atet oten: Te'ña Paretspa' e'ñe parro'tseney.

**24** Allempoña José oyerr ñemoñ, ateñ och Yompor po'mllañoteñerpa' ñañapa' ateñcho' pa. Yoran María ñeñtcha' puetapor pa'. **25** Tarraña ñapa' ama a'palleñe tarrempohua allempoch emare'tua; ñeñtña asheñorrpa' soch JESÚS.

## 2

*Atto eñotañnesha'pa' huačha'tet o'ch enteñeta'  
Jesús allempo eñalleta*

**1** Allempo eñalleta Jesús all Beléño, e'ñe alla Judeopa' añ amčha'tarettatset Herodes. O'ña eñalletuapa' eñotañnesha'ña huačha'tet alloñ huena atsrretpa' o' chačha'tet Jerusaléño. **2** Ñetñapa' ateñ otyesoñet:

—¿Erro'tsena'tña ñeñt eñalletatsa ñeñtcha' pa'mčha'tareter pa' judionesha'? Yapa' yeñoteñ o' eñalleta tarro'mar yapa' o' yentoñ po'rantor alloñ huena atsrret; yapa' ñeñtecopña yehuena o'ch yeconcorpana'teñá'.

**3** Allempoña amčha'tareñ Herodes e'man ateñ ñoñetspa' ñañapa' ñeñta na' pueyočhro ama eñmato pueyočhro. Allohuñ jerusaléño'marnesha'pa'cho'ña ama esesha' eñmatatseto ñamet pueyočhreto. **4** Allempoñapa' agotatan amčha'taretnesha' ñeñtara judioneshet; o'ch apčhet allohuñ cornanesha' ñeñt atarr sherba'yets judioneshacop. O'ch apčhet ñama ñeñt atarr etsotayene' ñoñets ñeñt ateñ anaret judioneshacop. Allña a'pto'tyesanet:

—¿Erra't oteteñña allcha' eñalletaña ñeñtcha' Cristoterrets?

**5** Ñetñapa' ateñ ochet:

—Arr anetso Beléño allara Judeo tarro'mar quellcopa' atet anuareť, atet quellquëť ñeňt a'mtayeť Yompor po'ñoñ. Ñeňtpa' Yomporña atet otatseť:

<sup>6</sup> Añ Belén ñeňt judana'tarnesha' po'patseň, e'ñe po'ñočh ñeňt anetser ñeňt atarr asherben entyeňet allohuen ñeňt amčha'tareťetyetsa allo'marnesha'. Tarro'mar all Beléño allcha' eňalleterra ñaňma ñeňtcha' atarr amčha'tareťterrtsa ñeňtcha' cohuaňperre' allohuen neyochreshačhno ñeňtara israelnesha'.

<sup>7</sup> Allempoňa otuoset atetpa' Herodesňapa' e'ñe a'nahua agotaterran ñaňma po'potantaň eňotaňnesha' ñeňt čhačha'tats allempo Jerusaléño. Allňapa' e'ñe acopá a'pčo'tare'tiesapanet:

—Rantopa' ¿e'ñe'tña esempoteňña seňch ñeňt sorrtoya ñenmať?

<sup>8</sup> Allempoňa eňotatosetpa' ñaňapa' otanet:

—Te'pa' o'ch ahues Beléño, e'ñečh acopá se'nyesos ñeňt cheshatoll. Ñerra'm o'ch seňchpa' o'ch sotuerren allochňapa' napa'čho'ña o'ch ahuen o'ch neconcorpana'teňa' namă.

<sup>9</sup> Ñetňapa' allempo e'mhuanmuet atet otanet amčha'tareťpa' allempoňapa' ahuanmuet. Rantoňa ñeňt entnenet alločt huena atsrreťpa' ta'netsa allenet senet, attotapa' o' čhap e'ñe allo'tsen cheshatoll. O'ña čchap allo'tsen cheshatollpa' o' muechechosa e'ñe alla ento e'ñe pocto. <sup>10</sup> Allempoňa enterreterr rantopa' atarr nanac coshet. <sup>11</sup> Allempoňapa' o' be'čtoserset pocollo, allňa entoset cheshatoll epuet pachor María. Concorpana'tosyetpa' ma'yochosyet.

Toram̄pesyeso set po'tsapotpa' aposet e'ñe atta oro, aposet tsach puese' ñeñt̄ atarr eñmosāt̄. Aposet ñāma eñmosāt̄ puerets. <sup>12</sup> Allempoña ñetpa' eñotatanet Yompor puechopoño allochñapa' attoch ama oñerreto Herodesesho'mar. Allempo puererret pa'nyetopa' aña coterret po'poñ toñ.

*Allempo cheshatoll Jesúspa' anmet Egipto allcha' a'queshpachet*

<sup>13</sup> Puerračherrtsetpa' Yomporña po'mllañoteñerpa' alla orrterranaerr José puechopoñot̄. Ñeñtpa' ateñ otererr:

—Petantaye'cha o'ch pa'yech cheshatoll pachore'na, orraye'chap̄ all anetso Egipto allcha' seyčhosa. Esempohuañenñapa' o'ch alla noterrperr ateñcha' peña. Herodes po'ñočhpa' e'natañcha' aña cheshatoll attoch muetsatach.

<sup>14</sup> Allempoña o' tantapa' anman cheshatoll, pachore'na yeta tsapo, ahuanmuet Egipto. <sup>15</sup> Allñapa' alleneta attotañapa' o' rromuen Herodes. Attoña etsota Yompor po'ñoñ ateñ oteñ ñeñt̄ a'mtayeñ po'ñoñ; ñeñtpa' Yompor ateñ otatseñ: "Egiptoñcha' nagotater Nechemer."

*Allempo Herodespa' mueñan ñeñt̄cha' muetsue' allohuen asheñorroñollesha'*

<sup>16</sup> Nehua, allempoña Herodespa' o' eñoch čha sheca'nem̄ eñotañnesha'pa' ñañapa' ñeñta atarr atsre'mate'. Atto atsre'ma nanacpa' allempoñapa' mueñan ñeñt̄cha' muetsue' allohuen asheñorroñollesha' ñeñt̄ Beléño'tsa'yen ñāma ñeñt̄ allohuen allampaño'tsa'yen Beléño. Allohuen asheñorroñollesha' ñeñt̄ echene' epa po'charña ama't̄ ñāma allohuen ñeñt̄ eñalleyetsa chenta' e'ñe

poctacma muetsanatuet. Ñehua, ñeñt atet eñotatos eñotañnesha'pa' ñañapa' atet coñape'ch ahuo'te' epa char eñalletuaña ñeñt cheshatoller. <sup>17</sup> Attoña etsota ñeñt atet ote't Jeremías ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuañ; ñeñtpa' atet ote't:

<sup>18</sup> Ñeñt anetser Ramopa' atarrcha' e'morrterra yahueñets, atarr gogatstena; allpa' Raquelca'ye ya'na'tene' puechoyoresha'; ama mueno o'ch esesha' emya'te' tarro'mar puechoyoresha'pa' ama eñallmeñé, o' eñe muetsanatuet.

<sup>19</sup> Allemopoña rrroma Herodespa' Yomporña po'mllañoteñerpa' alla orrterranañerr José pueçhopoño all Egipto. <sup>20</sup> Allñapa' otererr:

—Te'ñapa' o'ch petanterra, o'ch alla ñaner cheshatoll pachore'na o'ch alla pepuerrerra israelnesha' pa'nyo; o'ca'ye colla'huaña ñeñt o'pataye't añ cheshatoller ñeñto'ch muetsayeñ.

<sup>21</sup> Ateñt otuepa' ñañapa' allenta tantena o' alla anerran cheshatoll pachore'na alla ahuerret israelnesha' pa'nyo. <sup>22</sup> Allemopo ahuerretpa' ñetñapa' e'mare'tueret añ amcha'tareñtertsa Judeo ñeñt Herodesoñ puechemer ñeñt sochetsa Arquelao. Ñeñto'marña mecha'tenet serrtset all. Pueçhopoñoñapa' alla eñotatererr ñeñto'marña allempopa' alla serr Galileo. <sup>23</sup> Cherr Galileopa' ahuerr pañerr anetso ñeñt pa'so'cheñ Nazaret. Allñapa' alla yeçha'huerra. Attotca'yeña etsotaña ñeñt atet otyese't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ; ñetpa' atet otyesete't ñeñtcha' Cristoterretspsa' "oteñetcha' nazareto'marnesha'."

**3**

*Allempo orrta Juan ñeñt serrpare'tosets all amayo*

(*Mr. 1.1-8; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28*)

<sup>1</sup> Allempoñapa' orrta Juan ñeñt apatose'acheñenesha' Yomporecop. Ñañapa' arrserrpare'tatosanet amayo e'ñe alla Judeo.

<sup>2</sup> Allñapa' atet otosanet:

—Te'pa' o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop tarro'mar o' čchapmoch allempoch ayochreshatterra Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen.

<sup>3</sup> Ñehua, añmapa' ñocopca'ye eñose'tña Isaías ñeñt a'mtaye't ahuať Yompor po'ñoñ. Allempopa' atet ote't:

E'morrterračh puesheñarr po'ñoñ all amayo allcha'ña serrpare'taterranñaacheñenesha'.

Puerranaročpa' aňcha' toma'ntaterranet toñ, ñeñtpa' atetcha' oterranet: “Te'pa' o'ch sa'cohuenetyes toñ allcha' oñmos Partsesha', o'ch e'ñe sa'pačharretyesoñ pa'tep.” Arrpa' allohua ñeñt atet aquellcareť ahuatoteň Cristocop.

<sup>4</sup> Ñeñtña Juanpa' camello pue'ch apomotaret ñeñt pa'shtam pen. Allo chanena ñeñtpa' pa'rrom. Allñapa' rra'yesaneť ahuaňchenlla\* ñeñta puerrar peť epuet pets po'moñ.

<sup>5</sup> Allempoňa jerusaléňo'marnesha'pa' čhocma huačha'tyenet ñesho ñaňma allohuen judeo'marnesha'. Huačha'tyeňñaňa ñaňma allohuen jordanaso'marnesha'. <sup>6</sup> Allňa

---

\* <sup>3:4</sup> Ñeñt ahuaňchenllapa' arrapo' enteň palestino'marnesha'.

ñetpa' a'meta'yeso set po'chñaret, Juanñapa' apatyesapanet Yomporecop. Ñeñtña oñ all apatyesapanet añ pa'so'cheñ Jordanas.

<sup>7</sup> Allemoña entapan shonte' saduceonesha' ñama fariseonesha' ñeñtareta ñeñtet judioneshet. Ñetpa' tarro'mar huañchenet añ muenenet o'ch apatapanet Juan. Juanña serrpare'tatapanetpa' otaapanet:

—Sapa' ama cohuenayaso atarr ashcarñates, čha sottena ñerra'mrrate' shechþa sompor sepen. Po'ñočhca' ama eseshaye' sotenaye e'ñe ch sapataretteñoña o'ch sequeshperra allochñapa' amach coñchatuerrso Yompor allempoch yoročhtatuer tsapañonet. <sup>8</sup> Napa' añcha'ña notapas o'ch sorrtatyes ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor ñeñt atet pena ñeñt po'ñočh o' cotape'cherran ello cohuen Yomporecop. <sup>9</sup> Sapa' čha soteneñ seyočhro año' es sepallteno, sapa' año' e'ñe seyemtena satañ Abrahamañ. Tarraña napa' o'ch notas amach atet soctape'chatsto tarro'mar ñeñtpa' ama esoye' enteñe Yompor. Tarro'mar o'ch notas ñerra'm Yompor muenetseñ ama't añ mapue' ñeñt senten arr o'ch a'pnasereñ Abraham po'mreneñ. <sup>10</sup> Ñeñto'marña napa' o'ch notas ñerra'm amach soctape'cherro cohuen Yomporecop o' mameshamerra o'ch čhapónasa attoch coñchaterres Yompor. O'ch netma'ntatas a atet ñerra'mrrate' allemo o'ch a'mata'tmochet tsach. O' e'ñe onañchachet gach allcha' tet e'ñe allohua huañen puepallactar. Ñeñt allohu en tsachečhno ñeñt ama cohuenaye' me'tetsopa' a'mata'tueretcha' saprrochetcha' all huorten tso'

allcha' e'ñe a'poyatatueret.

**11** Elloña Juanpa' ateñ oterraneterr:

—Ñeñtes cotape'cherre' cohuen Yomporecop napa' ama't e'ñe po'ñočh napatensoñ Yomporecop, napa' e'ñeca'ye oñochaya napatenes. Tarraña Cristo ñeñtcha' huapatsa chenta'pa' ñapa' añcha'ca'ye chorratossa Parets Puecamquëñ ñeñt ateñ ñerra'm tso'. Ñapa' ñeñt atarr ahuamencatesha' nañapa' ama tama ahuamencateyayno. Ñapa' ñeñtña atarr sherbets, nañapa' ama es nesherbeno attoch ama't po'sapatapa' o'ch nanmoñ. **12** Ñapa' atarr ahuamencat ñapa' ñach acrerre' allohuenacheñenesha'. Ñapa' añ toma'ntena ñeñt orrene' puešhoshnat alloch shoshnan po'trigo o'ch e'ñe pue'llomrochayamña. Ñeñtña pue'llomerpa' o'ch a'yapačhe' o'ch añño'ch allecma añño'teñ e'ñe cohuen. Pue'she'marñapa' o'ch huapore'ch tso allcha' e'ñe poyhua. Ñeñtña tso'pa' ama emaya'pahuo ama't errponaña. Ñeñtpa' allohua ateñ serrpare'tatanet Juan.

*Allempo apataretta Jesús Yomporecop  
(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)*

**13** Allempo huapa Jesús Galileot, čchap Jordanaso allo'tsen Juan, ñapa' añ muenen o'ch apatap Juan Yomporecop. **14** Juanñapa' eñoratsa čha mueneñeñ o'ch emman Jesús. Ñeñtpa' ateñ otaþ:

—Ama pocteyaye o'ch napatapaþ pa, aña poctetsa þachña napatose'. Papa' eso'maruachñaca'ye þonña nesho, þaca'yeña ñeñtep atarr sherbets.

**15** Jesúsnapa' atet otererr:

—Papatapno'tach Juanacha'tarro'mar atełca'ye poctetsa o'ch yetsota allohuen ñeñt poctetsa Partsocop.

Allempoña Juanpa' e'ñe pocte' eñch,  
**16** allempoñapa' apatapan Jesús. E'ne apatue'pa' o' čha'nerrña Jesús oñot, enetñapa' ahuepa't atorarettta. Allotña e'ñe sohua'nma Parets Puecamquëñ, Jesúsñapa' e'ñe atet entap ñerra'mrrate' yep o' sohua'nma entot, e'ñe čhap ñesho. **17** Allempoñapa' čha e'morrtatsa ñama ñoñets entot atet eñorena Yompor. Ñeñtña ñoñetspa' atet otent:

—Añmapa' ñeñtña Nechemer ñeñt atarr nemorentena. Ña atarr nanac nocshatene'.

## 4

*Allempo oneñetpa' topatenan Jesús, mueneñ o'ch atet patañ Jesús ñeñt ama pocteye' enteno Yompor  
 (Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)*

**1** Allempoña Parets Puecamquëñpa' anman Jesús all amayo. Ñeñtpa' añecop atet pa attochña allpa' o'ch huapoña oneñet, tarro'mar ñapa' añ mueneñ o'ch atet patuses ñeñt ama pocteye' enteno Yompor.

**2** Allñapa' ama rreno e'ñe aña torrena attoch etsotuan ora allohuen ñeñt cohuentetsa Pomparecop. Ñeñtomañña ama't o' pa'tatsoch čharramatpa' ama't coñe'tapa' ama es rreno yeto ama't ñama tsapo. O'ña pa'tatsoch čharramatuapa' čho cheporratsa. **3** Allempoñapa' huapoña oneñet. Atto topatosan Jesúspa' atet otos:

—Pa ñerra'm po'ñochte' Parets Puechemereppa' o'ch p̄ot: Añ mapue' puenasepa' pan.

<sup>4</sup> Jesúsnapa' atet otaþ:

—Napa' ama nemno o'ch atet neþa tarro'mar Yompor po'ñon ñeñt anuaret ahuaþoteñ ñeñtpa' atet oteneý: “Allohuñey acheñeneshohuñeyapa' ama e'ñe rreñtsa ñapueñ yocrram̄ yepeno. Añeaña yocrram̄ yepen yecamquëñecop ñeñt allohuñey allpon oteneý Yompor.”

<sup>5</sup> Allempoña oneñetpa' o' anem̄ all Jerusaléño, ñeñt anetserpa' anaret Partsocop. Allñapa' a'tapatos nanac eno allohuñey Parets pa'paquell.

<sup>6</sup> Allñapa' otuererr:

—Papa' ñerra'm po'ñochte' Parets Puechemerep te'pa' þomacha arroñ tarro'mar amach þa'tserrþo tarro'mar Parets po'ñon ñeñt anuaret ñeñtpa' ama'tña atet oten:

Yomporpa' o'ch mueñonaþ po'mllañoteñnaneshar ñeñtcha' pecuanþsapue'. Ñetcha' þagapapuet, o'ch enatapapet attoch amach þa'tserrþatca'toso mapyo.

<sup>7</sup> Allempoña Jesúspa' alla otererr:

—Añpa'cho'ña anuaret Yompor po'ñon: “Amach ya'llocchame'tatsche Yompor ñeñt Yepartseshar yepen.”

<sup>8</sup> Allempoña oneñetpa' o' alla anerranerr Jesú all atarr aspenþo e'ñe a'noso. Allotña gatyuesuererr allohuñey ñeñt allpon all amcha'tareþetyena pa'namenacheñenesha' ñeñt yeþha'yetsa erraþaren aña patsro, gatyuesuererr all atarr cohuentatyeñet. <sup>9</sup> Oneñetñapa' alla otuererr:

—Ñerra'm na pema'yocheñoñen o'ch peconcorpana'tna, napa' napaþcha' ora allohuen ñeñt co-huen pentyen arr.

**10** Jesúsñapa' alla otererr:

—Te'pa' o'ch orrerrep̄ oneñete. Napa' ama nemno o'ch atet neþpa tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt anuareñt ñeñtpa' atet oteneñ: “Añach ñapuet yema'yocheda Yompor ñeñt Yepartseshar yepen, e'ñech ñapta yesherbe.”

**11** Allempoña oneñet topatuahuan Jesússpa' o'ahuerr o' quechpa'ner. Allempoñapa' chačha'toña Yompor po'mllañoñenaneshar; ñetñapa' e'ñe cohuen sherboset Jesús all. Arrpa' allohua huañ atto oneñetpa' topatenan Jesús allempo.

*Allempo e'ñe ñenmañ torrena Jesús Partsocop all Galileo*

*(Mr. 1.14-15; Lc. 4.14-15)*

**12** Allempoña Jesús e'mare'tan Juan o' yottamþset, ñañapa' allenña ahuerr Galileo. **13** Cherr Galileopa' ama a'pohuerro anetso Nazareto, arraña serr Capernaumo, allña yečha'huerra. Ñeñt Capernaumpa' e'ñe sa'patopþno'tsen, allara ñeñt otenet Zabulónnanesha' pa'netser ñama Neftalenesha' pa'netser. **14** Ñeñtpa' allña yečha'huerra allochñapa' attoch etsota Isaías po'ñoñ ñeñt a'mtayeñt Yompor po'ñoñ; ñeñt ñapa' atet oteñt ñeñte anetsrecop:

**15** Ñeñt Zabulónnanesha' pa'netsro ñama Neftalenesha' pa'netsro ñeñt all sa'patopþno all Jordanas yomta'n, allara Galileo all

yečha'yena pa'namen acheñenesha' ñeñt  
ama judioneshayayeto.

**16** Neñtacheñenesharpa' ñetpa' aña yečha'yenet  
ñeñt ama cohuenaye' enteno  
Yompor; ñetpa' čha ottenet ñerra'm  
checmeto'tseneta. Tarraña te'ñapa'  
o' enteret ñeñtcha' e'ñe cohuen  
a'puetarsam̄perrahuet poctaþñet. Ñetña  
ama't aña o'patyesahuetañe'r rromueñets  
ñeñtara chenquëñets, te'ñapa' ama't  
ñocpuetpa' o' a'puetarsam̄psareterret e'ñe  
cohuen. Arrpa' allohua atet nane't Isaías  
po'ñoñ.

**17** Allempo čherr Jesús Galileo allempoña e'ñe  
ñenmañ serrpare'tatuerranet all. Neñtpa' atet  
otuerranet:

—Te'pa' o'ch soctape'cherr ello cohuen  
Yomporecop tarro'mar te'pa' o' čherrmoch  
allempoch ayochreshatterra Yompor ñeñt  
pue'ntaño'tsen.

*Atto Jesúspa' čhore'tosan pa'tatssheña ñeñt e'ñe  
caca torrenet rromuet*  
(*Mr. 1.16-20; Lc. 5.1-11*)

**18** Allempo Jesúspa' chopeñe'chyen all  
sa'patopño'mar; ñeñtña sa'ppa' añ pa'so'cheñ  
Galileas. Allñapa' entosan acheñ epsheña; ñeñtña  
puesheñarrpa' añ pa'so'cheñ Simón ñeñtara  
sochetsa Pedro epuet pa'mo'nasheñ Andrés.  
Ñetñapa' terrayetset e'ñe alla sa'po tarro'mar  
ñetpa' e'ñe ñeñta po'taruas penet. **19** Jesúsñapa' atet  
otosanet:

—Te'ñapa' o'ch notas, socta'n na attoch ney-  
ochresha' neperres. ñeñt atet sepena ahuaþoteñ

e'ne' cac te'ñapa' o'ch neyčhaterres attoch se'nerr  
ñañaacheñ ñeñtcha' same'ñaterra.

**20** Ñetñapa' allorocma na'nmuet po'terrayapa' o'  
cotet Jesús.

**21** Allempoña meterrerr allotpa' entuerranerr  
po'poñacheñ epsheña; ñeñtña puesheñarrpa' añ  
pa'so'cheñ Jacobo\* epuet pa'mo'nasheñ Juan;  
ñeñtpa' Zebedeo puechemeresha'. Ñetñapa'  
po'noñto'tsa'yenet; allo'tsen ñaña pomparet  
all a'cohuenetyenet po'terraya. Jesúsñapa'  
chore'tuerraneterrpa' atet otuerraneterr ñamet:

—Te'pa' o'ch soc̄ta'n sanña.

**22** Ñetpa'cho'ña e'ñe allorocma na'nmuet po'noñt  
ñaña pomparet o' cotet ñamet Jesús attoch puey-  
ochresha' perranet ñamet.

*Allempo Jesúspa' yečhatenan shonte'  
acheñenesha'  
(Lc. 6.17-19)*

**23** Allempoñapa' chopeñe'chyes Jesús erraparen  
Galileo'mar. Yečhatyesosan judionesha' e'ñe  
ñet po'prahueto. Allñapa' serrpare'tatosanet  
cohuen ñoñets atto ayochresha' Yompor.  
A'crratyesosan acheñenesha'; ama't pa'namen  
osyenahuet, ama't pa'namen a'prrama'yenahuet,  
ñañaapa' e'ñe a'crratyesuosanet. **24** Atteñapa'  
e'mare'tuet erraparen ama't Sirio'mar. Huapatye-  
soñet allohuen ñeñt mueročhtatyen atsnañets.  
Huapatyesoñet ñeñt osyen pa'namen atsnañets  
ñaña ñeñt atserrpañačhno. Huapatyesoñet ñaña  
ñeñt chorra'yena oneñet ñaña ñeñt otañačhno

---

\* **4:21** Jacobopa' ñeñtara ñeñt sochenet Santiago.

ñama echarrañačhno. Allohuenetpa' ñaňapa' e'ñe a'crratyesuerranet. <sup>25</sup> Shonte' acheñenesha' ñeñt cota'yes'. Cota'yes galileo'marnesha', ñama decapoliso'marnesha' ñama jerusaléño'marnesha', ñama judeo'marnesha'; ama't ñeñt yečhetsa Jordanaso yomta'npa' o' e'ñe cota'yesuet.

## 5

*Allempo Jesúspa' serrpare'tatosanet all aspenťo*

<sup>1</sup> Allempoňa entan shonte'acheñenesha' ñeñt cotene', Jesúsñapa' ahuo' aspenťo. Allña anorrospa' huačha'toňa allohuen pueyochreshačhno. <sup>2</sup> Ñaňapa' yečhatapanetpa' atet otapanacheñenesha' ñeñt po'ñočh atarr cosheñtso'tsa'yenet:

*Acheñenesha'      ñeñt      po'ñočh      atarr  
cosheñtso'tsa'yenet  
(Lc. 6.20-23)*

<sup>3</sup> —Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt ama esoye'asherbenaye'entyetso pueyočhreto Yomporecop tarro'mar ñetpa' o'paterretcha' Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena pue'ntañot.

<sup>4</sup> 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt lleca'yetsa Yomporecop tarro'mar ñetpa' coshaterranetcha' Yompor.

<sup>5</sup> 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt ama añeye' e'neneto ñeñt e'ñe ñiocpueta tarro'mar ñetpa' o'pataterranetcha' Yompor allohuhanen pats.

<sup>6</sup> 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt nanac muenene' o'ch e'ñe orrtatyenet ñeñt e'ñe

pocte' enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atet mueneñet ñerra'mrrate' cho nanac yachporrena ñama nanaccha' yo'ñpa'ten. Nanac cosheñtso'tsa'yenet ñet tarro'mar Yomporña e'ñe atet muenaterranet.

**7** 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeññ nanac cohuen muerannetsa tarro'mar elloña Yomporpa' atarrcha' muererranet ñet.

**8** 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeññ e'ñe pueyoçhretopa' ama eñalle sosya'tsañ ama't coñe'ta tarro'mar ñetpa' enteretcha' Parets.

**9** 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeññ chocma amo'tstanna'tatenahuet tarro'mar ñetpa' po'ñochcha' Yompor puechemer perranet.

**10** 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeññ e'moñe'tyenet atto ñetpa' e'ñe pocte' es pa'yenet Yomporecop. Nanac cosheñtso'tsa'yenet tarro'mar ñetpa' o'paterretcha' Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena pue'ntañoñ.

**11** 'Sapa'cho'ña nanac cosheñtso'tsa'yenes ñerra'm esempo erroñuanen penset no'mar. Nanac cosheñtso'tsa'yenes ñerra'm cho sapa'sasare'tyenset, e'moñe'tyenset, pa'namen sosey toma'tamþesyenset. **12** Chocmuela'chña socsha tarro'mar shonte' ñeññ o'patatensa Yompor pue'ntañoñ; ñeññcha'ña atarr socshaterre'. Ama't ahuañoteñ allempo ama se'ñalletena' attecma e'moñe'tyeseteñ ñama ñeññ a'mita'yesayeñ Yompor po'ñioñ.

*Acheñenesha' ñeññ sherbets Yomporecop arr pat-sro ñetpa' atet atma'ntatarettenet ñerra'm pos ñama puetare'*

*(Mr. 9.50; Lc. 14.34-35)*

**13** 'Sapa' ñeñ̄tes name'ñenaya añ netma'ntatensa atet ñerra'm pos ñeñ̄t atarr sherbene' allohuenacheñenesha' arr patsro. Tarraña pospa' ñerra'm o'ch huañer po'poserrteña amach errotenotellopa' ya'poserrtatere. Allempopa' o'huañcha'es sherba'acheñeneshacop; añecpach sherbell o'ch yehuapore'ch a'yo allcha' atmama'chacheñenesha'.

**14** 'Ñama añ netma'ntatensa puetare' elloña ñeñ̄ña atarr sherbene'acheñenesha' arr patsro. Sapa' chocmach cohuen es sorrtatyen. Atecha' sepena ñerra'mrrate' paterr anets ñeñ̄t e'ñe a'noso'tsen aspeno. Ñeñ̄ña anetserpa' chocmach cohuen orrtena alleñateñ, amach errotenot ma'natacheto. **15** Ñama ñerra'm esempo ya'llchaten lampareñpa' ñeñ̄tpa' ama tarrecipaye' ya'llchateñ o'ch ye'rramam̄pes coymo. Ñeñ̄pa' añecopña ya'huortateñ o'ch yene' enonet attoch e'ñe choyo'tam̄pesuan allohuen ñeñ̄t pocollo'tsa'yen. **16** Sapa' attecmuepa'chña sorrtatyen ñeñ̄t cohuen enten Yompor. Allochñapa' po'potantañpa'cho'ña e'ñech cohuenare' entennaset atet es sorrtatyen cohuen. Attochña ñetpa'cho'ña cohuentatapreterr nasetcha' Seyomporer ñeñ̄t pue'ntaño'tsen.

*Atto Jesúspa' yečhatosanet atarr sherben  
Yompor po'ñoñ ñeñ̄t atet anaret ahuatoteñ*

**17** Jesúsñapa' atet oterraneterr:  
—Amach soctape'chatsto napa' añecop̄te' nohuapa o'ch nehuapore'taterr Yompor po'ñoñ ñeñ̄t ahuatoteñ atet anaret atet ñerra'm Moisés

po'ñoñ ñañma añ po'ñoñ ñeñt quellca'yeset  
 ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ. Napa'  
 ama añecpaye' nohuapo o'ch nehuapore'tach,  
 napa' e'ñechca'yeña netsotatuer. <sup>18</sup> E'ñe po'ñoçh  
 notenes: Ama ahuapore'tpahuoyaye Yompor  
 po'ñoñ ñeñt atet anaret ahuatoteñ, ama't  
 tayoñteñ tarrempohuach esempohuañencha'  
 chenca'huerra pats ñañma enet. Ama't pañrra  
 ñoñets ñeñt atet anaretpa' amach chenquerro  
 ama't e'ñe pañrra quellec puehempotollohuenpa'  
 amach chenquerro ama't tayoñteñ tarrempohuach  
 esempohuañencha' e'ñe etsotuerra ñeñt atet  
 otent ahuatoteñ. <sup>19</sup> Ñeñto'marña ñerra'm esesha'  
 o'huañ e'ñeye' ame'ña'po' entan ama't pañrratolla  
 ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ ñañma ñerra'm  
 attach yeçhatan po'potantañ, ñeñtña acheñerpa'  
 amach tama sherbeno Yomporecop ñeñt atto  
 ayochreshatenna ña pue'ntañoñ. Tarraña ñerra'm  
 esesha'chña e'ñe etsoterre' ñañma ñerra'm e'ñech  
 atet yeçhatan po'potantañ, ñeñtña acheñerpa'  
 ñeñtcha'ña atarr sherberrets Yomporecop  
 attoch ayochreshatterra ña. <sup>20</sup> Napa' o'ch notas,  
 po'ñoçhca'ye sa atet e'ñe pocte' es sorrtatyen,  
 ellochña semítana'tuerepa'ch atet es cohuen  
 orrtatyeneñ fariseonesha' ñañma añ ñeñt atarr  
 etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret. Ñerra'm  
 amach semítana'tuerranetopa' amach errotenot  
 so'pataprechoña Yompor po'cohuenña atto  
 ayochreshatenna ña pue'ntañoñ. Attoña ama't  
 ahuatapa' amach seçherro all amcha'tarettena  
 pue'ntaño.

*Atto**Jesúspa'**yeçhatosanet**ama*

*e'moñe'tanna'tpahuoyaye  
(Lc. 12.57-59)*

**21** Jesúñapa' alla yerpatterraneterr ñeñ̄t atet anarettete' t ahuałoteñ ñoñets, ñeñ̄tpa' atet oterraneterr:

—Sa ahuałoteñpa' se'marteñña atet otarettete' t ahuałacheñenesha'. Ñeñ̄tpa' atet otarettete' t: "Amach muetsatstetoacheñ. Ñerra'm esesha' muetsene'acheñpa' ñapa'cho'ñña muetseretcha' tarro'mar ñeñ̄tocha'ñña o'patateret coñcheñets." **22** Elloña na te'pa' o'ch noterres, ama't ñeñ̄ffa e'moñe'tene' pamo'tspa' ñapa'cho'ñña ñeñ̄tocha'ñña o'patateret coñcheñets. Ñaña ñerra'm esesha' atarr sosyoł sochatse'teñet pamo'ts ñeñ̄tpa'cho'ñña ñeñ̄tocha'ñña o'patateret coñcheñets allo'tsa'yen amčha'taretneshačhno allecma a'poctatenet ñoñets. Ñaña ñerra'm esesha' puepencare'teñot atarr sosyoł sochatse'teñet pamo'ts ñeñ̄tpa'cho'ññaacheñerpa' añ o'patenaya tso' ñeñ̄t parrarets erraparen.

**23** 'Ñeñ̄to'marñña napa' o'ch notas: Ñerra'm esempo čho es pāpuen Yomporecop allecma sherbeñet Yompor allñapa' taya o' peyerposya pamo'tsñapa' čha pātsrre'mateñ, **24** pāñapa' ñeñ̄tcha' pāp Yomporpa' pena'ner alla. O'ch ahuerrep, pemo'nasheñña ñanom pāmo'tsterra'. Allempochña pepuerrerra allecma sherbeñet Yompor allempochña pāphuer Yompor ñeñ̄t pō'patateña.

**25** 'Ñaña ñerra'm esempo esesha' setmantene' o'ch anmaset amčha'taretesho allcha' sa'poctaterra' señoñ, sañapa' e'ñech allorocma

samo'tstera ñeñt se'moñe'tene' tayepa'tñapa' ama sečhena' amčha'taretesho. Chosachña amo'tsterraya ñieñt setmantene' te't attoł pomataterrset amčha'taretesho ñañapa' o'ch pomuensa' guardiyesho ñeñtcha' seyottamþse'.  
**26** Po'ñočhca'ye o'ch notas, ñerra'm čoch yottamþsasetpa' allenasachca'ye o'pono allotpa' amachca'ye ahuen čha'nmaterrseto. Esempohuañencha' čoch sečha'nmaterret ñerra'm esempoch e'ñe setsa'tuerra ora allohuen ñeñt allpon quelle muenenet. Ama't e'ñe eptalla centavočollña ñerra'm ama setsa'tueña'pa' amachca'ye čha'nmaterrseto allot. Ñeñt'o'marñña notenes o'ch e'ñe cohuen samo'tstera ñeñt se'moñe'tene' tayepa'tñapa' ama čhennasa' ñeñt atarr yoročhen senten socop.

*Atto Jesúspa' yečhatosanet ama achtapret-pahuoyaye taporets*

**27** 'Ñaňa sapa' ahuačoteň se'marte'ňa atet otarette'tacheňenesha': "Amach chetapretatsteto taporets." **28** Elloňa na te'pa' o'ch noterres, ñerra'm esesha' cohuene' coyanesha' pueye'cheňoč, o'ca'ye ochňa'tet pueyočreto.

**29** 'Ñeñt'o'marñña notenes: Ñerra'm seclle' þatyenes ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, aň poctetsa o'ch sequečhpuerr ñeñt seye'chena seclloyot. Ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' čho serročten seclle' o'ch sehuapore'ch, ama't ñeñt seclle' secohuenroče'tsen ñeñt atarr sesherbene'. Aňňa ama tama yoročhenayaye socop o'ch sa'ypo'ňer e'ne tayecma ñeñt sočtage'chatene' sosya'tsaň. Aňcha'ňa atarr yoročhen socop ñerra'm

ama tayecma sa'ypo'ñerepa' esempohuañenpa' orach huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso'. Ñeñ̄pa' añ toma'ntena atet ñerra'mrrate' o' ya'chencaterr paterr yechets ama't yeclle' ama't yot, te't esempohuañen ora yechtsohuenpa' huapore'terryet coñcha'puetso. <sup>30</sup> Atfecma ñaña ñerra'm sotpa' p̄atyenes ñeñ̄ ama pocteye' enteno Yompor añ poctetsa o'ch sequeçhpuearr ñeñ̄ atet chocma p̄atse'tatyenes sot. Ñeñ̄pa' e'ñe atet ñerra'mrrate' cho sepechen sotpa' o'ch sehuapore'ch, ama't ñeñ̄ secohuenroñe'tsen sot ñeñ̄ atarr sesherbene'. Ñeñ̄pa' o'ch alla noterrserr. Añña ama tama yoročhenayaye socop o'ch sa'ypo'ñer e'ñe tayecma ñeñ̄ soctape'chatene' sosya'tsañ. Añcha'ña atarr yoročhen socop ñerra'm ama tayecma sa'ypo'ñerepa' esempohuañenpa' orach huapore'terrset coñcha'puetso.

*Atto Jesúspa' yečhatosanet ama  
asanna'tpahuoyaye*

*(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)*

<sup>31</sup> 'Ñaña te'pa' o'ch noterrserr po'poñ: Sapa' ahuałoteñpa' señoteñ'e'tña atet otareítete:t: "Ñerra'm esesha' serre' puetaporpa' apa'nmepeña papell all aquellcaret attoch queçhpuerran puetapor." <sup>32</sup> Elloña na te'pa' o'ch noterres: Ñerra'm ama añecpaye' queçhpuerrano puetapor atto ama choye' aguénano po'psheñeñ yacma, ñerra'm attota serran puetapor, ñañapa' ochña'taterrancha' puetaporeshe'mañ po'psheññeshot; ñeñ̄pa' ama cohuenaye' enteñe Yompor. Ñaña ñerra'm esesha'ña yorerre' ñeñ̄

asaretpa' ñeñtña yacmarpa' čhach chetapretenan po'psheñeñ puełapor; ñeñtpa'čho'ña ama cohuenaye' enteñe Yompor.

*Atto Jesúspa' yečhatosanet amach natsteto  
po'ñoñ Parets pa'so'chño*

<sup>33</sup> 'Ñaña te'pa' o'ch noterrserr po'poñ: Sa ahuałoteñpa' se'mare'tña ñeñt atet otarettete'ñ "Amach e'ñe orrena na'yeneto po'ñoñet Parets pa'so'chño tarro'mar ñerra'm erra'tsen nene' po'ñoñ Parets pa'so'chño ñeñtpa' atarr huomenc ñoñiets amach atta pusesatscheto, čhocomachña e'ñe a'poctatyenet ñeñt atet o' nohuettña po'ñoñet Parets pa'so'chño." Ñeñtpa' atetca'ye otarettete'ñna ahuałoteñ. <sup>34</sup> Tarraña elloña na te'pa' o'ch noterres: Ama't e'ñe erra'tsena pa'so'chñopa' amach senatsto señoñ. Amach sotatsto o'ch sena' señoñ Yompor pue'ntañ pa'so'chño; ñeñtpa' ama tama huomencaye' senteññe ñeñtecop atet senen señoñ. Tarro'mar napa' o'ch notas ama't pue'ntañpa' ñeñt po'conañ pen Parets ñeñt'o'marña attera atarr huomenc ñerra'm Pamo'mte'. <sup>35</sup> Ñaña amach sotatsto o'ch sena' señoñ Yompor po'patseñ pa'so'chño tarro'mar ñeñtpa'čho'ña attera atarr huomenc tarro'mar ñeñtpa' ñeñtña nen Parets pa'tconet. Ñaña amach sotatsto o'ch sena' señoñ Jerusaléñ pa'so'chño tarro'mar ñeñtpa'čho'ña attecma atarr huomenc tarro'mar ñeñtpa'čho'ña ñeñt pa'netser pen Parets. <sup>36</sup> Ñaña amach sotatsto o'ch sena' señoñ e'ñe sa soñ pa'so'chño tarro'mar ñeñtpa'čho'ña ama soyaye seyečhcatar. Ama't e'ñe

pueþparra sechpa' amate' errotenoþ sello'tacheña sa. Ñama ñerra'm esepoch sello'tenpa' amach errotenoþ alla sa'quelluetatereña sa. <sup>37</sup> Ama't errotena seþa'yesa'chpa' atetcha' sotanna'tyesa: Ñeñtpa' atetcha'ca'ye yepe'. Ama palltenoña o'ch sena'yen señoñ ama't e'ñe esa pa'so'chño tarro'mar ñerra'm atet seþa'yenapa' ñeñtpa' oneñeþeshota huena.

*Atto Jesúspa' yeþhatosanet ama  
atsa'tatpahuoyaye atto e'moñe'tenyet  
(Lc. 6.29-30)*

<sup>38</sup> 'O'ch alla noterrserr po'poñ: Ñama sapa' ahuatoteñ se'mare'tña ñeñt atet otete'ñ: "Ñerra'm esesha' pochoclle'che' pamo'ts, semoñseñoþ ñeñt apochoclle'chareþpa' sepochoclle'ch ñama ñeñt pochoclle'chene' pamo'ts. Ñama ñerra'm esesha' pue'moñe'teñoñan a'cayamþsan pamo'ts pa'spa' semoñseñoþpa' sa'cayampes ñama pa's ñeñt a'cayamþpene' pamo'ts pa's." Ñeñtpa' atetca'ye otarettete'ñña ahuañ. <sup>39</sup> Tarraña na te'pa' o'ch notas ellonet: Amach semoñsatstoña sa e'ñe sañeña ñerra'm esempo e'moñe'tyenset. Atet ñerra'm esempo esesha' pue'moñe'teñoñetas o'ch taclaset setsa'po secohuenroþ, sañapa' poctepa'chña señch tacllerterrepa' ñama po'pshemitañoþ. <sup>40</sup> Ñama ñerra'm esempo esesha' muenene' o'ch temantaset attoch puerratamþsaset seshtam, sañapa' poctepa'chña señch puerratamþsasetepa' seshtam ñeñt muenenet ama't ñama po'pmañ seshtam allo sepmatena. <sup>41</sup> Ñama ñerra'm esesha' sanmatsre'tatene' e'ñe atta paþterr kilómetro,

sañapa' poctepa'chña señch o'ch sanmatsre'ch ama't epa kilómetro. <sup>42</sup> Ñama ñerra'm esesha' es senamuene', sañapa' sapepa'ch. Ñama ñerra'm esesha'ch senamuene' o'ch es sarchapa' sañapa' sarchepa'ch.

*Atto Jesúspa' yečhatosanet amorrentpo'ch yeñch  
ñeñt ye'moñe'tyene'  
(Lc. 6.27-28, 32-36)*

<sup>43</sup> 'Ñama sapa' se'marte'ña atet otete't ahuať: "Mueryetcha' pamo'tset ñeñt muerenahuet. Tarraña ñeñt e'moñe'tenahuetpa' ñetpa'cho'ña o'ch e'moñe'chet ñamet." Ñeñtpa' atetca'ye otete't ama't ahuaťoteñ. <sup>44</sup> Tarraña naña te'pa' elloña o'ch noterres: Semueryach ama't ñeñt se'moñe'tene'. Ñama ñeñt sarrnomare'tenaya sañapa' o'ch senamaterrñañ Yompor pa'nateña. Ñama ñeñt erroť sepene'pa' sañapa' añcha' atet sepoň ñeñt atarr cohuen enten ña. Ñama ñeñt sa'mueročhtatene' sañapa' o'ch sema'yocham̄pesya. <sup>45</sup> Attochña sapa' eñotenset po'ñočh puechemer penes Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen tarro'mar sapa' aň sorrtatyen cohuen ama't e'ñe allohuuenacop e'ñe atet pena Sompor ñapa' e'ñe cohuenare' es orrtatyen ama't allohuuenacop. Ateť ñapa' čhocma huapata'muenane't po'puetarenña allohuuenacop ama't atsrré'mñatecop ñama ñeñt cohuenacopacheñer. Ñama ñapa' čhocma huatañeñ aňecop ñeñt e'ñe pocte' es pets ama't ñama aňecop ñeñt ama pocteye' es pa'yetso. <sup>46</sup> Ñeñto'marña notenes: Ñerra'm aña e'ñe semorrentena ñeñt

semorrentenaya samña ñeñtpa' amach e'ñeye' sorrtatenoña ñeñt e'ñe po'ñoch cohuentetsa, attoña Yomporpa' amach es apuerrso ñeñtcha' atarr socshaterre'. Tarro'mar ñeñt ama ame'ñenayo Yompor, ñetpa' aña morrentenet ñeñt e'ñe morrentenahuet ñiamet. Sapa' e'ñieca'ye señoteñ e'ñe ateñ pena ñeñt pueshquëñoñote'na cobrenanacheñenesha' shonte' quelle. Añña atarr cohuentetsa ama't ñeñt ama yemorrentenayepa' o'ch yemorreñcha e'ñe cohuen. <sup>47</sup> Ñama ñerra'm e'ñe aña cohuen saguën ñeñt e'ñe samo'ts sepen, ñeñtpa' amach errotenot semtanoña ñeñt ama ame'ñetso, tarro'mar ñetpa' e'ñe aña cohuen agüenet ñeñt e'ñe pamo'ts penet. <sup>48</sup> Ñeñto'marña napa' notenes: Sapa' e'ñepa'chña cohuenare' es sorrtatyen allohuencop e'ñe ateñ pena Sompor ñeñt pue'ntaño'tsen e'ñe cohuenare' es orrtatyenña ña.

## 6

*Atto Jesúspa' yeçhatosanet amach pommo'cheñoñote'na es cohuen orrtatatsteto*

<sup>1</sup> Jesúsñapa' ateñ oterraneterr:

—E'ñech señota, amachña e'ñe sommo'cheñoñote'naña es sorrtatyeno cohuen Yomporecop attochacheñenesha'pa' o'ch entensem sapa' atarro' cohuenacheñreseñ. Tarro'mar ñerra'm ñeñtecpa'na es sorrtatyen cohuen, Yomporña ñeñt pue'ntaño'tsenpa' amach es apuerrsoña sa ñeñtcha' atarr socshaterre'. <sup>2</sup> Ñerra'm esempo es sapueñ huocchañnesha'pa' e'ñechña a'nahua sapuenanet. Sommo'cheñoñote'pa'

amach sotatsto entasepa' allohuenacheñenesha' attoch e'ñe cohuen entasetañ. Tarro'mar ñeñ̄pa' ommonoñañenesha' atet petsa. Ñeñ̄ ommonoñañenesha'pa' ñerra'm esempsapueñet huocchañenesha'chnopa' o'ch orrtachet allo'tsa'yen allohuenacheñenesha' all puerahuomar ama't ñama toño'mar; attochña allohuenacheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanetañ. Tarraña napa' o'ch notas, ñeñ̄ atet petsapa' Yomporñapa' amach es apuerraneto ñeñ̄cha' atarr coshaterrahuet. Tarro'mar ñetpa' aña e'nenetacheñeneshach cohuentatenahuet. Ñetpa' e'ñech alla atsa'tareterret. <sup>3</sup> Tarraña sapa' ñerra'm esempsapueñ huocchañenesha'chno amach esesha' sotaþsa'tatsto ama't ñeñ̄ e'ñe parro seyemtannena. <sup>4</sup> E'ñechña a'nahua es cohuen seþa'yen, allochñapa' Somporn ñeñ̄cha' entene'allohuen ñeñ̄ a'nahua es seþa'yen, ñachña sapuerre' ñeñ̄cha' ello atarr socshaterre'.

*Atto Jesúspa' yeþhatosanet e'ñech cohuen ma'yochet*

(Lc. 11.2-4)

<sup>5</sup> Jesúsñapa' atet oterraneiterr:

—Ñama ñerra'm esempsapueñ ommonoñañenesha'. Ñetpa' añecpaña ma'yoched netpa' attochacheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanetañ. Ñeñ̄o'marña allempo ma'yoched netpa' arrach tomyeso set all shontenaacheñenesha' puerahuomar amapa' all etsape'tyena toñ allecma huaþhena shonte'acheñenesha' attochña allohuenacheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanetañ.

Tarraña napa' po'ñochpa' o'ch notas: Ñeñt atet ommo'chetsa Yomporñapa' amach apuerraneto ñeñtcha' coshaterrahuet tarro'mar ñetpa' aña e'nenetacheñeneshach cohuentatenahuet. Ñetpa' e'ñech alla atsa'taretterret. <sup>6</sup> Sañapa' ñerra'm esempsa' sema'yochenapa' o'ch sebe'tosyes so'ponro chochña seyottam̄psa attochña sapa' amach sommo'cheñoña sema'yochéñoña Sompot, ñeñtpa' e'ñech ñiapuet allo'tsenes epas. Allochñapa' Sompot ñeñt e'ñe ñapta' sentene' ñachña sapuerre' ñeñtcha' ello atarr socshaterre'.

<sup>7</sup> 'Sa ñerra'm cho sema'yochenapa' amach atta nanac señosatsto atarr aton e'ñe orrena ñeñt atet pena po'poñacheñenesha' ñeñt ama ame'ñenayo ñeñt ya Yeyomporer. Ñetpa' atarr tematen ma'yochenetañpa' tarraña ñeñtach alla oterrete'l. Chate' otenapuetañ ñerra'm atarr tematen eñosetpa' e'ñete' cohuen entenanet Yompor attoch e'ñe cohuen e'mñotenonet. <sup>8</sup> Sañapa' amach atet sepatsto atet penet ñet tarro'mar sapa' ama't ama es senamuena' sema'yochéñoñ, Sompotña e'ñe eñotuennas ñeñt sepallta'yena.

<sup>9</sup> Sañapa' ateñcha'ña cohuen sema'yochaña sa:

Yompore Partso ñeñtep pe'ntaño'tsen, yentapepa'ch pa atarr Partsoñ.

<sup>10</sup> Chapuepa'ch Nompore allempoch atarr pa'yochreshatterra arr patsro. Yetotonapepa'ch arr patsro ñeñt atet pemnen pa Nompore ñeñt atet penet ñama all pe'ntaño.

<sup>11</sup> Chocmuepa'ch Nompore papueney ñama yocraram̄ ñeñt allpon yepallta'yena pate'tets yet.

- 12 Peþretna'huonayepa'ch Nompore allohuen yo'chñar ñeñt ama pocteye' pentapretenye atto Nompore yapa'cho'ña yeþretnannena ñerra'm esempo erroþ yeþannena.
- 13 Ñama amach Nompore pemnatatsche sosya'tsañ o'ch atarr topateney. Añcha'ña ñoch Nompore pa'ypo'ñataterrey allohuen sosya'tsañechno. Tarro'mar e'ñe pa Nompore ayochreshattetsa ñeñtep atarr Partseshatets, e'ñe paþpa ñeñtep Nompore aye'chochtatarettetsa e'ñe errponaño(huen). Ñeñtach nenamaþ; ñeñtpa' attepa'ch Nompore.
- 14 'Ñerra'm sa ñochma seþretnannena atto erroþ seþannenapa' sapa'cho'ña ñochmach peretnerresña Sompor ñeñt pue'ntaño'tsen.
- 15 Tarraña ñerra'm ama cho seþretnannenopa' Somporpa'cho'ña amach peretnerrnasoña samña so'chñar.

*Atto Jesúspa' yeþhatosanet ñeñt e'ñech po'ñoch  
tore'teñets Yomporecop*

- 16 Jesúsñapa' atet oterraneterr:
- Ñama ñerra'm esempo semneñ sema'yocheñot Yompor o'ch sequeþhpap' serrar ñeñtpa' e'ñe pocte'. Tarraña ñeñtpa' ama añecpayaye attoch entas acheñenesha' ñerra'm ñcha sellca'huena. Tarro'mar ñeñtpa' ommonoñañenesha'ña atet petsa. Ñetpa' ñerra'm esempo queþhpuenet puerrar Yomporecop ñetpa' attach atsoclloyayenet allochñapa' attoch eñotenonetacheñenesha' ñetpa' Yomporecop' atet penet. Tarraña na po'ñochhpap' o'ch notas: Ñeñt atet ommono'chetsa

pueñtore'teñot Yomporñapa' amach es apuerraneto ñeñtcha' atarr coshaterrahuet. Tarro'mar ñetpa' aña e'nenetacheñeneshach cohuentatenahuet. Ñetpa' e'ñech alla atsa'tareñterret. <sup>17</sup> Tarraña sa ñerra'm esempo e'ñe sema'yocheñot Yompor o'ch sequeçhpá' serrar sapa' atterachñia sorrtena e'ñech cohuen satsamó'tyena ñaña se'paclle'chyena. <sup>18</sup> Allochñia acheñenesha'pa' amach čha eñotaseto sapa' čho sequeçhpuen serrar ma'yochaya Yompor. Sapa' e'ñech ñapta Sompor sentene' ñeñt pue'ntaño'tsen. Allochñapa' Sompor ñeñt e'ñe ñapta sentene' ñachña sapuerre' ñeñtcha' ello atarr socshaterre'.

*Atto ñeñtcha' seshonterr ñeñt atarr sherbets arrca'ye seshonteñ all Yompor pue'ntaño  
(Lc. 12.33-34)*

<sup>19</sup> Jesúspa' alla oterrerr:

—Ñaña amach seshonta'yesatsto checmañats aña patsro ñeñtcha' atarr semorrentena. Ñeñtpa' atarr apom̄pere'chña atarr aptsaña. Ama't eñetpa' o'ch be'tosam̄psonasapa' o'ch yoratsre'tam̄pesuas. <sup>20</sup> Yompor pue'ntañochña seshonta'yesña ñeñt e'ñe po'ñočh sherbets. Ñeñtpa' ama apom̄pere'chño ñaña ama aptsaño. Allpa' ama't eñetapa' ama be'teno attoch yoratsre'tam̄pesuas. <sup>21</sup> Tarro'mar ñerra'm all Yompor pue'ntaño seshonta'en ñeñt atarr cohuen senten, yeñoteñ e'ñe ñeñta pañerr senen seyočhro ñeñtña atarr sherbets Yomporecop. Tarraña arr patsro ñerra'm aña seshonta'en ñeñt atarr semorrentena, yeñoteñ e'ñe ñeñta pañerr

senen seyočhro ñeñtñapa' ama es sherbenoña Yomporecop.

*Atto yeclle'pa' añ toma'ntena ñeñt po'lampareñ pen allohuén yechets*

*(Lc. 11.34-36)*

22-23 Jesúsnapa' alla oterraneterr:

—Yeclle'pa' añ toma'ntena atet ñerra'm ñeñt po'lampareñ pen ora yechets. Ñerra'm e'ñe cohuen huomech yeclle'pa' e'ñech cohuen entateney puetare'. Allochñapa' attoch e'ñe cohuen torratyenana allemeñ yechets tarro'mar e'ñe cohuen a'puetarsam̄psareñtenet. Tarraña yeclle'ña ñerra'm ama e'ñe cohuen huom̄cheyayepa' amach e'ñe cohuenaye' entatenye puetare' attochña amach eshcaye' torratyenano allemeñ yechets tarro'mar čha ottena ñerra'mrrate' checmeto'tsa'yeneta. Attecma pena ñaña yeyočher. Ñerra'm e'ñe cohuen yoctape'chyen yeyočhro, ama aña es ye'nyeno ñeñt e'ñe yocpa, attoña čhennayaña e'ñe ora allohuén Yompor poctaþña ñeñt po'cohuenña pen. Attoña ora yoctaþñapa' e'ñech a'puetarsam̄psareñtena Yomporeshot. Tarraña ñerra'm ama cohuenaye' yoctape'cheno yeyočhro, ñerra'm aña ye'nyen ñeñt e'ñe yocpa ñeñtpa' amach errotenot a'puetarsam̄penyeña ñeñt yoctaþña yepen. Ñeñtñña yoctaþña yepenpa' atarrcha' a'checmetam̄pennay yeyočher.

*Amach aña yema'yočhratsto ñeñt e'ñe yocpa*

*attoch yegana aton quelle; ñeñt atetpa' amach errotenot yema'yočhroña ñaňa Yomporecop  
(Lc. 16.13)*

24 'Ñeñtpa' atetcha' yetma'ntacha: Ama't puesheñarroteyapa' amach errotenot e'ñe cohuen yetaruasoña epsheñó'mar yamo'mtayecop. Tarro'mar ñerra'm atet yeþapa' puesheñarr e'ñech cohuen yemorrenteño yocsheñeshocmaňen yesherbeñ, po'psheñeñíapa' amach e'ñeye' yemorrenteño; čhach yottena ñerra'm čha yetseña'teñ. Ñeñto'marña ñeñtpa' amach cohuenaye' yesherbeñe. Ñerra'm aña e'ñe sema'yočhrena ñeñt e'ñe socpa attoch segana aton quelle, ñeñt atetpa' amach errotenot sema'yočhroña ñaňa ñeñtecop atarr sherbets Yomporecop.

*Atto Yomporpa' ñach e'ñe cohuen cohuanpene'  
ñeñt puechemereshá pen  
(Lc. 12.22-31)*

25 'Ñeñto'marña te'pa' o'ch noterrserr: Amach aña sellcatsto ñeñt atto yocrrena arr patsro. Ama't seyočhrapa' amach sotatsto, esuachca' yerrerrerrfe' tsapatonet, esuachca' yorrfe'. Ñamá amach aña sellcatsto ñeñt e'ñe sechtsocpa. Amach sotatsto, esuachca' yechorrate'. Tarro'mar Yompor ña yapuene' yo'rrerrña allo yocrrena ñeñtña atarr nanac sherbets. Ñeñto'mar yeñoteñ ña yapuene' ñamá yerrar ñeñtña ñocoppa' ama esoye' enteñe. Ñamá ña yečhcatene' ye'chets ñeñt atarr sherbets. Ñeñto'mar yeñoteñ ña yapuene' ñamá ama't ñeñt yechorra'yena ñeñtña ñocop

ama esoye' enteñe. <sup>26</sup> Senteñte' atto correna oñeshačhno ñeñt anomčha'tyetsa entonet. Ñetpa' ama čhoye' nare'tatse'teneto ñama ama čhoye' apčha'yeneto puerrar ñeñtcha' rra'yenet. Ñetpa' ama es echenaye allcha' es añño'tyenet. Ama't atto correnet Somporña ñeñt pue'ntaño'tsenpa' e'ñe yečhcatyesuanet ñeñtcha' puerrar pa'yenet. Elloňa sa Yomporpa' atarr morrentensa sa; ello semtaneñ ñeñt atto atarr morrentenana oñeshačhno. <sup>27</sup> Ñama amach sellcatsto attoch amach serromo tarro'mar ama't sellquēnañ attoch atarr atomat socrra arr patsro, tarraña ama't e'ñe puesheñarrofesapa' amate' errotenot so'chtatoňa socrreňa ama't e'ñe pamtarra.

<sup>28</sup> 'Eso'mare'tcha'ña sellca'yesaña attoch sepashta. Senteñte' atet yečhquēna rorečhno ñeñt chopyets ñota allemeñ. Ñetpa' ama čhoye' taruasa'yeneto ama't mamesha ama čhoye' taneneto ñeñt chorra'yenet atto e'ñe cohuen orretyenet. <sup>29</sup> Tarraña napa' o'ch notas: Ama't amcha'taret Salomón atto e'ñe a'cohuentateñ ahuał, ama't ñapa' ama chorrane'teňa ñeñt atarr cohuen ñeñt atet atarr cohuentena ror. <sup>30</sup> Ñama ñeñt ror pue'chorpa' ñeñtara ta'te' ñeñt chopyets allemeñ ñeñt sentyen te' tarraña ñeñtpa' mamecpa. Ama't cohuen chopyeneñ te'pa' tsapatonetňapa' o'ch etomamperetpa' e'ñech colla'huerrapa' o'huaňcha' cohuenta. Ñehua, Yompor atto cohuentatyenan ama't ñeñt e'ñe mamecpa, elloňa sapa' atarr chorratyensaň samña; saňapa' eso'marte'ña amaña e'ñeye' seyemteño. <sup>31</sup> Ñeñt'o'marňa notenes: Amach atarr

sellca'yesatsto. Amach sotatsto: "Eсуachca'ye yerra'te'. Eсуachca'ye yorrte'." Amach sotatsto: "Eсуachca'ye yechorrate'." <sup>32</sup> Tarro'mar allohuenacheñenesha' arr patsro ñeñt ama ame'ña'yetso, ñetpa' ñeñtaña e'ñe paterr e'nenet. Ñehua, Somporña ñeñt pue'ntaño'tsen ñapa' e'ñe entuenes ñeñt allpon pa'namen sepallta'yena arr patsro. <sup>33</sup> Sapa' añcha'ña e'ñe ñanom sema'yočhrena Yomporecop attoch atarr ayočhreshattena ña. Ñama añcha'ña sema'yočhrena ñeñt e'ñe pocte' enten ña, allochñapa' ñachña sapa'yene' ñeñt allpon sepallta'yena samña. <sup>34</sup> Amach e'ñe tayecma sellca'yesatsto ñeñtcha' setantyesoya tsapaťoneť. Tarro'mar ama't e'ñe tayoťeňpa' čhocma eňall ñeñt allcataňetyetsa ama't e'ñe pate'tets yet.

## 7

*E'ñe attotapa' amach yotteñe'channa'tatsto  
(Lc. 6.37-38, 41-42)*

<sup>1</sup> Jesúspa' ateť oterraneterr:

—Sapa' e'ñe attotapa' amach sotteñe'chatsche po'psheñeň allochñapa' amach otteñe'cherrso samña Yompor. <sup>2</sup> Tarro'mar ñerra'm ateť sotteñe'chyeň po'potantaň, Yomporpa'čho'ña e'ñech attecma otteñe'cherres samña. Ñerra'm errponochcha' sotteñe'chyeň po'potantaňpa' sapa'čho'ña e'ñech allponoch otteñe'cherres samña Yompor. <sup>3-5</sup> Amach ateť sentatsche po'potantaň ñerra'm ñetpa' ama cohuenaye' es peneto, ama't sapa' ama sentenoňa ñeñt ateť sepa'yena sa ñeñtpa' ello semtaneňña po'potantaň ñeñt ateť es pa'yenet ñet. Ñerra'm ama

cohuenaye' es sepeno sam̄apa' amach sotatscheña po'potantañ: "Napa' o'ch noctape'chatuerres e'ñe cohuen." Tarro'mar ñerra'm atet sepenapa' čha sommo'chena. Ñanomcha'ña añ sehuapore'terr ñeñt ama cohuenaye' sepeno sa, allochñapa' attoch señoch cotape'chate' samo'ts e'ñe cohuen. Ñeñtpa' añ toma'ntena o'ch sentoñ po'psheñeñ pa'clloyo'tsen puepachña ama't sa seclloyopa' allo'tsen tsach; ñeñtñapa' ama senteñe. Ñerra'm atetpa' amach errotenoč socheña po'psheñeñ napa' o'ch nechterrnap peclloyoč pepachña tarro'mar añ tsach ñeñt seclloyo'tsenpa' čha a'npuennasña attoch e'ñe cohuen es sentyen. Ñanomcha'ña añ sehuapore'terr tsach seclloyoč allochñapa' attoch e'ñe cohuen es sentyen. Attochña e'ñe cohuen sechterrñañ po'psheñeñ puepachña pa'clloyoč.

**6** Jesúspa' atet oterraneterr po'poñ:

—Ñeñt ama quechpuenaye pachm̄areñ ñam̄a patpareñ amach alla seserrpare'taterranete' te Parets po'cohuenña. Tarro'mar ñetpa' affa penet ñerra'mrrate' oche. Ñehua, oche ñerra'm esempo ama'tcha' atarr cohuen yaňpa' ya'nach rrema'pes čhach ačhota'teypa' o'ch shetsay. Ñam̄a ama't atet ñerra'm chañcho ñerra'm esempo es yena' ñesho ama'tcha' atarr cohuen yenten ya, yeser, chañchoñapa' attach atmama'tampsey tarro'mar chañchopa' ama esoye' entenano ama't ñeñt atarr cohuen.

*Chocmach es yenamueñ Yompor ñam̄a*

*čhocmach ye'neñ*

(Lc. 11.9-13; 6.31)

<sup>7</sup> Jesúspa' alla yečhaterraneterr po'poñ, ñeñtpa' atet oterraneterr:

—E'ñe senamueñoñ, Yomporñapa' apascha'. Se'name'teñoñpa' señchcha'; sečhore'teñoñ, Yomporñapa' e'ñe pue'mñoteñoñespa' e'ñech cohuen toramñpsapas. <sup>8</sup> Tarro'mar ñeñt es enamare'tetspa' ñetña es aguëtset; ñama ñeñt es e'name'tets ñetñapa' čhocmach eñchet ñama erra'tsen ñeñt čhore'tyene' ñetñapa' e'ñe e'mñotenonet Yompor.

**9-11** 'Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen čhocmach e'ñe cohuenare' es apa'yeney ñerra'm esempo es yenamueñ. Ñapa' amach aña apuenye ñeñt ama cohuenaye' yenteno ya. Ama't sa ñeñtes arromñätes atet sepeñ samña sechemer, e'ñech cohuen es sapueñ ñerra'm esempo es enamuenes. Ateñ ñerra'm allempo pa'chporrñöf es enamuenes, o'ch enamas mam\* ñeñtcha' rra', sapa' ama't puesheñarroñesapa' amach aña sapueñea sechemer mapue' ñeñt ama arrapahuoyaye. Amapa' ñerra'm cac enamuenes sañapa' ama't puesheñarroñesapa' amach aña sapueñea sechemer shechep̄ ñeñt atarr amueročhtatañ. Ñeñto'marña sa ama't arromñätes ama't ñama atsrre'mñätes sapa' e'ñe señoteñ apa'yese' sechemeresha' e'ñe cohuenare'. Añña ñeñt Seyompoper sepen samña ñeñt pue'ntaño'tsen elloña ñapa' e'ñe eñoteñ atto e'ñe cohuenare' es apa'yenes samña ñeñtes es enamueñe'.

---

\* **7:9-11** Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet pan ñeñt puerrar penet all pa'nyo.

**12** 'Ñeñto'marña atet notenes: Ñerra'm erra'tsenfe' e'ñe cohuen senten ñeñt semnen sa ñeñtcha' atet ponas po'psheñeñ, sapa'cho'ña e'ñech attecma seþanet samña. Tarro'mar ñeñtpa' atet oteneý Yompor po'ñoñ ñeñt ahuatoteñ, ama't Moisés po'ñoñ ñeñt atet anareñt ama't ñaña ñeñt a'mita'yesaye't Yompor po'ñoñpa' e'ñe attecma otyesete't.

*Atto Jesúspa' toma'ntaterraneterr ñerra'mrrate' yetarroollo yebe'ten esheccha' yeçhap Yompore-sho*

(Lc. 13.24)

**13** Jesúsñapa' atet toma'ntaterraneterr, ñeñtpa' atet otanet:

—Sebe'tos yetarro añeñoll tarro'mar ñeñt atarr yetarr, atarr toñ ñeñtpa' alla sen chenca'puetso. Shonte'acheñenesha'pa' e'ñe alla be'toscha'tyenet.

**14** Ñeñtña añeñoll yetarr, añeñoll toñ ñeñtñapa' arr sen corra'puetso allña sapa' corretsasach. E'ñe puesheña'ttsa entene'ña ñeñt toñer.

Ñeñtpa' añ toma'ntena attoch yocter Cristo, çchoch yesuanemña ñieñt ama cohuenaye' entaprenye.

*Allohuen acheñ ñeñt e'ñe po'ñoçh cohuenacheñer, ñetñapa' añcha' orrtatyenet ñeñt e'ñe cohuenare'*

(Lc. 6.43-44)

**15** Jesúsñapa' atet oterrancier:

—Sapa' señota'ñach tarro'mar huaponasach ñeñtcha' ayçha'natatsa ñetpa' a'mteneto' Yompor po'ñoñ. Ñetpa' pueshquëñoñetpa' ottenetañ atet ñerra'm atarr cohuenacheñret e'ñech attetañ ñerra'mrrate' carrnero ñeñt ama erroñ añañeyaye ama't mamesha. Tarraña ñetpa'

atta shequënet ḫarro'mar e'ñe po'ñočh ñetpa' e'ñe attet ñerra'mrrate' ma'yarr ñeñt añach e'nyen ñeñt e'ñe ñoçpa. Attočcha'ña e'ñe a'chencatueranacheñenesha'. <sup>16-20</sup> Tarraña sapa' attočcha'ña e'ñe sechme'tyesanet. Tarro'mar allohuenacheñenesha' ñeñt e'ñe po'ñočh cohuenacheñeneshar, ñetpa' añcha'ña orrtatyenet ñeñt e'ñe cohuenare'. Tarraña po'potantañacheñenesha' ñeñt po'ñočh ama cohuenayaye, ñetñapa' añach orrtatyenet ñeñt ama cohuenayaye. Ñeñtpa' atečcha' netma'ntacha. Ora allohuen ñeñt e'ñe cohuenare' narmetsochečhnopa' pue'merpa'čho'ña e'ñech cohuenare'. Ama't parrochapa' amach me'toña ñeñt ama cohuenayaye. Añña po'pchañečhno narmetsochečhno ñeñt ama cohuenayaye, pue'merpa'čho'ña amach cohuenayaye. Ñeñtpa'čho'ña ama't parrochapa' amach me'tenoña e'ñe cohuen. Ñaňa yapa' e'ñe yeñoteñ ama't errotenapa' ama arroťeye' yeťoquěnoňallopajchoť. Ñaňa ama't errotenapa' ama arroťeye' yeťoquěnoňa ap rrenagachot.<sup>†</sup> Ñeñto'marña attoña yeñoteñ erra'tsenťe' ñeñt e'ñe cohuenare' narmetsoch, ñaňa ñeñt ama cohuenayaye; pue'merotňa yechme'teň. Ñaňa allohuen narmetsochečhno ñeñt ama cohuenaye' me'tyetsopa' a'mata'tueretcha' saprrotueretcha' tso.

*Atto amach allohuenacmaye' chapueto all*

---

<sup>†</sup> **7:16-20** Ñehua, Jesústoma'ntatanet uva ñaňa higo ñeñt puenarem̄ penet all pa'nyo.

*am̄cha'tarettēna Yompor pue'ntaño*

(Lc. 13.25-27)

**21** Jesúshapa' atet oterraneterr:

—Ñeñt notyenayeñ: “Papa’ po’ñočh na’yočreshater nepeneþ”, tarraña amach allohuenacmaye’ čhapuetu all am̄cha’tarettēna Nompor Parets ñeñt pue’ntaño’tsen. Añach čhapyerrets all ñeñt e’ñe po’ñočh atet pene’ ñeñt atet muenen Nompor ñeñt pue’ntaño’tsen.

**22** Allempopa’ shonte’chacheñenesha’ ñeñtcha’ notyerrayeñ: “Po’ñočh Ayochreshaete e’ñe peso’chñopa’ chocmaca’ye ya’ñtonape’ñña peñoñ. Ñama yečhore’téñotep peso’chñopa’ chocmaca’ye yequečhpatache’ñña shonte’ oneñečechno. Ñama yečhore’téñot peso’chñopa’ epaye’ca’ye yorrtatyese’ñña partsoteñets.” **23** Naña allempopa’ na’meta’huerranetcha’, notyerranetcha’: “Ama’t ahuałapa’ ama nentarso, ama neyochreshayaso. Te’pa’ orrerres, sapa’ aña setsoten ñeñt ama cohuenaye’ nenteno.”

*Atto Jesúš toma’ntatanaacheñ ñeñt e’ñe eñotene’ ñeñt po’ñočh sherbets ñama ñeñt ama eñotenaye ñeñt sherbets*

(Lc. 6.47-49; Mr. 1.22)

**24** Jesúshapa’ atet oterraneterr:

—Allohuen ñerra’m erra’tsencha’ e’ñnotene’ neñoñ ñeñt atet e’ñe cohuen neyčhatenanet, ñerra’m ñetñña e’ñech atet penet, ñetñapa’ e’ñech eñoteñet ñeñt e’ñe po’ñočh sherbets. Ñeñtacheñer ñeñt atet petsapa’ ñapa’ e’ñe atet ñerra’mrrate’ puesheñarr yacma ñeñt atarr es eñotets. Ñañapa’ tomatan pa’paquëll, e’ñe

echarr pe'. <sup>25</sup> E'ñe tomatue'pa' huata huomenc, apellchena oñ, orrnota, pocollñapa' orrnotam̄psa. Ama a'matam̄pse tarro'mar quellpachpa' e'ñe echarr atomataret. <sup>26</sup> Tarraña po'potantañña ñeñt e'mñotene' neñoñ ñetña ñerra'm amach atteye' peneto ñeñt notenanet, ñetñapa' e'ñech atteta ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt ama es eñoteno. Ñapa'cho'ña tomataneñcha'ña pa'paquell, tarraña amach echarroye' pe. <sup>27</sup> E'ñe tomatue'pa' huata huomenc, apellchena oñ, orrnota, pocollñapa' orrnotam̄psatsapa' chepa'tcha' mata'nerretsapa' e'ñe muellotsetuerra.

<sup>28</sup> Allempo serrpare'tatuanet Jesús,acheñenesha'ñapa' epaye' cohuanrrorteñet ñeñt atet yeçhatenanet ña. <sup>29</sup> Tarro'mar ñapa' atarr cohuen yeçhatenanet ñerra'mrrate' ñeñt allsensarettetsa Partseshot. Judionesha' pa'mcha'tareternesha' ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret, ñetñapa' ama e'ñeye' atteye' yeçhateneto.

## 8

*Atto Jesús a'crraterran puesheñarr yacma ñeñt  
aptsarñat*

*(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)*

<sup>1</sup> Allempoña err Jesús aspenþtpa' coþa'huanererr acheñenesha' nanac shonte'. <sup>2</sup> Allñapa' huapoña puesheñarr ñeñt osen puetasarñats ñeñt otenet lepra. Chap Jesúseshopa' allenta concorposana Jesúspa' atet otos:

—Ayoçhreshaþe ñerra'm þa muenats þapa' ñeñtep atarr ahuamengaþeshap

pañatayecherren allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerrenacheñenesha'.

<sup>3</sup> Jesúsña anretapa' allenta a'p'le', atet och:

—Napa' nemneñca'ye, metuerrepa'ña peptsarña allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerrep allohuenacheñenesha'.

Yacmañapa' allorocmuropa'tcha' metuerña pueptsarñapa' čha cohuenterrtsa. <sup>4</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te' atto o' na'crraterreñpa' po'ñočh ama't e'ñe puesheñarrapa' amach p̄otap̄sa'tatsche ama't mamesha. Corneshachña pegatena' all peptsarse'. Ateť naneť Moisés ñoñets aňacheñrecop ñeñtcha' a'crrataretterrtsapa' te'ñapa' o'ch es p̄anom ñeñtcha' p̄apos all ñeñt Yomporecop allochñapa' attoch e'ñe cohuen enterrep allohuenacheñenesha'.

*Atto Jesús a'crraterran puesheñarr capitán pueñaña; ñeñtpa' romo'marnesha'*

(Lc. 7.1-10)

<sup>5</sup> Allempoña čherr Jesús Capernaumopa' allñapa' huapoña puesheñarr soltar po'captaner, ñeñtñapa' romo'marnesha' ama judioneshayaye. Ñañapa' atarr otare'tosan Jesús, <sup>6</sup> ñeñtpa' atet otos:

—Nomporcha' nepacllopa' atarr pa'naftenapa neñaña. Alla p̄anena po'mayo nanac mueročtena čha echarrtena.

<sup>7</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Ama'tpa' napa' o'ch ahuen o'ch na'crratera'.

<sup>8</sup> Capitánña puepatare'teñotpa' atet och:

—Na Nomporcha'pa' ama cohuenayayno attoch pebe'tosapo'tam̄pesna nepacllo. Arrotach p̄ot:

“Ama’tpa’ correrrepa’ peñañra”, neñañrañapa’ acrerroche’ch. <sup>9</sup> Tarro’mar napa’ ñeñten ñeñt atet petsa ñeñt atet oteten ñeñt neyechenaya na. Napa’cho’ña eñall ñeñt neyechena namá ñeñt nesolltarer nepen. Ñerra’m puesheñarr solltar noteñ: “Papa’ o’ch ahuep a’yo”, ñañapa’ o’chcho’ ahuo’. Ñamá po’psheñeñ solltar ñerra’m noch: “Papa’ apon arr”, ñañapa’ o’chcho’ huapa. Ñamá po’psheñeñ na’taruasañer ñerra’m noch: “Papa’ arrcha’ petaruasa’muen”, ñapa’ allcha’cho’ taruasa’muen. Ñeñto’marña napa’ neñoteneñ ñerra’m erroten ñotenpa’ e’ñechca’ye atet pena.

<sup>10</sup> Allempo e’man Jesús ñeñt atet otan capitán, ñañapa’ atet otan allohuénacheñenesha’ ñeñt cota’nene’:

—Ñapa’ atarrca’ye yemtenna, ama’t ñapa’ amaca’ye judioneshayaye. Napa’ po’ñoch o’ch notas: Ama’t ahuañapa’ ama nentareñaacheñ ñeñt e’ñe atet neyemtenaya, ama’t allohuén israelena’tarnesha’pa’ ama’t puesheñarra ama nentareña ñeñt atet atarr neyemtenaya.

<sup>11</sup> Ñeñto’marña te’pa’ o’ch notas: Shonte’chacheñenesha’ ñeñt ama judioneshayaye ñeñtcha’ña e’ñe neyemterraya. Allochñapa’ esempohuañenpa’ ñetñapa’ alleñateñcha’ e’ñe huaçha’tuerret ñeñtcha’ anorrcha’tyesuerrets all e’ñe Yomporesho all amçha’tarettena ña pue’ntaño. Allcha’ña rrallme’chapreteret yatañneshaçhno Abraham, ñamá Isaac ñamá Jacob.

<sup>12</sup> Shonteñña judioneshaa’ ñetcha’ña çchapatsetañ all amçha’tarettena Yompor, tarraña ñetñapa’ amach çchapueto all tarro’mar ñetpa’ ama naye’

yemteneto. Ñetñapa' allach ahuapore'tareterret a'yoł checmeto. Allñapa' allcha' yahuanrrorterret, panmueñołet atserrpa' rraso'tyesosetcha' pa's.

**13** Allempoña Jesúspa' alla oterranerr capitán:

—Te'pa' o'ch ahuerrep pepacollo, e'ñe atto atarr peyemtennapa' attetepa'ch p̄ocop.

Pueñañrañapa' e'ñe allempocma correrra.

*Allempo a'crratosan Jesús Simón Pedro pa'so'mue*

(*Mr. 1.29-31; Lc. 4.38-39*)

**14** Alloñapa' čhap Jesús Pedro pa'pacollo. Allñapa' entosñañ pa'so'mue alla p̄anena po'mayo čha atsna'ten, čha hueraten. **15** Jesúsñapa' allenña a'plllosñañ potpa' čha metuerretsña po'urateña. Allenña tantapa' o' yema'tallme'chaña.

*Allempo Jesúspa' a'crraterran shonte' pa'namen atsnañetečhno*

(*Mr. 1.32-34; Lc. 4.40-41*)

**16** Ñeñte yetrocma allempo ellerrenpa' huačha'tateññañeterr shonte' ñeñt chorra'yena oneñet. Jesúsñapa' e'ñe po'ñoñota quečhpaturranet oneñet ñeñt chorra'yenahuet. Ñama allohuen ñeñt atsna'tyetspa' o' a'crratyepañet. **17** Ñeñtpa' tarro'mar atet pa allochñapa' attoch etsota Isaías po'ñoñ ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ; ñapa' atet ote't: “Ñapa' ñach yahuanmamperre' ñeñt yemueročhtatyene', ñapa' ñach ahuanerre' allohuen ñeñt ya'tserrpa'yene'.”

*Allempo Jesúspa' yečhatan ñeñt muenene' o'ch  
coter  
(Lc. 9.57-62)*

**18** Po'pocheño allempo Jesúspa' entapuenanerr shonte'acheñenesha' čha emchorra'hueñerr, ñañapa' atet otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch ahuam̄psey yom̄ta'n.

**19** Allñañapa' huapoña puesheñarr ñeñt atarr et-sotene' ñoñets ñeñt atet anaret. Ñañapa' atet otos:

—Na te'pa' Maestrocha' nemneñ o'ch noctare'tyesep̄ ama't errohuanencha' pechopeñe'chyes.

**20** Jesúsnapa' atet och:

—Te'pa' napa' peñotencha' ama't nepaclapa' ama necheñe allcha' neyčhenañ. Ro'quëppā' chocma eñall pa'pon allecma yečhena.\* Otečhnopa'cho'ña chocma eñall pa'ma' allecma yečha'yenet. Tarraña naña Ñeñten Acheñetosetspa' ama eñalle ñeñt e'ñe nepaquëll nepen allcha' nepañanena.

**21** Po'pocheño Jesúspa' atet otenanerr po'psheñeñ pueyochresha':

—Te'pa' o'ch pōcta'n affoch e'ñe po'ñočh neyochresha' neperrep̄.

Tarraña ñeñtña acheñerpa' atet otan Jesús:

—Te'pa' arrcha'ña ñanom pemnaterren o'ch ahuerren apuesho o'chña nepampa'huera' apañpa' allempochña nohuerrapa' o'ch noctap̄.

**22** Tarraña Jesúspa' atet otererr:

—Acheñenesha' ñeñt ama yerpa'penaye Yompor, ñetñañapa' pampanna'tetepa' parro

---

\* **8:20** Ñehua, Jesús añ toma'ntacha zorra ñeñt berrotets all pa'nyo.

arromñañecmuet. Tarraña pocoppa' ñeñtep o' peyerpuera Yompor añ poctetsa o'ch poccta'n attoch po'ñočh e'ñe neyochresha' neperrep.

*Allempo a'mchecherran Jesú斯 huomenquësha'  
ñamá sa'p ñeñt emo'yaretetsa  
(Mr. 4.35-41; Lc. 8.22-25)*

<sup>23</sup> Allempoña Jesúspa' a'tapos noñto pueyochresha'ñapa' coña'huanmet, ahuam̄pset rročha'sonet atarr sa'po. <sup>24</sup> Allñapa' machayotepa'tcha' huomenquëshatam̄pesnomuet. Emo'yare'ña čha esha'tena noñto, atteña oññapa' chorramoch noñto. Jesúsnapa' čha muen. <sup>25</sup> Atteña pueyochresha'ñapa' ponem̄yet Jesú斯 all muenpa' opueret atet ochet:

—¡Pa'queshpataye'chey Ayochoreshate  
po'ñočhuachca'ye yoclla'huerrate'!

<sup>26</sup> Ñañapa' atet otanet:  
—Eso'mare'tña nanac seyoren. Sapa' ama e'ñeye' seyemtenno.

Jesúsnña tanterrapa' e'ñe po'ñoñoña a'mtsoññetuerran huomenquësha' ama't ñamá emo'yare'pa' o' e'ñe a'mtsoññetuer. Attoña ñetpa' o' alla e'ñe cohuen muechettam̄perret. <sup>27</sup> Atta cohuanrrorteñet ñetñapa' atet otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye, añ acheñerpa' esona'tarte'ca'ye. Atarrepa't es a'mchechaten, ama't po'ñoñoñapa' a'mchechaterran huomenquësha' ama't ñamá emo'yare' oñ.

*Atto gadaro'marnesha' ñeñt chorrena oneñet  
ñetñapa' huapuet Jesúsesho  
(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)*

**28** Allempoñapa' o' etsotoset yom̄ta'n all sechenet. Allpa' añ pa'ney pene' gadaro'marnesha'. Allñapa' huapoña ñañma epsheña acheñ tarraña ñetpa' añ chorrenahuet oneñet. Ñeñtpa' arroñ huenet allecma pampa'yeñet arromñatechno. Allenetñapa' ama eseshaye' setso tarro'mar ñeñt chorra'yena oneñet ñetpa' atarr am̄cha'nochetyenet allenet.  
**29** Allempoñapa' rrana're'tapet Jesús, ateñ ochet:

—Eso'maruachca'ye, Parets Puechemerecha' ñañpa'tsrre'moçhtana'tosey. Papa' añecopte' pehuena o'ch pecoñchaterrey ama't ama ñhena' allempoch ya'coñchatareñterra.

**30** Ñehua, allpa' a'yente'tsa'yen shonte' chañchochno all rratse'tyen. **31** Ñeñto'marña oneñeteñchnopa' ateñ otare'tapet Jesús:

—Ñerra'm ñchoch pequeñhatosey acheñpa' arrña pemñaye'chosey chañchesho allochñapa' o'ch yechorra'yererr ñañma chañchochno.

**32** Jesúsñapa' allenña otanet:

—Ama'tca'yepa' orrasca'ye.

Allempoña oneñeteñchnopa' queñhpá'neret acheñpa' o' chorriereterr ñañma chañchochno. Chañchoña allempo chorrosya oneñeteñchnopa' ñchepa'tcha' matrra'tua allohuen ñegoneñ, shorcha'tuos alloñpa' e'ñe ño'shrra'tuosa oño.

**33** Acheñenesha'ña ñeñt cohuampene' chañcho, ñetñapa' allenña matrra'tet ñamet po'yorñoñ, ahuanmuet anetso. Allñapa' serrpare'tyesoset ora ateñ o' perra ñeñt chorra'yeseñ oneñet.

**34** Allenñepeña'tcha' ahuanmaña allohuen

anetso'marnesha' ahuc'ch enteñeta' Jesú. Ñetña entoset Jesúspa' ateł otoset:

—Te'pa' o'ch ahuerrep̄ arrot, yenyoł.

## 9

*Atto Jesúspa' a'crraterran ñama ñeñt echarrtaña  
(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)*

<sup>1</sup> Allotña Jesúspa' a'terr noñtopa' pechaterra, cherr anetso all a'puena. <sup>2</sup> Allñapa' huapatañpsoñet echarrtaña, puechecnape'na. Jesúñapa' eñotapanet ñetpa' atarr nanac yemteñet. Allempoña ñapa' otapan echarrtaña:

—Chochña neyochre pocsherra tarro'mar te' ñeñt po'chñarpa' aþretna'huareterra.

<sup>3</sup> Puesheña'tetsña ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt ateł anareł ñetñapa' atta otatse'tyeset pueyočreto e'ñe ñagattseta, ñeñtpa' ateł otet: “Añacheñerpa' čha achmenan Yompor.” <sup>4</sup> Jesúñapa' o' eñotanet ñeñt ateł otyenet ñocop, ñañapa' ateł otanet:

—Sapa' eso'mare'tcha'ña ateł soctape'chatse'tyesña seyočhro. <sup>5</sup> Sapa' čhate' soten ñeñt ateł o' notue echarrtaña po'chñar o' aþretna'huareterra ñeñtpa' ama torrapahuoyaye. Sapa' añña atarr torrapo' senten attoch na'crrater čhoncha'ña ote': “Petantena pechope'chnen.” <sup>6</sup> Nehua, napa' o'ch neñotatas na Ñeñten Acheñetosets, napa' ñeñten apareten llesens attoch nach peretnerre' ochñarets aña patsro.

Ñeñto'marña Jesúspa' ateł oterranerr echarrtaña:

—Te'pa' o'ch petantena, pechta'nen pemue'pa' pechope'chnen, ahueneñ pepacollo.

<sup>7</sup> Eñe otue' ateñpa' echarrtañañapa' čha tantetsa allorocma, ahuerr pa'pacollo. <sup>8</sup> Acheñenesha'ña all ñeñt entene' ñetñapa' čha yorennet, elloñapa' alla cohuentaterrñañet Yompor. Ateñ otyenet:

—Yomporca'yeña o' llesenserran ñeñt ama't e'ñeacheña.

*Allempo Jesúspa' huaña'nman Mateo attoch pueyochresha' per*

*(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)*

<sup>9</sup> Jesúsña meterrerr allotpa' entnoman pusesheñarr acheñ ñeñtñapa' añ pa'so'cheñ Mateo.\* All anen allecma cobra'yenanacheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. Jesúsñapa' atet otosan Mateo:

—Te'pa' o'ch pocta'n attoch neyochresha' neperrep.

Mateoñapa' čha tantnomtsapa' allenta cotan Jesús.

<sup>10</sup> Allempoña čhap ñamá allempoch rrallme'chen Jesús pocollo. Allñapa' huačha'ta po'potantañ shonte' ñeñt po'taruas pene' o'ch cobra'yeñetacheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. Ñeñtpa' atarr ashcañnesha' entyeñ allohuenacheñenesha'. Ñamá epuet po'potantañ ochñañeneshačhno ñetñapa' all anorrčha'tyesoset all anen Jesús epuet pueyochreshačhno. <sup>11</sup> Añña fariseonesha' ñeñt allo'tsa'yen ñetña allempo atet eñchetpa' allenta otoñet pueyochresha':

---

\* **9:9** Mateopa' ñeñtara ñeñt sochenet Levi.

—Eso'mare'tña ñeñt semaestror sepenpa' rrallme'chapretenanña añacheñeneshar ñeñt pueshquëñoñe'na cobra'yene'acheñenesha' ñaña epuetacheñenesha' ñeñt atarr ochñañeneshaçhno.

**12** Atto e'manet Jesús, ñañapa' atet toma'ntatanet:

—Ñeñt e'ñe huomech entetsapa' ñetpa' ama e'neñetoña apartañ. Añña ñeñt atsna'tetspa' ñetñapa' çhocma e'nenet ñeñtcha' a'crraterrahuet. **13** Napa' ama añecpaye' nohuapo attoch neçhore'tos ñeñt e'ñe atet entetsañ ñetpa' e'ñó cohuen es pa'yenet. Napa' añecopña nohuapa attoch neçhore'tos ñeñt atarr ochñañ entyetsa. Allochñapa' attoch o'ch cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop. Socoppa' añ poctetsa ñerra'm o'ch ahuerrespa' señotuerrepa'chña ñeñt atet yeçhateney añ Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaretahuatoteñ. Ñeñtpa' atet otaney Yompor: "Napa' ama e'ñe aña cohuen nenteno o'ch sapuenen sayara ñeñt semtsen nocop. Añeaña atarr cohuen nenten o'ch semuereña allohuensamo'tsesha'."

*Allempo Jesúspa' eñotatanet atetcha' tore'tet  
Yomporecop ñeñt po'ñoçh sherberts  
(Mr. 2.18-22; Lc. 5.33-39)*

**14** Allempoñapa' ñeñt pueyochresha' pen Juan ñeñt apataye'tacheñenesha' ñetña huaçha'toñet Jesúspa' atet otoset:

—Yapa'tore'tetsay Yomporecop ñaña fariseonesha'pa'cho'ña tore'tetset. Pañapa' ¿eso'mare'tña

ama ūre'tenoña peyochresha'?<sup>†</sup>

**15** Jesúsñapa' alla toma'ntatanet, atet otanet:

—Ñeñt ahua'ñarefechno all rrallme'chapreteñet ñeñt erre' sena'tetsa, ama pocleyaye o'ch yotanet amach es serra'yesatsto. Amach yellcatatstaneto tarro'mar atet coschapreteñet ñeñt sena'tetsa. Tarraña ñerra'm esempo machayota sa'nerranet ñeñt sena'tetsa, ñeñtña parro yemuetyena allempoña ñetpa' e'ñe pueñquéñotet quechpa'huerretch'a' puerrar, amach arrenaye' enterreto. Ñeñtpa' attochña ūre'terret allempo Yomporecop e'ñe po'ñočh. Arrpa' allohua huañ ñeñt atet Jesús toma'ntata ña sena'tostsa.

**16** Elloñapa' alla toma'ntaterraneterr ñeñt atet yeñchen judionesha' arr patsro, ñeñt'o'marña atet otanet:

—Yapa' ñerra'm mellashañ yeshtampa' amach yelltatsche emarr lletamtso. Tarro'mar ama't atet yeñpatse'chpa' ñeñtpa' e'ñe ch orrena yellteñ tarro'mar ñeñt emarr lletamuetspa' ñerra'm esempo yatsama'tam̄pespa' chach chellama'ta chach martse'tatanña shetamtsoshe'm. Ñeñtña yelltenpa' allo'nach sen rrarrtse'tats nanac.

**17** Jesúsñapa' alla toma'ntaterraneterr po'poñ ñeñt atet yeñchen judionesha' o'ch yeñchcatenet pa'rrom orrot. Ñeñt'o'marña atet otanet:

—Ama't pueñharroñeyapa' amach yeshatstoña vinos emasa mellasha'mañ orroto ñeñt ayeñchcataret pa'rrom. Tarro'mar ñerra'm atet

---

<sup>†</sup> **9:14** Añ ūre'teñetspa' añecop o'ch yetorra Yomporecop. Amach añecpayaye atomat, ñeñtpa' añecpa mameshacop o'ch yequechpa' yerrar.

yepe'pa' o'ch chasa'ña vinospa' čhach a'ptsan orroč, vinosñapa' e'ñech shebhua, ñeñtña orročpa' ama't mameshapa' amach es sherberro. Añña ñerra'm emasa vinos, arrcha'ña yeshe' emerra orročo ñeñt ayečhcataret pa'rrom. Allochñapa' ama'tcha' chasa' vinospa' amach čha potsa'psoña vinos, ñeñtpa' allach yechen epo'mar.

Ñeñtpa' attoña Jesúspa' eñotatanet ña poctaþña e'ñe etserra.

*Atto Jesúspa' tantaterran Jairo po'señ ñama all a'crratnoman puesheñarr coyanesha' ñeñt a'þlla'nmue' pa'shtam*

(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)

**18** Allempo atet eñorena Jesúspa' huapa ñama puesheñarr ñeñt amcha'tarettetsa judioneshacop, concorposñañapa' atet otos:

—Nesñeñpa' e'ñe errte' rromuets. Tarraña ama't o' rrromañpa' te'pa' o'ch pocteren, ama't attapa' o'ch pa'þlleña' þotoč attoč o'ch alla correrra.

**19** E'ñe otue'pa' allempoñapa' allenča cota'ner Jesús epuet pueyochresha'. **20** Allñapa' cota'nmanet ñama puesheñarr coyanesha' ñeñt atsna'tets. Charra' puechena epa char ñeñt atto chocma yellayena. Ñañapa' allenča cota'nenan Jesús chenta' pa'che'ñot, allñapa' a'þllerñña' pa'shtam pa'rrpe'mot. **21** Tarro'mar, ñapa' atet otén pueyočhro: "Ama't pa'shtama na'þloñpa' ñeñtach na'crraterre'." **22** Allempo atto a'þlla'huoñ pa'shtampa' Jesúsña allenča puetallerra pa'che'ñonetpa' entan coyanesha', ñeñtpa' atet och:

—Choña nesñeshacha' pocsherra tarro'mar atto atarr peyemtenna na, attoña te'pa' o' e'ñe na'crratnomuep̄.

Coyanesha'ñapa' allorocma correrra.

<sup>23</sup> Jesúsña allempo čhap amčha'tareť pa'pacollo allñapa' entosan ñeñt penclla'tam̄pesyene' arromñař llequēñtsorečho, entosan ñaňma shonte'acheñenesha' all puellquēñořet atarr ano'tatse'tyenet. <sup>24</sup> Jesúsñapa' atet otosanacheñenesha':

—Sahanerra arrot, aň shopshesha'pa' amaca'ye čhoye' rromueno, čhaca'ye muen.

Ñetñapa' pachmāre'teñořetpa' atta che'tatsetyesapet tarro'mar ñetpa' e'ñeca'ye eñoteňet čhoca'ye rromuen. <sup>25</sup> Allempoňa čha'nmačha'tatuosan ñeñt shontetsa all, ñaňapa' be'tosos o'pono. Allempoňa Jesúspa' rromota'tosan shopsheshaň potot ñaňapa' čhepa'tcha' tanerrtsa. <sup>26</sup> Allempoňapa' e'mare'tuet erraparen anetso'mar Jesúspa' o' tantaterran arromñař.

### *Atto Jesúspa' a'crraterran epsheña aporo'yet*

<sup>27</sup> Ahuerrerr Jesús allořpa' cota'nem ñaňma epsheña aporo'yet. Rranare'tneňet chenta' atet otneňet:

—Pemueraye'cherrya ñeñtep̄ Davidna'tare.

<sup>28</sup> Chap Jesús pocollopa' all be'tosos allña rromuera'ña ñaňma aporo'yet. Jesúsñapa' a'p̄to'tapanet:

—¿Seyemtennaře' napa' ahuamencaten attotcha' necuaterres?

Ñetñapa' atet otoset:

—Yeyemtenpaca'ye, Ayochreshaťe.

<sup>29</sup> Allempoñapa' allenťa a'pllacalle'chanetpa' atet otanet:

—Atto atarr seyemtennapa' attetepa'ch socop.

<sup>30</sup> Allempocma e'ñe cohuen cohuerret. Jesúsñapa' atet otanet:

—Po'ñočh te'pa' o'ch notas: Amach esesha' so-tapša'tatsto, ama't e'ñe puesheñarra.

<sup>31</sup> Elloña ñetñapa' ahuanmuet a'metare'tyeset Jesús. Erraþaren allampaño'mar e'mare'tuet Jesús atet pena.

### *Atto Jesúspa' a'crraterran ñama ñeñt opanatets*

<sup>32</sup> Allempo ahuen epsheña aporo'yet allña Jesúseshopa' huapaterrñañeterr ñama opan ñeñt chorrena oneñet. <sup>33</sup> Jesúsñapa' allenťa queçhpatan oneñet ñeñt atto opanatareñ, opanñapa' allenťa eñorerra. Acheñenesha'ñapa' cohuanrrorteñetpa' atet otyenet:

—Israelnesha'pa' ama't ahuatapa' ama puentarano ñeñt atet pena te' Jesús.

<sup>34</sup> Fariseonesha'ñapa' puesasare'teñotetpa' atet otyeset:

—Oneñete' pompor ahuamencat pene' attot queçhpatenan oneñeteçhnoacheñenesha'.

### *Atto Jesúspa' atarr muerenana allohuen acheñenesha'*

<sup>35</sup> Alloñapa'asuahuanom Jesús allohuen anetso ama't ñama all ama tama eñalleacheñ. All yeçhatyesosanet puerahuomar. Serrpare'tatosanet ñeñt cohuen ñoñets atto ayochreshattena Yompor. A'crratyesosan ñeñt osyen pa'namen atsnañets ñama ñeñt

pa'namen atsotyenet. <sup>36</sup> Allempo entosan shonte'acheñenesha'pa' ñañapa' nanac muerenanet. Tarro'mar e'ñe atet entenanet ñerra'mrrate'carrnero ñeñt ama acuam̄psareteyaye; ñeñto'marña nanac allpatatarettenet tarro'mar ama eñalle ñeñtcha' ahuamencañ penahuet. <sup>37</sup> Ñeñto'marña atet otan pueyochresha':

—Shonte' narmets ñeñt nanac ellom̄re'tets ñeñtcha' a'yapačhetañ. Tarraña ataruasañña ñeñtcha' a'yapačhe'pa' ama atarr atonayayeto. <sup>38</sup> Te'pa' añcha'ña sanamoñ pamo'mte' mueñanepa'ña ñeñtcha' a'yapačherrets pa'mro.

Ñeñtcha' atet toma'ntatanet Jesús atto atarr shonte'acheñenesha' ñeñtcha' ame'ñerrtsañ tarraña ñeñtcha' ame'ñaterrahuelpa' ama atarr atonayayeto. Añcha'ña yanam Yompor ñeñt Yamo'mte' yepen mueñanepa'ña pa'taruasañer ñeñtcha' torra'yerrtsa ñocop allemeñ anetso'mar.

## 10

*Allempo Jesúspa' acran čharrasheña ñeñt  
puechetsa epsheña ñeñtcha' llesensa'*

*(Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)*

<sup>1</sup> Allempo čhapa'muen allempo Jesús agota'muenan pueyochresha' čharrasheña ñeñt puechetsa epsheña. E'ñe apčha'huet ñeshopa' ñañapa' apanet llesens attoch quečhpatyeset oneñetečhnoacheñenesha'. Ñaňma llesensanet attoch a'crratyestacheñenesha' ñeñt osyen allohuen pa'namen atsnaňtsočhno ñaňma ñeñt pa'namen atsotyenet.

<sup>2</sup> Ñehua, ñetpa' arro'tsa'yenet pa'so'chñechno; allohuenetpa' čharrasheñet puechena epsheña ñeñt llesensa'. Ñeñt ñanom atarr sherbets ñeñtpa' Simón ñeñtara sochetsa Pedro, allotpa' ñamá Andrés ñeñt e'ñe pa'mo'nasheñ; allotñapa' ñamá Jacobo ñeñt Zebedeo puechemer epuet pa'mo'nasheñ Juan. <sup>3</sup> Allotñapa' ñamá Felipe ñamá Bartolomé; allotñapa' ñamá Tomás ñamá Mateo ñeñt cobrayeťacheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop; allotñapa' Jacobo ñeñt Alfeo puechemer, allotpa' ñamá Tadeo. <sup>4</sup> Allotñapa' ñamá Simón ñeñt cananistanesha' ñeñt nancorratseť pa'netsrecop, allotpa' ñamá Judas Iscariote ñeñtcha' pomuerre' tsapatonet Jesú.

*Allempo Jesúspa' llesensan pueyochresha' o'ch  
ahuanemyeset allcha' serrpare'tyeneta'  
(Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6)*

<sup>5</sup> Ñeñtña čharrasheña puechena epsheña llesensanet attoch ahanemyeset pa'namen anetso'mar, ñeñtpa' ateť otapanet:

—Amach arrenta setatsto all yečha'yena ñeñt ama judioneshayaye. Ñamá amach arrenta setatsto samario'marnesha' pa'netsro all yečha'yena. <sup>6</sup> Arrcha'ña seta all yečha'yena israelena'tarnesha'. Ñetpa' e'ñe ateť nentenanet ñerra'mrrate' carrnerochno ñeñt paya'tyetsa. <sup>7</sup> Allcha' soñemyespa' seserrpare'tatyesnomanetcha' ateťcha' sotyesnomanet: “Te'pa' o' čherr allempoch ayochreshattena Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen.”

<sup>8</sup> Ñamá alla oterranerr pueyochresha':

—Ñeñ̄t atsna'tyetspa' sa'crratyesnomanetcha', ñeñ̄t rromayetspa' setantatyesnom̄cha', ñeñ̄t osyen puetsarñatspa' sa'crratyesnom̄cha' attoch e'ñe cohuen entuerranetacheñenesha', sequeçhpataxescha' ñañ̄ma oneñeteçhno ñeñ̄t chorra'yenayaacheñenesha'. Sapa' e'ñe atta aparetes huomencñatsatto es cohuen sorrtatyen Yomporecop, ñeñ̄to'marña sapa'çho'ña e'ñech atta sapa'yesanet samña, amach secobratstaneto ñeñ̄t atet o' seþa'yesanet.

<sup>9</sup> 'Ñañ̄ma o'ch notas: Ñerra'm o'ch sahuanmapa' ama't puetallarrapa' amach sesha'tatsetnomo quelle. Ama't orotllellen, ama't huallatllellen, ama't cobretllellen amach sesha'tatsetnome. <sup>10</sup> Ama't e'ñe coñeþa amach es sanmatsto allcha' sechopeñé'chyes, ama't sebolsa, ama't e'ñe epma seshtam, ama't sesapata, ama't secarra, amach sanmatsche tarro'mar ñeñ̄tescha' torra'yetsapa' e'ñe pocte' rratyesapasetcha'.

<sup>11</sup> 'Ama't erra'tsena anetser ama't ñañ̄ma allama tama eñalleacheñ ñerra'm erra seçhapa'chpa' çochña ñanom sa'pto'tyesosanet erro'tsente' cohuenacheñpa' allcha'ña seçchap. Allñapa' allcha'ña sa'posa tarrempohuach esempoch seserrerr ñañ̄ma allot. <sup>12</sup> Ama't erra'tsena pocoller allcha' seçchap, e'ñe sehuom̄cha'teñof o'ch senamatosanet Yompor pa'nateña. <sup>13</sup> Ñetña ñerra'm e'ñe cohuenacheñret, Yomporñapa' a'natenanetcha'. Ñerra'm ama cohuenayayeacheñretpa' Yomporñapa' o'ch alla apuerres sa pa'nateña. <sup>14</sup> Ñerra'm erra anetsro ñeñ̄t allo'marnesha'ña ama cohuenayaye' agapaseto

tarro'mar ñetpa' amach mueneto o'ch e'mñotapaset ñeñt atet seserrpare'ten, sañapa' o'ch semterrerr ñama allot. Ñerra'm allempo semterrerrña ñama allot, ñeñtña setco'tsa'yen pañe'te' patspa' choch sepa'shetca'tiesnomña setac. Attochña allo'marnesha'pa' o'ch señotatnomanet ñetpa' amaca'ye pocteye' entenanetoña Yompor. <sup>15</sup> Po'ñočh te'pa' o'ch notas: Esempohuañen allempoch acraretetuerra allohuenacheñenesha'pa' añ anetso'marnesha' ñeñtcha' ama cohuenaye' sagapaye te', ñetñapa' nanaccha' a'coñchatareñterretña allempo. Ama't sodomo'marnesha' ñama gomorro'marnesha' ñetpa' amach tama a'coñchatareñterreto atet ñerra'm ñeñt anetso'marnesha' ñeñtcha' ama cohuenaye' sagapaye te'.

*Allempo Jesúspa' eñotatenan pueyochresha'  
chocmach eñall ñeñtcha' e'moñe'tahuet*

<sup>16</sup> 'Ñama sapa' ñerra'm o'ch ahues te'pa' señochcha' po'ñočh chocmach eñall ñeñtcha' se'moñe'te' ama't sapa' amach cho errot sepenaneto ñet. Ñeñto'marña notenes te'pa' o'ch nemñas e'ñech aftes ñerra'mrrate' carrnero o'ch ahuo' allo'tsa'yen ma'yarročhno. Ñeñto'marña sapa' señota'tach atet ñerra'm shecheppa' atarr eñote'. Tarraña sapa' amach errot apañiso atet ñerra'm yeppa' ama errot apañeyaye.

<sup>17</sup> Ñeñto'marña notenes: Señota'tach tarro'maracheñenesha'pa' errotuanencha' perrset, sanmareterrach amicha'taretesho allcha' otteñe'cherrset. Nalle'tyerrsetcha' all judionesha' po'prahuo'mar. <sup>18</sup> Po'ñočh e'ñe no'marpa'

rremanaterrsetcha' attoch mueročhtatyerrset, sanmaretterrach amčha'taretesho ñaňma allo'tsa'yen ñeñt nanac amčha'taretečhno allcha'ña sa'meta'yesosnancha' neñoñ. Ñaňma arrcha' sa'meterrnan neñoñ allo'tsa'yen ñeñt ama judioneshayaye. <sup>19</sup> Ñaňma allempoch sanmaretetyesapa' ama't mameshapa' amach čha sellca'psatsto, amach sotapsa'tatsto: Errantuachca'ye notoste' amčha'taretesho ñerra'm o'ch a'pto'tare'tapuen. Tarro'mar allempopa' Somporch'aña Puecamquëñ seňtotatyese'ña all. <sup>20</sup> Attoňa amach e'ñe sochaya se'ñora'yesoso, aňcha'ña Sompor Puecamquëñ ñeñtcha'ña se'ñoratyese'.

<sup>21</sup> 'Allempoch atet perrsetpa' ñeñt e'ñe semo'nasheñ sepen ñato' ñeñtachca'ye sepomuerre' attoch muetsaterres tarro'mar ñapa' amaca'ye ame'ñenno. Amapa' ñato' pomporpa' o'ch pomuerran ñaňma puechemer. Ama't ñaňma puechemerpa' ñato' paťparñočpa' o'paterranach pamo'mte' attoch muetsatater. <sup>22</sup> Shonte'ch acheñenesha' ñeñtcha' se'moñe'terre' tarro'mar sapa' naca'ye e'ñe same'ñena. Ama'tcha' atarr mueročhtaterrsetpa' tarraňa esesha'ch e'ñe ahuanta'huanmue' e'ñe pueyemteñoten na, ñeñtcha'ña a'queshpataretttertsa. <sup>23</sup> Ñerra'm esempo e'moñe'terrset ñeñt anetsro allo'tsenes o'ch seyetamňpsanetpa' o'ch sahuanma po'poñ anetso. Allpa'čho'ña ñerra'm attecmá e'moñe'terrsetterrpa' o'ch seyetamňperranetter o'ch sahuanerrerr ñaňma po'poñ anetso. E'ñe po'ñočh notenes: Amach e'ñe sepa'huena' ora

allohuen israelnesha' pa'netsropa' na Ñeñ̄ten Acheñ̄tosets o'ch alla norrterra.

**24** 'Ñāma o'ch noterrserr: Ñeñ̄t yochreshatspa' ñerra'm e'moñe'teññañet po'maestror, e'ñech attecma e'moñe'terrñañet ñāma ñeñ̄t pueyochoreshaçhno pen. Ñāma ñeñ̄t ñañretsoyets ñerra'm e'moñe'teññañet pamo'mte' e'ñech attecma e'moñe'terrñañet ñāma pueñañreshaçhno.

**25** Ñeñ̄t yochreshatsoçhnopa' e'ñepa'chña pocte' entyeñet o'ch atet aþareþterret atet ñerra'm po'maestroret. Ñāma ñeñ̄t ñañretsoçhnopa' e'ñepa'chña pocte' entyeñet ñāma o'ch atet aþareþterret atet ñerra'm pamo'mte'. Ñāma señochepe'a'ch ñerra'm na puesochatse'teñofetan otennet napa' oneñeto' pomporen ñeñ̄t otenet Beelzebú, sapa'cho'ña ellochña atarr sochatse'terrset. Ama't na ñeñ̄ten e'ñe samo'mte' sepenen atto atarr sochatse'tennet na, sapa'cho'ña ñeñ̄tes nechemerashaçhno nepen, elloña sapa' atarrcha' nanac sochatse'terrset samña.

*Atto amach yem̄cha'tatsto ñeñ̄cha' muetse' yechets, añcha'ña yem̄cha'na't Yompor*

*(Lc. 12.2-9)*

**26** 'Ama't atteñpa' tarraña sapa' amach sem̄cha'tatstaneto tarro'mar yapa' yeñoteñ allohuen ñeñ̄t atto e'ñe a'nahua shecare'tyenet te', esempohuañenñapa' a'metam̄psareþterretcha'. Ama't allohuen ñeñ̄t e'ñe a'nasotyenet te'pa' esempohuañenñapa' e'ñech eñotatareþterretuerret.

**27** Ñeñ̄to'marña ama't erra'tsena neser-rpare'tatyenes te' e'ñe saptoche', esempoña sapa' e'ñech señotatuer ora allohuenacheñenesha'.

Ama't erra'tsen ñeñt ateñ neserrpare'tatyenes te'e'ñe a'nahua o'pono pocollo, esempoña sapa' seserrpare'terrcha' allcha' e'ñe cohuen e'muerres allohuenacheñenesha' ateñ ñerra'mrrate' enot seserrpare'ten shelletot. <sup>28</sup> Amach aña semcha'tatsto ñeñtcha' semtse'. Tarro'mar añaach muetsonaset sechets, secamquëñnapa' amach errotenot muetsonaseto. Añcha'ña semcha'na't Yompor tarro'mar ñerra'm ña muenatspa' e'ñe ña po'huamencotpa' o'ch a'chencatonay ye'chets yecamquëñpa'cho'ña o'ch a'chencatonay coñcha'puetso all parraren tso'.

<sup>29-31</sup> 'Elloña te'pa' napa' o'ch notas: Chocmach seyemcha Yompor, po'ñoch ñapa' ñach secuam̄pene'. Ama't oñetollesha'pa'cho'ña chocma cohuan̄peñ. Nehua, ama't yapa' yeñoteñ oñetollpa' ama tama sherbeno. Ama't yepomatset epa oñetollesha'pa' ñeñtpa' ama tsa'teyaye, e'ñe puetallaratolla centavo tsa'tena. Tarraña ama't atteñpa' ama't patrra oñetoll amach rromor attoch shora'nom ñerra'm ama Sompormuenataye ateñ. Ñeñto'marña notenes: Ama't mameshapa' amach semcha'tatsto, Yomporcha'ña e'ñe seyemta. Atto atarr morrentenana oñetollesha' elloña sapa' atarr nanac morrentensa. Nehua, ama't allpon sechetollesha' allpon soñotsen ñapa' e'ñe eñotennas.

*Atto ama a'nasotpahuo Jesucristo  
acheñesho'mar  
(Lc. 12.8-9)*

<sup>32</sup> 'Elloña napa' o'ch noterrserr: Allohuena ma't erra'tsencha' ñeñtcha' ama na'nasotenayeacheñeneshesho, napa'cho'ña Ñeñten

Acheñetosetspa' amach na'nasotuerraneto namña Nomporesho all pue'ntaño. <sup>33</sup> Tarraña ñerra'm esesha' na'nasotenaya na arr patsroacheñeneshesho, napa'cho'ña na'nasoterranetcha' Nomporesho all pue'ntaño.

*Atto Jesúspa' orrtatosan e'ñe ño'mar  
elloptanna'teñets*  
(Lc. 12.51-53; 14.26-27)

<sup>34</sup> 'Sapa' ñchate' sotenapañ añecopte' nohuapa o'ch e'ñe cohuen namo'tstanna'tateraacheñenesha' arr patsro. Ñeñtpa' ama atteyyaye. Añecpa'naña nohuapa allochñapa' e'ñe no'marpa'acheñenesha'ñapa' o'ch attaelloptanna'tyeset. <sup>35-36</sup> Ñehua, ñeñt noten te'ama't ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmuet ñato' no'marach e'moñe'tannerret. Tarro'mar ñato' eñallcha' ñeñtcha' name'ñerraya, pamo'tseshetñapa' ñato' amach ame'ñerrneto. Ñeñt marña notenes e'ñe no'marpa' ñato' puechemerpa' o'ch epatare'tenan pompor, ñama ñato' puechoyorpa' o'ch epatare'tenan pachor, ñama ñato' ñeñt pa'to'ñen pen o'ch epatare'tenan ñama pa'so'mue.

<sup>37</sup> Tarraña ñerra'm erra'tsencha' nemorrenterrayañ ñerra'm ñetña pompora atarr morrentenet ñamet pachoret ñeñtñaacheñerpa'ama e'ñeye' pocte' nenteñe attoch neyochresha' neperranet. Ñama po'potantañ ñeñtcha' nemorrenterrayañ ñetpa'cho'ña ñerra'm puechemera atarr morrentenetpa' ñama po'sñet ñeñtpa'cho'ñaacheñerpa'ama e'ñeye' pocte' nenteñe attoch e'ñe neyochresha' neperranet. <sup>38</sup> Tarro'mar ñerra'm erra'tsenama e'ñeye' sehuanmaye ñeñt

atet muenenet e'ñe ñocpueta attoch coterrnet e'ñe poctacma, nañapa' amach pocte' nenteñe o'ch neyochresha' neperranet. Neñt̄pa' añ toma'ntena atet ñerra'mrrate' čho sechechnen secorsoch alloch semueročhta samā. <sup>39</sup> Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe aña e'nenet o'ch correna atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetñapa' a'chencaterretcha' ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch es sehuanmuet nocop ñeñt̄ atet muenenet ñeñt̄ e'ñe ñocpueta arr patsro ñeñt̄ña acheñerpa' corretsach pocsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohtuen.

*Ñeñt̄cha' apuerrey Yompor attoch atarr coshaterrey  
(Mr. 9.41)*

<sup>40</sup> Jesúspa' alla oterranerr pueyochresha':

—Ñerra'm o'ch sahuanna, ñerra'm esesha'ch e'ñe cohuen sagapue' sa, ñetpa' na'naca'yeña aguënet e'ñe cohuen. Ñama ñeñt̄ e'ñe cohuen naguëne' na, ñetpa' Nompore'naca'yeña aguënet ñeñt̄ nellensene' na. <sup>41</sup> Ama't erra'tsena ñeñt̄ e'ñe cohuen aguëne' ñeñt̄ a'mtene' Yompor po'ñoñ tarro'mar ñapa' Yomporca'ye po'ñoñ a'mten, ñeñt̄ña acheñer ñeñt̄ e'ñe cohuen aguëne'pa' Yomporcha'ña apuerre' ñeñt̄cha' atarr coshaterre'. E'ñech attecma apuer ñeñt̄ atet coshatenan ñeñt̄ a'mtene' po'ñoñ. Ñama ama't erra'tsena ñeñt̄ e'ñe cohuen aguëne' ñeñt̄ e'ñe pocte' es orrtatyets Yomporecop tarro'mar ñapa' Yomporecopca'ye e'ñe pocte' es orrtatyen, Yomporcha'ña apuerre' ñeñt̄cha' atarr coshaterre'. E'ñech attecma apuer ñeñt̄

atet coshatenan ñeñt e'ñe pocte' es orrtatyets Yomporecop. <sup>42</sup> Ñamá añ ñeñt ama esoshe'maye' enteneto, erra'tsencha' apapue' ñeñtcha' orros tarro'mar ñapa' noca'ye neyochresha', ama't coñe'ta oñ apapet, napa' po'ñoch o'ch notas, Yomporcha'ca'yeña apuerrahuetña ñeñtcha' atarr coshatterrahuet.

## 11

*Juan ñeñt apatañtatse'tpa' mueñan pueyochresha' Jesúsesho  
(Lc. 7.18-35)*

<sup>1</sup> Yeñchatuahuan Jesús pueyochresha' ñeñt charrasheña ñeñt puechetsa epsheña atetcha' pa'yeset, allempoñapa' ahuo' ñamá Jesús allot yeñchatyesets; serrpare'tatyesan acheñenesha' all pa'netsreto.

<sup>2</sup> Añña Juanpa' allo'tsena all yottam̄peñet. Allñapa' o' e'mare'tan Cristo atet pa'yena, allenta mueñan pueyochresha' Jesúsesho. <sup>3</sup> Ñetña o' chapuet allpa' atet otoset:

—Ñato' pañte'ña ñeñtep e'ñe po'ñoch Cristotets ñeñt atarr yecuen ahuatoteñ o'ch huapa. Ñerra'm amate' ñeñteyaypepa' o'ch e'ñe poteñ allochñapa' añcha' yecua' po'psheñeñ ñeñtcha' huapatsa ñeñt e'ñe Cristo.

<sup>4</sup> Jesúsnapa' anapanetpa' atet otapanet:

—Te'pa' o'ch ahuerres seserrpare'tatuercha' Juan ora allpon ñeñt atet sentyesuennana' arr ñamá ora allpon ñeñt atet se'myesuennana' arr. <sup>5</sup> O'ch e'ñe seserrpare'tatuer ora ama't atto aporo'yeñehnopa' te'ñapa' o' e'ñe

necuatyesuerranet ñama ñeñt checa'repayetspa' te'pa' o' e'ñe chope'chyesuerret cohuen, ñama ñeñt a'ptsaresyen leprapa' te'ñapa' o' e'ñe a'cohuentataretuerret ñamet, ñama ñeñt paquetneshačhnopa' ama't ñetpa' te'ñapa' o' e'ñe e'myesuerret cohuen, ama't ñama ñeñt rromayets te'ñapa' o' alla atantataretuerret, ñama ama't ñeñt huocchañneshačhno te'ñapa' o' e'ñe neserrpare'tatuerranet añ cohuen ñoñets alloch queshperret ñamet.

<sup>6</sup> Jesúsnapa' alla oterranerr Juan pueyochresha':

—Ñama elloneñpa' o'ch sotuer Juan ñeñt atet notenes, atarr cosheñtso'tsen ama't allohuen ñeñt atarr neyemtenaya na, ñeñt ama e'nenaye po'psheñeñ ñeñtcha' coshaterrahuet.

<sup>7</sup> Allempoña Juan pueyochresha'pa' o' ahuanerret. Jesúsnapa' alla serrpare'taterranerracheñenesha' ñeñt atet pe't ahuaña Juan, ñeñtpa' atet otanet:

—Ahuaña allempo sete't amayo all serrpare'ten Juan, sapa' amaca' añecpaye' sete'teña all o'ch sentena' amuesma' atet a'yma'tateñ morr. <sup>8</sup> Ñama amaca' añecpaye' sete'teña all o'ch senteña' ñeñt atarr cočhnesha'tetsa pa'shtam all, tarro'mar yeñoteñ amayopa' amaca'ye eñalleña all ñeñt atarr cočhnesha'tetsa pa'shtam. Yapa' yeñoteñ arrña yentenña ñeñt atarr cočhnesha' chorra'yenaya shetamuets amčha'taretepahuo. <sup>9</sup> Sapa' añecopca'yeña sete'teña amayo o'ch senteña' all ñeñt po'ñočh a'mtene' Yompor po'ñoñ. Napa' o'ch notas: Juanpa' atto atarr sherbenan Yomporpa' ello metana'tuan allohuen ñeñt atto a'mtetenet

Yompor po'ñoñ. <sup>10</sup> Tarro'mar Juanpa' ñocop eñose't Yompor ahuañ. Ñehua, allempopa' atet otne't na ñeñt atetcha' ñosa Juan nocop esempoch huapa, ñeñtpa' atet anaret ñoñets ahuatoñeñ:

Papa' peñochepa'ch napa' o'ch nemñonaþ puesheñarr ñeñtcha' ñanom otatsa ñeñtcha' þa'cohuentatyese' þcop allcha' þoñmos.

<sup>11</sup> Ñeñto'marña na te'pa' e'ñe po'ñoçh atet notenes: Allohuen allpon acheñenesha' ñeñt eñalletetsa arr patsro ama't puesheñarra ama eñalleña ñeñt atarr sherbets atet ñerra'mrrate' Juan ñeñt apatyesaye't ahuañaacheñenesha' Yomporecop. Tarraña ñeñt ama esoshe'maye' enteneto ama't mamesha, tarraña ñerra'm pueyochresha' peñ Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen atto te'pa' ayochreshatterna ña, ñeñtña acheñerpa' atarrca'ye sherben, ello metanenan atto atarr sherben Juan.

<sup>12-13</sup> 'Tarro'mar añaña ñoñets, Moisés po'ñoñ ñeñt atet anaret ñama aña ñoñets ñeñt quellca'yeset ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ, ñetpa' ñeñtaña serrpare'tete't attoch atarr ayochreshatterra Yompor tarrempohua allempo orrtosa Juan. Ñama allempoteñ serrpare'tatosanet Juan ama't teme'ttsen e'ñe po'huamencocma serrpare'tatyseset atet penaña Yompor po'cohuenña attoch ayochreshatterra ña ñeñt pue'ntaño'tsen. Ama't atsrre'mñañesha'pa' e'ñe ñeñta atarr muenet pueyoçhocmañen. <sup>14</sup> Ñama ñerra'm po'noçh same'ñyañcha' Juanpa' ñaca'yeña Elíasoterrets ñeñt atarr secuen ñeñtcha' sehuerroya. <sup>15</sup> Allohuenes ñeñtes ne'mñotene'

neñōñ, čhaponasepa'chña seyočhro ñeñt atet notenes.

**16-19** Jesúsnapa' atet oterranerracheñenesha':

—Ñehua, napa' o'ch neñotatas ñeñt atet pena patantarracheñenesha' ñeñt yentyen te' ñeñt ama't errotenama acshatpoteneto. Ñeñtpafariseonesha' atet petsa. Tarro'marama' allempoorrta Juan ñeñt apatañtatset' ñapa' amarrane'te ñeñt yocrram̄ yepen allohuene, amorrane'te ñeñtecma yorren allohuene. Ñeñto'marña ñapa' čha sotyese't cho'te' chorreña oneñet; am'a't e'ñe mameshapa' amapocteye'señche'te. Te'ñapa' o' norrterra namá Ñeñten Acheñetosets. Napa' pa'namen nerra'yen ñama norryen. Saña te'pa' affasestoset' tyenen namá atarro' arratsñaten ñama atarro' orrarñaten napa' año'chña e'ñe neyemuetyena ñeñt atarr ochñatenesha' ñama ashcarñatechno ñeñt atarr cobra'yene'acheñenesha' quelle. Tarraña am'a't atet sepennoñpa' Nomporña e'ñe eñotene' ñeñt po'ñoch atarr sherbets ñocop. Ñama allohuene ñeñtey e'ñe puechemeresha' pohueney ñeñtey cotene' ña poctañya yapa'cho'ña e'ñe yeñotuenña ñeñt po'ñoch atarr sherbets. Ñeñto'marña yorrtatyenñañ ñeñt cohuen enten ña. Sañapa' am'a't e'ñe mameshapa' amacshatpahuoyayso, e'ñe attes ñerra'mrrate' cheshanesha' ñeñt chocma po'poñentanna'tuet amach mueno o'ch yemtana all yellsheñen po'potantañ pacmachoresha' all plazo all shontenaacheñenesha'. Ñetñapa' amach mueneñeto o'ch coshaprechet pacmachoresha'.

Ñeñ̄to'marña ñetpa' atto yellsheñenetpa' atet oteñet po'potantañ pacmachoresha': "Yapa' ama't o' yerequérca'hua allo yocshame'tenapa' sañapa' amaña seshe'rarampenye; allotpa' ama't o' yepoctorare'tua ñeñ̄t ya'chpeñtsorech allo yellcanrrortenapa' sañapa' amaña sellcapretenyo."

*Atto Jesúspa' eños epo'mar anetsocop all ama ame'ñyeto*

(Lc. 10.13-15)

20 Allempoña Jesúspa' čha muene' che'ptare'tyenanacheñenesha' all pa'netsreto all epaye' entatyenanet po'partsoña ahuañmo'choteñ. Ama't entatyenanetañ po'partsoña ñetñapa' ama es cotape'chenaye ello cohuen Yomporecop, ñeñ̄to'marña allpa' čha muene' che'ptare'tyesanet. Ñeñ̄tpa' atet otyesanet:

21 —Nanaccha' llequëñtso'tsa'yenes coraziño'marneshacha', nanaccha' llequëñtso'tsa'yenes samā betsaido'marneshacha'. Tarro'mar ama't atarr norrtatyennaseñ nepartsoña sesho, sañapa' amaña soctape'cherroña ello cohuen Yomporecop. Ñerra'm arrcha'ña norrtatañ nepartsoña tiro'marneshesho ñama sidóno'marneshesho, ñetñapa' ahuañteñte' cotape'cherretañ e'ñe cohuen Yomporecop. Ñetpa' attoch e'ñe orrtetañ čha llecatenanet po'chñaret, cotnashe'mach chorra'yesetañ, tsapñach epachshema'tyenetañ all anorrčha'tyenet puellqueñóet. 22 Ñeñ̄to'marña te'pa' notenes: Esempohuañen allempoch

acrareñetuerra allohuenacheñenesha'pa'  
 tiro'marnesha' ñama sidóno'marnesha'  
 ñetñapa' amach tama a'coñchatareñterretoña  
 allempo. Coraziño'marneshacha' ñama  
 betsaido'marneshacha' saña allempopa'  
 atarrcha' a'coñchatareñes. <sup>23</sup> Ñama sa  
 capernaumo'marneshacha' chate' sotenapañ  
 atto e'ñe cohuen sentyena sañeña, Yomporñapa'  
 allentach a'tapaterres pue'ntaño. Ñeñtpa'  
 amachca'ye atteye' perrsoña Yompor, allachca'ye  
 huapore'terres o'pono coñcha'puetso all  
 parraren tso'. Tarro'mar ama't atarr  
 norrtatonaseñ nepartsoña sesho, sañapa'  
 amaña semnoña o'ch soçape'cherr cohuen  
 Yomporecop. Ñerra'm arrcha' ñanom norrtatañ  
 ahuañoteñ nepartsoña sodomo'marneshesho  
 ñetpa' allorocmate' coçape'cherretañ  
 cohuen Yomporecop. Allempopa' amate'  
 a'poyatatareñterretoña pa'netser. Orate'  
 allo'tsenaraña. <sup>24</sup> Ñeñto'marña te'pa' notenes:  
 Esempohuañen allempoch acrareñetuerra  
 allohuenacheñenesha'pa' sodomo'marnesha'  
 ñetpa' amach tama a'coñchatareñterretoña  
 allempo. Capernaumo'marneshacha' saña  
 allempopa' atarrcha' a'coñchatareñes.

*Jesúspa' ateñ otēn, e'ñe same'ñeñoten na, napa'  
 na'huañamperrescha' ñeñt atarr amueroçhtatañ  
 sentyen*

(Lc. 10.21-22)

<sup>25</sup> Allempoña Jesúspa' ma'yochenana Pompor,  
 ñeñtpa' ateñ otēn:

—Na Apacha' o'ch na'ye'chočhtatonap̄, papa' ūñeñtep̄ atarr ayochreshattetsa pe'ntaño ama't ñaña arr patsro. Na'ye'chočhtatonap̄ tarro'mar ora añačhno ūñeñt pecohuenña pepen, ūñeñtpa' ama arreye' pečchapateñe pueyočhro ūñeñt atarr eñotañ entyetsa. Papa' aña pečchapaten pueyočhreto ūñeñt ama eñotañeye' entyetso. <sup>26</sup> Tarro'mar Apa e'ñe pemuereñoñ ūñeñtpa' ateñña e'ñe pocte' penten ūpa. Arrpa' allohua ūñeñt ateñ ma'yochenana Pompor.

<sup>27</sup> Jesúspa' alla oterranerracheñenesha':

—Nompor allohuen po'cohuenña e'ñe eñotatuenen. Na ūñeñten Puechemerenpa' ama po'ñočh eseshaye' neñotenaye, ūnaptaña Nompor e'ñe eñotenen. Nomporpa'cho'ña ama po'ñočh eseshaye' eñotenaye naptaña na ūñeñten Puechemeren e'ñe neñoteñ Nompor, ñaña erra'tsencha' ūñeñt e'ñe pocte' nenten na ūñeñten Puechemeren ūñeñtñapa' o'ch neñotater Nompor. <sup>28-30</sup> Sehuačha'ta nesho allohuenes ūñeñtes nene' seyočhro ūñeñt atarr amueročhtatañ sentyen. E'ñe same'ñeñoten na, napa' na'huañamperrescha' ūñeñt atarr amueročhtatañ sentyen. Napa' aňcha'ña nenerrnas ūñeñt amach čha mueročhtatterso; ūñeñtña sapa' e'ñech pocte' senteñ. Attochña sapa' señotenen napa' atarr nemuerensa ama atsrre'močhen entñeno ama't e'ñe puesheñarrocra. Ama't e'ñe mamesha ama añeye' ne'neno ūñeñt e'ñe nocpa. Attochña e'ñe cohuen nocshaterres seyočhro ama't e'ñe secamquëñohuen.

*Allempo                    Jesús                    pueyochresha'  
 taso'tam̩pesyesnomuet trigo aña yetro allempocma  
 amesen judionesha'*

*(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)*

<sup>1</sup> Allempoña čherrerr pamčtarr allempo čhocma amesen júdionesha'. Allempoña Jesúspa' arr oñem chetso'mar epuet pueyochreshačhno. Allempo oñenet pueyochresha'ñapa' e'ñe pa'chporrñočetpa' taso'tam̩pesyesnomuet puechm̩ia'tets trigo o'rра'yesnomet. <sup>2</sup> Fariseonesha'ña ñeñt entahuet atet pa'nmuetpa' ñetñapa' allentā otyeset Jesús:

—Pecue'ñaca'yeña                aña                peyochresha'  
 taso'tam̩pesyesnomuet trigo; atet penet ñeñt ama pocteyaye o'ch atet yeþa taruasats aña yetro tarro'mar te'pa' aña yetro ñeñt atet anaret ahuatoteñ allempocmach yamesen.

<sup>3</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' ama'trra selleyareña ñeñt atet pa ahuat David allempo cheporra'nma epuet ñaňma allohuen ñeñt cotene'. <sup>4</sup> Ña allempopa' be'tosos Yompor pa'pacollo allñapa' rrosan pan ñeñt atma'ntataret atet ñerra'mrrate' ñeñt nenet all Partsocop. Nehua, ñeñt panpa' ama pocteyayñe o'ch rros David ñaňma ñeñt epuet. Ñeñtpa' aňach ñapuet rrone' cornaneshačhno; ñeñtpa' atet anuaret judioneshacop. <sup>5</sup> Ñaňma ama't selleyareña ñoñets ñeñt atet anaret ñeñt Moisés po'ñoñ all otent atet pena ñaňma cornanesha' Parets pa'pacollo. Nehua, ñet puesherbeñočetpa' ama ameseneto aña yetro allempocma yamesen. Ñetpa' ama't atet penetpa' Yomporñapa' e'ñe pocte' entenanet. <sup>6</sup> Napa' o'ch notas: Napa' ñeñten arro'tsenen

nanac nesherben ello nem̄taneñ ñeñ̄t atet sherben Parets pa'paquëll. <sup>7</sup> Nehua, añ ñoñetspa' ñeñ̄ña atet oteñ̄t Yompor ahuat: "Napa' ama e'ñe aña cohuen nenteno o'ch sapuenen sayara ñeñ̄t semtsen nocop. Añe'naña atarr cohuen nenten o'ch semuereña allohuen samo'tsesha'." Ñerra'm ñoñ̄t seyoçhro ñeñ̄t atet oteneý Yompor, amach errot sotatscheña ama't erra'tsenaacheñ̄r ñeñ̄t e'ñe pocte' enten Yompor. <sup>8</sup> Ñeñ̄to'marña te'pa' o'ch notas, na Ñeñ̄ten Acheñetosets ñeñ̄ten allsensareten, naca'yeña atet otets este' poctetsaña ñeñ̄tcha' atet yeþa aña yetro allempocma yamesen.

*Allempo Jesúspa' a'crraterran ñeñ̄t chelletsa pot  
(Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)*

<sup>9</sup> Metuerrerr Jesús allotpa' be'tosuerrerr judionesha' po'prahuo. <sup>10</sup> Allñapa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñ̄t ñoñ̄t chellena pot. Fariseonesha'ñapa' allenta a'þto'chet:

—Añe yetro allempocma yamesenpa' ta'm ñpocte' te' penteñ o'ch þa'crrateñerr acheñ?

Tarro'mar atet a'þto'teñet allochñapa' esheccha' otteñ̄e'chet.

<sup>11</sup> Ñañapa' atet otanet:

—Sapa' ñerra'm ñoñ̄t shora'nén ama't puemo-carra secarrneror aña yetro allempocma yamesen, ama'tcha'ña allenta sechtere ama't ñeñ̄te yetro allempo yamesen allohueney. <sup>12</sup> Nehua, acheñpa' elloca'ye metanenanña ñeñ̄t atto sherben carrnero. Ñeñ̄to'marña napa' notenes e'ñe pocte' o'ch atet yeþa ñeñ̄t cohuentetsa ama't aña yetro allempocma yamesen.

**13** Allempoña Jesúspa' atet otan yacma ñeñt chelletsa pot:

—Te'pa' o'ch notaþ petapuerr þot.

E'ñe otue'pa' ñaÑapa' allentepa'tcha' tapuerran pot, e'ñe allorocma cohuenterra pot e'ñe attecmaterr ñerra'm po'pshemitañoþ pot. **14** Fariseonesha'ña čha'nmačherretpa' cōtage'chatanna'tyesnerret, atarr o'pateñet Jesús attoch muetsatachet.

### *Atet ote't Yompor ahuat Jesúscop*

**15** Jesúšña eñotanetpa' ahuerr allot. Shonte'acheñeneshačhno cota'huanereterr. Allohuen ñeñt atsna'tyetspa' e'ñe a'crratysesuerranet. **16** Atet otyesanet:

—Po'ñoč amach esesha' sotapsa'tatsto napa' na ñeñten Yompor Puechemeren.

**17** Ñehua, ñeñtþa' atet þa allochñapa' attoch etsota Isaías po'ñoñ ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ, ñeñtþa' atet ote't Yompor Puechemerecop ñeñtcha' Cristoterrets:

**18** Añmapa' ñeñtcha' atarr torrerrtsa nocop, ñapa' ñeñt nenen ñeñtcha' atarr sherberrets. Ñapa' ñeñt atarr nemorrentena ñeñt e'ñe nocshatene'. Ñapa' ñach ahuamencaþ neperr necamquëñoþ, ñach eñotaterre' allohuen pa'namenacheñenesha' ama't ñeñt ama judioneshayaye. Añcha' eñotaterranet ñeñt e'ñe cohuen ñoñets attochña e'ñe pocte' nentuerranet.

**19** Ñapa' amach es otnare'tyerraneto ama't mame-shapa' amach ama'točhetyerro. Ama't

- mameshapa' amach che'chame'tyerraneto  
ama't allecma chopeñe'chyen acheñenesha'.
- 20 Ama't ñeñt̄ muerochetyetsapa' ñapa'  
e'ñech muererranet. Ñeñtpa' atetcha'  
netma'ntacha ñerra'mrrate' ama't  
puecharra cho'ne'ch tsopa'ne'pa'  
ñañapa' amach cha a'meyatere. Ñama  
ñerra'm lampareñ cha muene' mayen  
ñeñtpa'cho'ña amach emayatere. Ñapa'  
amach cha es amcha'nochtana'tyerro,  
tarraña esempohuañenpa' e'ñech affa  
a'mchechatuerran ora allohuen ñeñt̄ ama  
pocteye' enteno Yompor.
- 21 Ñeñto'marña allohuen pa'namen  
acheñenesha'chno ñachña e'ñe yemuetuer-  
ret. Arrpa' allohua huañ ateñ oteñ Yompor  
ñeñt̄ quellquëñ Isaías.

*Atto puesheña'tets oteñet Jesús ñapa' oneñeto'  
po'huamencot quechpatenanña po'potantañ  
oneñetechnoacheñenesha'*  
(Mr. 3.19-30; Lc. 11.14-23; 12.10)

22 Jesúspa' alla huapaterrñañeterr puesheñarr  
yacma ñeñt̄ aporo'yet ñeñt̄ chorrena oneñet̄ cha  
opanatateñ. Jesúsñapa' a'crrataþ, ñeñt̄ña opan-  
erpa' o' alla eñorerra, ñama o' e'ñe cohuen co-  
huerr. 23 Allohuenñaacheñenesha'pa' atarr co-  
huanrrorteñet, ñetñapa' ateñ otyeset:

—Ñato' añte'ca'yeña David po'mrreneñ ñeñt̄cha'  
Cristotosets.

24 Fariseonesha'ña allempo e'mare'chetpa'  
ñetñapa' ateñ otyeset:

—Atto quechpatatyenan oneñetechnoacheñenesha' añaca'ye ahuamencat pene' Beelzebú ñeñt pompor pen allohuen oneñetechno.

<sup>25</sup> Jesúsnapa' eñotanet ñeñt atet cotape'chatse'tyenet pueyochreto ñocop ñeñt atto otyeñet ñapa' oneñeta pompor po'huamenco quechpatatenan oneñetechnoacheñenesha'. Ñeñto'marña ñapa' atet otanet:

—Ñerra'm puesheñarr amcha'tarellloptannena pa'cheñer e'ñe ñagattsetpa' e'ñech poctacma a'clatanna'tuerret. Attecmach ñannerra ñeñt parro yechetsa paterr anetso, ñerra'm cho elloptannenet e'ñe ñagattsetpa' ñeñtña atto huomencatenetpa' ñeñtpa'cho'ña chachca'ye huañerrets. Attecmach ñannerra ama't ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmuet ñerra'm elloptannerret e'ñe ñagattsetpa' ñeñtña atto huomencatenetpa' ñeñtpa'cho'ña chachca'ye huañerrets.

<sup>26</sup> Attecmach ñanna'ta ñama oneñet pueyochreshachno ñerra'm oneñetechno e'moñetannenet, ñerra'm huapore'tannenet e'ñe ñagattseta amach errotenot allo'na atarr huomencatneneto. Po'ñoch oneñetpa' amaca'ye huapore'tanneno. <sup>27</sup> Sapa' atet sotenen napa' Beelzebo' po'huamenco nequechpateññañ e'ñe ña pueyochresha', ñehua, te'pa' o'ch notas: Ñeñt seyochresha' sepen sa ñeñt eñotene' ñiamet o'ch quechpatachet oneñetechnoacheñenesha', ñetpa'cho'ña amaña Beelzebú po'huamenco'ye quechpateñetoña oneñetechnoacheñenesha'. Ñetpa'cho'ña Yomporoña

po'huamencoñ queçhpateñetña oneñet. Ñeñtña o' eñotatas ñeñt atet sotennoñ ñeñtpa' amaca'ye po'ñoçh attayaye. <sup>28</sup> Po'ñoçhca'ye Yompor e'ñe Puecamquëñot ñeñtña ahuamencat nepene' attot nequeçhpateñña oneñeteçhnoacheñenesha', ñeñtcha'ña señotate' te'pa' o' neçchapatonas Yompor po'cohuenña ñeñt atto po'ñoçh atarr ayochreshatena ña.

<sup>29</sup> 'Ñehua, yapa' yeñoteñ ñeñt atarr ahuamencañtetsa atto atarr ahuamencatena oneñet, ñañañapa' e'ñe po'huamencoñ cohuançpesyenan allohuen e'ñe cohuen ñeñt pa'paquëll pa'yen. Tarraña ñerra'm esempo o'ch huapoña ñeñt atarr ahuamencatesha' ñeñtcha' metanose'ña po'huamenc atet ñerra'm na Nompor, ñeñtcha'ña rrromose' o'ch huancos, allochñapa' o'ch be'tosos all ñeñt pa'paquëll pa'yen o'ch e'ñe puerratañpsos ñeñt allpon o'patyena ña.

<sup>30</sup> 'Ñeñt'omarña te'pa' o'ch notas allohuenes: Ñerra'm eseshas ñeñtes ama neñorrapretenaye ñeñtñaacheñerpa' chaca'ye epatare'tennan ñeñt atet neñorra'yena na. Ñeñtpa' o'ch netma'ntatasa atet: Ñerra'm esesha' ama na'yapaçchapretenaye ñeñt na'yapaçhen na, ñeñtñapa' cha a'parratse'tamñpenen a'yenet.

<sup>31</sup> 'Ñeñt'omarña te'pa' o'ch notas: Allohuenspa'namen sosya'tsañeçhno ñeñt ama pocteye' enteno Yompor ama't ñañma achmaretanna'teñets ñeñtpa' aþretna'po' nenteñ. <sup>32</sup> Ñañma ñerra'm esešha' nesasene' na Ñeñtñ Acheñetosets ñeñtpa' aþretna'po' nenteñ. Tarraña ñerra'm esesha' añ

achm̄are'teññañet Parets Puecamquëñ ñeñtñapa' amaca'ye ap̄retna'pahuoye' nenteñ. Ñeñtpa' amach ap̄retna'pahuoterro e'ñe tayoteñ errponohuañen.

*Allohu enacheñ ñeñt e'ñe po'ñoch cohuenacheñer, ñetñapa' añcha' orrtatyenet ñeñt e'ñe cohuenare'*  
*(Lc. 6.43-45)*

33 'Ñehua, yeñoteñ allohu enacheñ ñeñt e'ñe po'ñoch cohuenacheñer, ñetcha'ña orrtatenet ñeñt e'ñe cohuenare'. Tarraña po'potantañacheñenesha' ñeñt po'ñoch ama cohuenayaye ñetñapa' añach orrtatenet ñeñt ama cohuenayaye. Ñeñtpa' atetcha' netma'ntaterra: Ora allohu en ñeñt e'ñie cohuen narmetsoch pue'merpa'cho'ña e'ñech cohuenare'. Añña po'pchañ narmetsoch ñeñt ama cohuenayayepa' pue'merpa'cho'ña amach e'ñie cohuenayaye. Ñeñto'marña attoña yeñoteñ erra'tsente' ñeñt e'ñe cohuenare' narmetsoch ñama ñeñt ama cohuenayaye narmetsoch, pue'merotña e'ñe yechme'tenanet. 34-35 Sapa' ama cohuenayayoso. Cha sottena ñerra'm shechp̄a e'ñe sompor sepen allohu enes. Ñeñto'marña amach errotenot señoso cohuen tarro'mar sapa' po'ñochp̄a' ama cohuenayayoso. E'ñe atet atarr soctape'chatse'tyen seyoçhro ñeñt ama cohuenayaye, attotca'yeña señosatse'tyen. Ama't erra'tsenaacheñer ñeñt e'ñe po'ñoch cohuen ñapa' añcha'ña orrtatyen ñeñt e'ñe cohuenare' cotape'chen pueyoçhro tarro'mar pueyoçhroña all cotape'chenan shonte' ñeñt e'ñe cohuentetsa. Tarraña po'poñacheñer ñeñt

po'ñočh ama cohuenayaye, ñapa'čho'ña aňach orrtatyen ñeñt atet cołape'chen pueyočhro ñeñt ama cohuenayaye tarro'mar pueyočhroña all cołape'chenan shonte' pa'namen sosya'tsañ. Tarro'mar ñerra'm shonte' yoctape'chen yeoyočhro ñeñt cohuentetsa, ñeñtpa' e'ñečh ñeñta cohuen yeserrpare'ten. Tarraña ñerra'm shonte' yoctape'chen ñama yeoyočhro ñeñt ama cohuenayayepa' ñeñtpa'čho'ña e'ñečh ñeñta yemnen o'ch yeserrpare'tyen. <sup>36</sup> Po'ñočh napa' o'ch alla noterrserr, esempohuañen allempoch acrareťetuerra allohuenacheñenesha'pa' allohuen ñoňets ñeñt atta otatse'tyenacheñenesha'ñeñtñapa' a'metatakyeretcha'. <sup>37</sup> Tarro'mar ñerra'm e'ñe cohuenare' seserrpare'tyen te' Yomporñapa' e'ñečh pocte' entuernas señoň allempo. Tarraña te'pa' ñerra'm čha señosatse'tyen ñeñtña señoňerpa' ñeñtachña secoňchaterre' allempo.

*Atto Jesúspa' otanacheñenesha' ñeñt amcohuenayae' cołape'chetso ñetñapa' chocma e'nenet part-soteňets*

*(Mr. 8.12; Lc. 11.29-32)*

<sup>38</sup> Allempoňa allponsheňa ñeñt atarr etsotayenayeň ñoňets ñeñt atet anaret epuet ñama allpon fariseonesha' ñetñapa' e'ñe puešquëňořetpa' atet ochet Jesús:

—Yapa' Maestrocha' yemneň o'ch poŕrtatonay pepartsoňa ñeñtcha' yeňotate' papa' po'ñočhete' Pares Puechemereř ñeñteřte' Cristotosets.

<sup>39</sup> Ñaňapa' atet otanet:

—Acheñenesha' ñeñt corra'yetsa te' ñetñapa' ama cohuenaye' cołape'chyeneto, ama aňeye'

cosheneto Yompor ñeñ̄o'marña ñetpa' e'ñe orrena otennet ahuo'ch norrtatanet nepartsoña. Tarraña amach es norrtataneto. Napa' añach paterr neñotatanet atet eñotatane't Jonás ahuat nínivo'marnesha' allempo a'mitane't Yompor po'ñoñ. <sup>40</sup> Nehua, yeñoteñ Jonás allempopa' allo'tsena cacacotmo ma'pamuett, yeto ama't ñama tsapo ñeñ̄t añecmuen cac. Ateñcha' neperra namá Ñeñ̄ten Acheñetosets, napa'cho'ña nema'pamuetcha' o'pono e'ñe allohuhanen patso, yeto ama't ñama tsapo. Ñeñ̄cha'ña eñotaterrahuet atet penaña ñeñ̄t huetsa Yomporeshot. <sup>41</sup> Tarro'mar ahuat allempo serrpare'tatane't Jonás nínivo'marnesha', ñetñapa' allempocma cotape'cherret e'ñe cohuen Yomporecop. Te'ña arr seshopa' allo'tsenen na ñeñ̄ten ello metanene' ñeñ̄t atet serrpare'tate't Jonás. Tarraña sañapa' amaña soctape'chenoña ello cohuen Yomporecop. Ñeñ̄o'marña esempohuañen allempoch acrareñetuerra allohuhan achenenesha' ñeñ̄tña nínivo'marnesha' ñeñ̄t e'ñe cohuen cotape'cherrets Yomporecop ahuat, ñetpa'cho'ña orrterretcha', ñeñ̄cha'ña señotaterre'ña sapa' ama't mameshapa' ama pocveyayeña ñeñ̄t atet sepa'yeset tarro'mar ama soctape'cherro ello cohuen Yomporecop. <sup>42</sup> Ñama te'pa' o'ch neyerpatasa ñeñ̄t atet pa ahuat puesheñarr coyanesha' ñeñ̄t amicha'tareñtatse't atarr baçhayo allohuhanen pats sa'ponet. Ñeñ̄tña coyanesha'pa' alloteñ on o'ch e'mñotenana' Salomón pueserrpareñ ñeñ̄t atet atarr eñotañte't. Te'ña arr e'ñe seshopa' allo'tsenen ñeñ̄ten

puesheñarrana ñeñten atarr es neñoten namña, ello nemtaneñ atto eñotañte'ł Salomón. Tarraña sañapa' amaña es sotapoteno. Ñeñto'mar esempohuañen allempoch acraretetuerra allohuen acheñenesha', ñeñtña coyanesha' ñeñt e'ñe cohuen e'mñotatse'ł ñapa'cho'ña orrterrach, ñeñtcha'ña señotaterre' sapa' ama pocteyayeña ñeñt atet sepa'yese'ł tarro'mar sapa' ama es same'ñe'te ama't e'ñe mamesha.

*Atto Jesúspa' eñotatanet ñato' oneñetpa' o'ch alla chorrerranerracheñ allot cha'nom ahuaña  
(Lc. 11.24-26)*

43-45 'Ellonetpa' o'ch alla neñotaterrserr po'poñoneñ ñeñtcha' atet aþareþterra acheñenesha' ñeñt te'pa' ama e'ñeye' cohuen cotape'cheneto Yomporecop. Ñehua, oneñet ñerra'm esempo cha'nom acheñenesheshoñ, ñeñtña oneñetpa' o'ch auyes erraparen ama't amayo'mar e'nyese' po'psheñeñ allcha' yeþherrerr allcha' e'ñe amesuerrerr cohuen. Tarraña ñerra'm amach erra eñchepa' atteñapa' o'ch ot: "Napa' o'ch alla ahuerren nepacollo allot necha'nom ahuaña." Atetcha'cho' pa. O'ch alla ahuerr allot cha'nom ahuaña. Allña o'ch cherrpa' e'ñech cohuen entuerran pa'paquëll, e'ñech cohuen atarrapo'tuaret, e'ñech cohuen añño'tyesaret, tarraña amach eseshaye' yeþhetso all. Allempoñapa' o'ch alla ahuerr allo'tsa'yen pamo'tsesha'pa' o'ch enana' po'poñ canþherrsheña oneñeteþhno ñeñt nanac sosyare', ñeñt ello metana'tuene' ñeñt atet sosyaten ñeñt hua'ñene' o'ch yeþchaprecha. Allohuenetpa'

o'ch chorreñet ñeñtacheñer. Allempoña tsapañoneñpa' allo'nach sen ñeñtacheñer sosyatnomuets huomenc. Elloch metanerran ñeñtateñ patse'tyeset ñenmañ. Po'ñoöchcha'ca'ye atet perrañaacheñenesha' ñeñtete'pa' ama e'ñeye' cohuen cōtapedcheneto Yomporecop.

*Allempo huapoña Jesús pachor ñama pa'mo'nasheñnesha'*

(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)

<sup>46</sup> Allempo atet eñorana'tenanaacheñenesha'pa' o' huapa Jesús pachor epuet ñama pa'mo'nasheñnesha'. O' chapuet allpa' ñetñapa' alla tomchenet a'yot. Añ muenenet ahuo'ch serrpare'tatoset. <sup>47</sup> Allempoña puesheñarrpa' atet otan Jesús:

—O'ca'ye huapaña pachor ñama pemo'nasheñnesha'. Ñetpa' a'yote'tsa'yenet, mueneñet o'ch serrpare'tatospet.

<sup>48</sup> Ñañapa' atet otan ñeñt otene':

—¿Ama't señoteñe ñeñt e'ñe po'ñoöch nachor nepen ñama ñeñt e'ñe po'ñoöch nemo'nasheñ nepen?

<sup>49</sup> Allempoñapa' yochan pueyochresha'pa' atet otanet:

—Napa' añca'yeña ñeñt e'ñe po'ñoöch nachor nepen ñama ñeñt e'ñe po'ñoöch nemo'nasheñnesha' nepen. <sup>50</sup> Nehua, ama't erra'tsena ñeñtcha' e'ñe atet pohuene' ñeñt atet muenen Nompor ñeñt pue'ntaño'tsen ñeñtca'yeña e'ñe po'ñoöch nemo'nasheñ nepen ñeñtña noöch nepen ñeñtña nachor nepen.

## 13

*All toma'ntatanet Jesú斯 ñeññt a'parre'tene'  
puerets  
(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)*

1 Ñeññe yetropa' čha'nerrerr Jesú斯 pocollotpa' anorruerr sa'patopño. 2 Allñapa' emchorra'huererr shonte'acheñenesha' ñeññt'marña Jesúspa' a'tap noñtopa' ahuam̄pes mame' allpononet allñapa' anorros noñto. Acheñenesha'ña allohuenetpa' alla tomcha'tet sa'patopño. 3 Allñapa' esocmañen yečhatyenanacheñenesha' pa'namen toma'nteñtsočhno. Ñeññanompa' atet otanet:

—Ñeññña a'parrene' puerets ñañapa' ahuo' allcha' a'parre'tyenana' puepuer. 4 All a'parre'tyeñ patanta'tetsñapa' alla čchapyes toño'mar. Allñapa' huačha'tyesa oť e'ñe aňyallmechuenana' puerets. 5 Po'poñečhnoñapa' alla čchapyes mapuetro'meso'mar all ama tama eňalle pats. Ama nanac o'pono'tseno patso ñeññt'marña mametollapa' cheparesuañ. 6 O'ña enome'ta'muen atsrretpa' alla a'uyatuer. Ama erčha'tena' ñeññt'marña alla hueya'huerra. 7 Po'potantañña pueretspa' alla čchapyes allcha' chepares aj. Allpa'čho' mameshapa' cheparesuañpa' ajñapa' mameshapa' atesha'tua alla ca'matuerranña narmets alla a'cllatuer. 8 Po'potantaññečhno ñeññtñapa' arr čchapyes all e'ñe cohuen patso. Ñeññtñapa' e'ñe cohuen chepares. Allempoña atesha'tuapa' ñeññtñapa' atarr aton ellomře'tyes—puecha'tetspa' čcharroch čcharra' pue'llomer, po'pchañečhnopa' pechapoch čcharra'

pue'llomer, po'pchañechnopa' ma'poch čharra'  
pue'llomer.

**9** Allempoña Jesúspa' alla oterraneterr:

—Ñeñ̄tes po'ñočh ne'mñotene', čhaponasepa'ch  
seyočhro ñeñ̄t atet netma'ntatensa añ ñoñets.

*Atet otanet Jesús ñeñ̄tecop atet  
toma'ntatyenonet*  
(*Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10*)

**10** Allempoñapa' ponem̄ya pueyochresha'pa'  
atet otoset:

—¿Eso'mare'tña peserrpare'teñočpa' atta es  
petma'ntatyenonet?

**11** Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sa te'pa' Yomporña o' muenaterres  
attoch señoterr ñeñ̄t ama eñotpahuoyaye  
ama't ahuałoteñ ñeñ̄t atet penaña Yompor  
po'cohuenña atto ayochreshatena ña pue'ntañoč.  
Tarraña po'potantañechnoñapa' ñeñ̄t atta es  
puečha'yetsa, ñiocpuetñapa' amach erročenot  
eñoterrñañeto Yompor po'cohuenña. **12** Esesha'te'  
o' čherranet pueyočhreto ama't e'ñe allpona  
Yompor po'ñoñ elloña Yomporpa' allo'nach  
eñotatnenanet nanac shonte'. Tarraña esesha'ña  
ñerra'm ama čhenaneto pueyočhro tarro'mar  
ñetpa' ama po'ñočhaye' aguëññañeto Yompor  
po'ñoñ, ama't allpon eñotyenetañ pueyočhro  
ñeñ̄tñapa' čhach puerratañperranet Yompor.

**13** Ñeñ̄to'marña ama't neserrpare'tatenanet  
toma'nteñso, ñiocpuetñapa' ama eñoteñetoña  
ñeñ̄t atet netma'ntatenanet. Attoña ama't  
enteñetañ, ñetñapa' ama amnatareñteneto o'ch  
es čchapahuet pueyočhreto. Ama't e'mueñetañ

amaña čhenanetoña pueyočhreto ñeñt atet yečhateney Yompor po'cohuenña. <sup>14</sup> Ateł penet ñetpa' te'ñapa' po'ñočh o' etsotua Isaías po'ñoñ ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat. Ñeñtpa' atet ote't Yompor:

Ama'tcha' po'ñočh e'mueñetañ ama't e'ñe ahuatapa' amach čhananetoña pueyočhreto. Ñama ama'tcha' cho e'ñe es entenetañpa' amach čhananetoña pueyočhreto.

<sup>15</sup> Tarro'mar ñeñtacheñeneshar te'ña ñet pueyočhretopa' nanac echarrenet attochña amach es čhenahueto pueyočhreto. Te'ña ñetpa' amach mueneñeto o'ch es e'mñotet taye'to'te' es čhenahuet pueyočhreto. Te'ñapa' amach mueneñeto o'ch es entet taye'to'te' čherranet pueyočhreto. Attochña amach es cōtage'cherreto nocop ama't e'ñe mamesha attochña na'queshpaterranetañ.

<sup>16</sup> Allempoña Jesúspa' alla oterranerr pueyočhresha':

—Saña po'ñočhpap' atarr cosheñtso'tsenes sa tarro'mar atto o'senterrñañ Yompor po'cohuenña seclloyot te'ñapa' o'e'ñe čherrnasa seyočhro. Ñama atto se'muerrñañ Yompor po'ñoñ, te'ñapa' o'e'ñe čherrnasa seyočhro. <sup>17</sup> Po'ñočhca'ye notenes e'ñe ahuatočhpap' shonte' ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ ama't ñama ñeñt e'ñe pocte' es pa'yestse't allempo, ñetñapa' atarr muenetañe't o'ch enterrñañetañ Yompor po'cohuenña ñeñt o'senter sa te'. Tarraña allempo ñetpa' amaña eseshaye'ña enterrapaye Yompor po'cohuenña. Ama't atarr

muenetañe' t o'ch e'mñoterrñañet Yompor po'ñoñ ñeñt o' se'muerr sa te'. Tarraña allempo ñetpa' amaña eseshaye'ña e'muerrapayeña Yompor po'ñoñ.

*Arrpa' all eñotatanet Jesús ñeñt toma'ntatenanet  
ñeñt a'parre'tene' puerets*  
(Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)

**18** Jesúsñapa' alla oterranañr pueyochresha':

—Ñeñto'marña te' sapa' se'mñoten o'ch neñotatas ñeñt atet yeçhateney ñeñt atet o' netma'ntatua atet ñerra'mrrate' puesheñarr ñeñt a'parrene' puerets. **19** Ñehua, añ puerets ñeñt çhäpyesets toño'mar, ñeñtpa' añ notenesacheñenesha' ñeñt e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ ñeñt atto ayochreshatenna ña. Ama't e'mñotenetañ tarraña ama çhenaneto pueyoçhreto ñeñt po'ñoçh atet oteneys Yompor. Ñeñto'mar allorocmach huapa oneñepa' o'ch alla puerratañperrananet Yompor po'ñoñ e'ñe pueyoçhreto. **20-21** Ñama ñeñt çhäpyesets mapuetro'meso'mar ñeñtpa' añ notenesacheñenesha' ñerra'm esempo e'mñoteññañet Yompor po'ñoñ e'ñech allorocma pocsheñeshap' agüeññañetañ Yompor po'ñoñ. E'ñech cohuen ame'ñeretañ tarraña ñeñtpa' mamecpach atet penet. Tarro'mar ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'mrrate' narmets ñeñt chepuets mapyo amach eñalle puereçh. Tsapañoneñña ñerra'm o'ch huapanet topateñets ñeñtcha' mueroçhtatahuet tarro'mar ñetpa' o' ame'ñeretañ Yompor po'ñoñ, ñetñapa' allorocmach alla queçhpuerretña Yompor po'ñoñ. **22** Ñama

puerets ñeñ̄t čhapyesets ajmo'mar, ñeñ̄tpa' añ netma'ntatena po'potantañacheñenesha' ñeñ̄t e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ. Ama'tcha' čhapanetañ pueyočhreto, tarraña ñetpa' allo'nach senet e'ñech aña atarr cotape'chenet ñeñ̄t lleca'yenet arr patsro ñeñ̄t e'ñe ñocpueta. Añach muenenet o'ch esocmañen es echyenet, tarraña ñeñ̄tpa' čhaca'ye shequënanet. Attoña ñetpa' amach errotenot orrtatyessiañietoña ñeñ̄t e'ñe cohuen enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atteta ñerra'm narmets ñeñ̄t čha a'cllaten ajma' ñeñ̄to'marña amach errotenot me'teneto o'ch ellom̄re'tyeset.

*23* Ñama añ puerets ñeñ̄t čhapyesets e'ñe cohuen patso ñeñ̄t e'ñe cohuen cheparsatspa' ñeñ̄tña toma'ntenaya po'potantañacheñenesha' ñeñ̄t e'mñotene' Yompor po'ñoñ, ñoñetspa' e'ñech cohuen čhananet pueyočhreto. Ñetñapa' ñeñ̄tet po'ñočh orrtatyenet ñeñ̄t atarr sherbets Yomporecop. Attoña ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'm narmets ñeñ̄t atarr aton ellom̄re'tyets—pate'tets čharroch čarra' pue'llomer, po'poñpa' pechapoch čarra' pue'llomer, po'poñpa' ma'poch čarra' pue'llomer.

*Atto Jesúspa' toma'ntaterranet atet pena ñeñ̄t a'parre'tene' ta'tllom̄ e'ñe all a'parraret cohuen trigo*

*24* Allempoña Jesúspa' alla toma'ntaterranetterr, ñeñ̄tpa' atet oterranetterr:

—Yompor po'cohuenña ñeñ̄t atto te' ayochreshattena ña pue'ntañot, ñeñ̄tpa' atet pena ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñ̄t

a'parrene' cohuen puerets pa'mro. <sup>25</sup> E'ñe cohuen a'parre'tuepa' ūtarraña allempo manrrenet allohuenet, e'ñe't a'nahua huapa ñeñt e'moñe'tene'pa' allñapa' ahuo't a'parre'tyesuenana' ta'tllom e'ñe all a'parraret cohuen trigo. Ahuo'tña a'parre'tueña'pa' o' ahuerr a'nahua. <sup>26</sup> Narmetsñapa' o' cheparesua o' me'tyesuapa' allempoñapa' entet ñañma ta'te' o' chepares epuet trigo. <sup>27</sup> Allempoñapa' huačha'ta pamo'mte' pa'taruasañer, ñetñapa' atet otoset: "¿Ama't, Nomporcha' cohuenaye' pā'parrenoña puerets pā'mro? Errotenotuañaca'ye o' chopña ñañma ta'te' all." <sup>28</sup> Ñañapa' atet otanet: "E'ñeca'ye cohuen na'parrañña nepuer all. Ñeñt ne'moñe'tene'pa' ñeñtē'ca'yeña o' atet pām̄psen." Pa'taruasañerñapa' atet ochet: "¿Ama't pemno o'ch ahuey o'ch ya'mare'tuerra'ña ta'te'?" <sup>29</sup> Ñañapa' atet otanet: "Amachca'ye sa'mare'tatsche te't čha sa'marampennan netrigor. <sup>30</sup> Allepa' chepuepa' epuet. Esempoch pomella'hua trigopa' allempochña noch ñeñtcha' a'yapačhe' trigo: Ñanomcha' añ sa'yapačha' ta'te' o'ch sehuancachmech attoch ya'poyatater. Sehuanca'huepa' čhoscha'ña a'yapačhe'ña ñañma trigo o'ch sañño'teña' allecma neshontateñ."

*Atto Jesúspa' toma'ntaterranet atet pena  
pue'llomer ñeñt otenet mostazllom*

*(Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19)*

<sup>31</sup> Allempoña Jesúspa' alla oterraneiterr:  
—Añ Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañoñ, ñanompa' e'ñech puesheña'ttsa ame'ña'yestsa. Allempoteññapa'

allo'nach sen atonetnomtsa ñeñtcha' ame'ñerrtsa attochña e'ñe epa'huerra erracmañen Yompor po'cohuenña.

Ñeñtpa' añ toma'ntaterraneterr mostazllom̄:

—Ñeñtña pue'llom̄retollpa' puesheñarrñapa' o' anem̄ pa'mro allcha' nare'teña'. <sup>32</sup> Nehua, e'ñe yeñoteñ mostazllom̄ ñeñtpa' atarrca'ye nanac añetolleshallmerr, tarraña ñerra'm o'ch yenare'chpa' allempoña choppa' allo'nach sen rrорранmats cohuen, atarrchetnomuets, elloch metana'tuan po'pchañ narmetsochno. Ñeñtña narmetsocherpa' o'ch huačha'toña otechno ñeñtcha' ama'tanatyesosets puetacro'mar.

*Atto Jesúspa' toma'ntaterranet ñeñt atet pena chase'  
(Lc. 13.20-21)*

<sup>33</sup> Jesúspa' alla serrpare'taterraneterr ellonet ñeñt atet pena Yompor po'cohuenña ñeñt atto atarr ayochreshattena ña pue'ntañoñ. Ñeñtpa' ama'tcha' añetolla ñeñtcha' ñanom orrtatsa tarraña e'ñe ña po'huamencot mamełollapa' o'ch e'ñe epa'hua ora erraparen. Ñeñtpa' añ toma'ntaterraneterr atet pena chase':

—Ñeñt chase'pa' allo tsetenan coyanesha' harina' ñeñt oñetsetstated attoch a'chasatan harina' esheccha' e'ñe a'muesatue. Ñeñtña chase'pa' ama'tcha' añetolla net, ama'tcha' aton harina' ñeñt ma'pa arroga, mamełollapa' o'ch e'ñe a'muesatuanña ama't atarr aton harina'.

*Jesúspa' ora allpon ñeñt atet yečhatyenan  
acheñenesha' ñeñtpa' attoña pa'namenot es  
toma'ntatyenanel*

(Mr. 4.33-34)

<sup>34</sup> Ora allpon ñeñt atet yečhatenan Jesús  
acheñenesha', ñeñtpa' atto es toma'ntatyenanel.  
Allempopa' ama serrpare'tataneto e'ñe atta,  
čhocmaña serrpare'tatenanel toma'nteñtso.

<sup>35</sup> Attoña o' etsoterra ñeñt atet ote' t ñeñt a'mtaye't  
Yompor po'ñoñ ahuał ñeñt atetcha' yečhatterr  
Cristo:

Napa' neñerrcha' e'ñe toma'nteñtso; na'poterrcha'  
ñeñt ama a'potareteyaye ama't ahuałoteñ  
allempoteñ Yompor yečhcatan añ patser.

*Atto Jesúspa' eñotaterranet ñeñt  
atma'ntatarettetsa ta'llom epuet trigo*

<sup>36</sup> Alloñña Jesúspa' sa'nman acheñenesha'pa' o'  
čherr pocollo. Allña huačha'toña pueyochre-  
sha'pa' atet otoset:

—Te'pa' o'ch poteý e'ñe eñotochen ñeñt  
toma'ntena ta'te' ñeñt chepuets pa'mro.

<sup>37</sup> Nañapa' atet otanet:

—Ñeñt nare'tene' e'ñe cohuen pueretspa'  
ñeñtpa' naca'ye Ñeñten Acheñetosets. <sup>38</sup> Ñeñt  
na'muer nepenpa' ñeñtca'yeña añe patser.  
Ñeñt cohuen pueretspa' ñeñtca'yeña Yompor  
pueyochresha' ñeñtcha'ña čherrets all  
amčha'taretna Yompor. Ñeñt ta'te'pa'  
ñeñtca'yeña oneñet pueyochresha'. <sup>39</sup> Ñeñt  
e'moñe'tene' ñeñt nare'tam̄pse' ta'te' ñeñtca'yeña  
oneñet pompor. Esempoch čherr allempoch

pomella'huapa' ñeñ̄pa' añ toma'ntena allempochña mellapoterra. Ñeñ̄tcha'ña a'yapačherretspa' ñeñ̄tca'yeña mellañoteñnaneshá' ñeñ̄tcha' huačha'ttsa entot. <sup>40</sup> Ateč apčhenet ta'te' te' o'ch a'poyatachet tsopa' atetcha' perrñañetña oneñet pueyochreshačhno allempoch mellapoterra. <sup>41</sup> Ñehua, na Ñeñ̄ten Acheñetosetspa' nach mueñerre' nemllañoñeteñnaneshar ñeñ̄tcha' a'yapačha'tuerre' allohuen ñeñ̄t cołape'chatyenahuet sosey ñaňma allohuen ñeñ̄t e'ñe aña etsotayen patpareñ. Arročha' a'yapačharečterra allo'tsa'yen ñaňma Yompor pueyochreshačhno, ama't e'ñe all ayochreshatenna ña. <sup>42</sup> O'ch e'ñe a'yapačharečterretpa' allempochña asaprrrotarettet o'pono all huorten tso'. Allñapa' allcha' yahuanrrorterret, panmueñotet atserrpa' rraso'tyerretcha' pa's. <sup>43</sup> Allempoňa allohuen ñeñ̄t e'ñe pocte' es pa'yets ñetñapa' poptetsetach e'ñech attet ñerra'm atsrret. E'ñech cohuen popuetyenet all amčha'tarettena ñeñ̄t pompor penet. Allohuenes ñeñ̄tes ne'mñotene' neñoñ čhaponasepa'chña seyočhro ñeñ̄t ateč notenes.

*Atto Jesúspa' toma'ntaterraneterr shonte' quelle  
ñeñ̄t e'potarečtetsa patso*

<sup>44</sup> Po'pocheño Jesúspa' alla toma'ntaterranet po'poñonet. Ñeñ̄pa' añ toma'ntatanet Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshatenna ña, ñeñ̄tñapa' atarr aye'chočhen. Ñeñ̄pa' ateč toma'ntatanet ñerra'mrrate' shonte' quelle ñeñ̄t e'potarečtetsa e'ñe patso. Ñeñ̄ña quelle

puesheñarr yacmapa' machayotach entos. O'ña entuepa' o' alla pampa'ner ñañapa' o' ahuerr e'ñe pocsheñesha' allenta pomhuahuerran ora ñeñt̄ alpon echyen allochñapa' attoch echan quelle alloch rañterrana ñeñt̄ patser allo'tsen quelle. Attochña ganamperrrana atarr shonte' quelle ñeñt̄ atarr ye'chena.

*Atto Jesúspa' toma'ntaterraneterr ñeñt̄ atarr cočhnesha' serets*

<sup>45</sup> Po'pocheñopa' atet toma'ntaterraneterr:

—Yompor po'cohuenña atto atarr ayochoreshattena ña ñeñtpa' atarr aye'chochen atet ñerra'mrrate' ñeñt̄ atarr cočhnesha' serets. Puesheñarrña ñeñt̄ pomatsre'tyetsa ñeñt̄tach atarr e'nyen ñeñt̄cha' rañña. <sup>46</sup> Pamtarrñapa' entosan serets ñeñt̄ atarr nanac cočhnesha' ñeñt̄ñapa' atarr tsa'te'. Ñañapa' allentach ahuerr o'ch pomhuahuerran ora ñeñt̄ alpon echyen allochñapa' attoch echan quelle alloch rañterrana serets ñeñt̄ atarr nanac cočhnesha'.

*Atto Yompor po'cohuenña e'ñe atet pena ñerra'mrrate' añecmuen terraya*

<sup>47</sup> Jesúspa' alla toma'ntaterraneterr; ñeñtpa' atet otanet:

—Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena pue'ntañoñ ñeñt̄ñapa' e'ñe atet ñerra'mrrate' terraya añecmuen. O'ch terrayet sa'popa' o'ch e'ñe apčha'huan allohuén pa'namen cacačhno. <sup>48</sup> Ñerra'm o'ch e'ñe chorra allempoñapa' o'ch chetamperet topñaso, o'ch anorrčha'tet allcha' acret ñeñt̄ e'ñe cohuenare' ñeñt̄cha'ña esha'tanatet puecañtro. Ñeñt̄ña ama

cohuenayayepa' o'ch saprrochet. **49** Ñeñtpa' atetcha'ca'ye perraña allemPOCH mellapoterra. Cha'nmačha'tcha' mellañoteñnesha' ñeñtcha' ellopa'tetstaterre' ñeñt atsrre'mñañenesha' ñama ñeñt e'ñe pocte' es pa'yets. **50** Ñeñtña atsrre'mñañenesha'pa' huapore'teretcha' o'pono all huorten tso'. Allñapa' allcha' yahuanrrorterret, panmueñoñet atserrpa' rraso'tyerretcha' pa's.

*Attoch e'ñe cohuen yorrtatyen cołapñats ñeñt ahuałoteñ atarr sherbets ñama attoch e'ñe cohuen yorrtatyen cołapñats ñeñt e'ñe etserra atarr sherbets*

**51** Allempoñapa' allenña a'pto'tanet:

—Eñotočhena't sentenña allohuen ñeñt atet notyenes?

Ñetñapa' atet ochet:

—Eñotočhena'ye yenteñ.

**52** Allempoñapa' atet otanet:

—Ñeñto'marña ama't allohuen erra'tsen ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret ahuałoteñ, ñerra'm elloña ayčhatarettet ñamet ñeñt atet pena Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshatena ña, ñeñtñaacheñer atarrcha' cohuen orrtatenan cołapñats ñeñt ahuałoteñ, elloña cohuencha' orrtaterran ñama ñeñt e'ñe etserra cołapñats. E'ñech atet pena ñerra'mrrate' ñeñt apaclassesha'. All añño'tyanan ñeñt atarr morrentena erroñenopa' o'ch orrtatenan ñeñt erre' añño'ten all; erroñenoñapa' o'ch orrtatyenyan ñama ñeñt añño'ten ahuałoteñ all pa'paclo.

*Allempo serrpare'tatan Jesúsacheñenesha' all Nazareto*

(*Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30*)

**53** Serrpare'tatuanet Jesús ñeñt atet toma'ntatyesanet, ñañapa' ahuererr alloł.  
**54** Cherr pa'nyo all Nazareto yečhatuerraneterr all po'prahueto. Allñapa' nanac cohuanrrorteñet, atet otyeñet:

—Ñapa' errahuañaca'yeña eñotanña ora allohuen ñeñt atet pa'yena. Esesha'huañaca'yeña eñotatene'ña attoł orrtatenan partsoteñets.  
**55** Ñapa' aña puechemer ñeñt po'taruas pene' o'ch torrenana tsach attoch es yečhcatyen pa'namen. Pachorpa' aña María. Pa'mo'nasheñpa'cho'ña aña Jacobo, José, Simón, Judas. **56** Allohuen po'čhanesha'pa' e'ñeca'ye yechme'tuenanet parro'marneshayarramche'. Ta'm ñañapa' errotenotte'ña atarr es eñotyen.

**57** Ñeñtō'marña all e'ñe ña pa'nyo ama eseshaye' acua'penaye entenaye. Allempoña Jesúspa' atet otanet:

—Ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñpa' chocmaca'ye amčha'na'tpo' entyeñña allohuen acheñenesha', arrña pa'nyo allo'tsen e'ñe ña pamo'tsna'tarnesha' ñetñapa' ama acua'penaye' enteñeto. Ama't ñaña ñeñt parro yečhenet pa'pacleto, ñetpa'cho'ña ama acua'penaye' enteñeto.

**58** Ama ame'ñeñeto ñeñtō'marña allpa' ama atoncheye' orrtataneto po'partsoña.

## 14

*Allempo e'ñe cohuen es orrtatyses Jesús, Herodesñapa' čha otapañ Juanañte' o' tanterra*

*ñeñt̄ apataye't̄acheñ Yomporecop  
(Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)*

<sup>1</sup> Allempoña am̄cha'tareť Herodespa' e'mare'tenan atet̄ p̄a'yena Jesús. Ñehua, Herodespa' all am̄cha'tarettēna anetso Galileo. <sup>2</sup> Allempoñapa' atet̄ otan ñeñt̄ sherbene':

—Añepa'tca'yeña Juanañ ñeñt̄ apataye't̄acheñ Yomporecop; ta'mca'ye čhate'ca'ye tanterraña rrromot̄. Ñeñt̄o'marťe'ca'yeña te'pa' orrtaterranña partsoteñets.

<sup>3</sup> Ñehua, allempopapa' ahuañmo'chacma rrematenana' Juanañ o' huancachpa' allña yottam̄psach attoch coshatan Herodías ñeñt̄ pa'mo'nasheñ Felipe puetapor. <sup>4</sup> Tarro'mar Juanañpa' ña otaye't̄ Herodes:

—Amaca'ye pocleyaye o'ch peyoram̄pes pemo'nasheñ puetapor.

<sup>5</sup> Ama't atarr mueneñen o'ch muetsatacheñ e'ñe allempocma tarraña Herodespa' mecha'tenan acheñenesha' ñeñt̄o'marňa ama eshcaye' muetsatache. Tarro'mar acheñenesha'pa' e'ñe cohuen enteñet Juanañ atet̄ ñerra'mrrate' ñeñt̄ a'mtene' Yompor po'ñoñ. <sup>6</sup> Allempoña coshame'tapreteñet Herodes allempo eñalletña allňapa' o' tancsosa Herodías puechoyor. <sup>7</sup> Herodesñapa' ñeñta atarr cohuen ent. Ñeñt̄o'marňa och:

—Na po'ñočhpa' o'ch nena' neñoñ e'ñe Parets pa'so'chño, ama't es penamuenga' napa' napapcha'.

<sup>8</sup> Pachorňapa' allenňa otare'ch e'ñe a'nahua:

—O’hua p̄ochte’ am̄cha’tareṭ: “Añcha’ p̄apuen Juan poñ.”

Allempoña shopshesha’pa’ ateṭ otan Herodes:

—Napa’ añ nemnen o’ch pepechennana’ Juan poñ ñeñt̄ apatayeṭacheñenesha’, o’ch penon platopa’o’ch p̄aphuerren e’ñe arrma.

<sup>9</sup> O’ña enamhuepa’ am̄cha’tareṭñapa’ čha lleca. Tarraña ama’t llecañpa’ o’ nohuann̄a poññoñ huomenc e’ñe Yompor pa’so’chñ̄o ñam̄a allo’tsa’yen ñeñt̄ hua’ñen ñeñt̄ e’muene’ ateṭ otén ñeñt̄o’marña otanet:

—Te’pa’ o’ch sap̄ Juan poñ.

<sup>10</sup> Allempoñapa’ o’ mueñan pa’cheñer o’ch pecheñeta’ Juan all yottam̄peñet. <sup>11</sup> Allempoña o’ huapaterrñañet poñ platopa’ aphueret shopshesha’. Ñañapa’ anem̄ pachoresho o’ch apueña’.

<sup>12</sup> Allempoñapa’ ahuanma Juanañ pueyochresha’ o’ aneret apecharet o’ch pampuereta’. O’ña pampa’huereta’pa’ o’ ahuanerret o’ch e’mare’tateñeta’ Jesús.

*Allempo Jesúspa’ rratenan shonte’acheñenesha’;*  
*ñeñt̄ñaacheñenesha’pa’allo’tsen amnaroch mil*

(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

<sup>13</sup> Jesúspa’ allempo e’mare’tan Juanañ, ñañapa’ ahuanm̄pes noñto o’ sa’nmanacheñenesha’ o’ch ahuo’ all amaacheñempañoyaye. Acheñenesha’ñapa’ allempo e’mare’chet ñetñapa’ allenta ahuanmuet ñamet. Allohuen anetsoñpa’ e’ñe ahuanmuet o’ch entereta’ Jesús. Ñetñapa’ alla oñmačha’tet patso’mar. <sup>14</sup> Allempoña sehuosa Jesús noñt̄oñpa’ alla entuerraneterr o’ alla

shonta'huerrerr acheñenesha'. Ñañapa' atarr nanac muera'huerraneterr. Allñapa' o' alla a'crratyesuerraneterr patsnañeter. <sup>15</sup> Atteñapa' ellerren pueyochresha'ñapa' oteñeta' Jesús:

—Te'pa' arro'tseney all amaacheñempañoyaye ñama o'ca'ye ellerren. Te'pa' o'ch pochacheñenesha' ahuanemyerretep'a' anetso'mar allcha' rañta'yesuerret puerraret ñeñtcha'rra'yesuerret.

<sup>16</sup> Jesúsñapa' otanet:

—Amachca'ye ahuanmatsterreto. Sachca'ye apa'yesahuet ñeñtcha' rret.

<sup>17</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Ya arrpa' amaca'ye es yechenoña ama't coñe'ta; yapa' e'ñeca'ye amnara pan yechen ñama epatoll cac.

<sup>18</sup> Allempoña Jesúspa' atet otanet:

—Sanmon arrma o'ch sapuenna'.

<sup>19</sup> Allempoñaapa' otanacheñenesha':

—Te'pa' o'ch sanorrcha'tyes e'ñe all cohuen emmo'ratyen pasetma'.

Allempoña agapan ñeñt amnar pan ñama epatoll cac, o' cohua' enonet, parasyoso'tam̄psan pan allotñapa' shota'tan pan, apanatyesan pueyochresha'. Ñetñapa' o' epatyeset allohuenacheñenesha'. <sup>20</sup> E'ñe epa'huet, allempoña o' rrallme'chet allohuenet e'ñepa'tcha' yetrra'tuahuet. E'ñe yetuahuetpa' čha a'pchatyeset ñeñtñapa' a'yapačheret. Ñeñtña a'yapačherretpa' čhepa'tcha' chorrats čharra' puechena epa cañter e'ñe tamo'yare'. <sup>21</sup> Ñeñtña rrallme'chatspa' atarr shonte'acheñenesha';

ñato' allo'tsente' amnaroch mil ñeñt e'ñe yacmaneshoche'. Ellonetpa' allo'tsa'yen ñama coyaneshaçhno ñama cheshaneshaçhno.

*Atto Jesúspa' e'ñe cohuen chope'chnen enot oño  
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)*

<sup>22</sup> Allempoña Jesúspa' otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch sa'taçha't noñto o'ch sota sanom o'ch seþchaterra yoþ. Napa' o'ch neso'tnom oraacheñenesha'.

<sup>23</sup> O'ña so'tuanmanetpa' ñañapa' ahuo' aspenþo e'ñe ñapuet allña ma'yochosa. Ama't o' tsapuenpa' ñañapa' allo'tsena ñapuet. <sup>24</sup> Noñtñapa' ñeñta rroçhaso'tsenara sa'po, emo'yare'ñapa' çha anmape'chamþpenanet, a'puerrame'tamþpenanet orno. <sup>25</sup> Atteña allempoña puetarenmochpa' huenanet Jesús çha chope'chnen enot oño. <sup>26</sup> All chope'chnen allempoña entapueñ pueyochresha', ñetñapa' çha toratsetyeset pueyoçhret, atet otanna'tyeset:

—Choyeshe'matste'ca'ye huaponaya.

Pueyorñoñetpa' atta rrannartet.

<sup>27</sup> Jesúsnapa' eñorana'tuenanet, atet otuenanet:

—Choñaca'ye socshapuenna, naca'ye o' nohuapa, amach atta semcha'tatstapno.

<sup>28</sup> Allempoña Pedropa' eñorana'cha ñeñtpa' atet och:

—Ñerra'm po'ñoçhte' þa Partseshacha', te'pa' o'ch þotosen, aþonca'ye nesho, pechope'chnom þamña enot oño.

<sup>29</sup> Jesúsnapa' allenþa och:

—Aþonca'ye.

Ñañapa' allen̄ta sohua noñ̄t̄pa' o' chope'chnom ñama enō oño o'ch ahuo' Jesúshesho. <sup>30</sup> Chope'chnomtsapa' o' cohua'nman huomenquësha' ñeñ̄t̄ cha emo'yartatenan sa'ppa' cha yore'ch. Cha yore'chpa' alla muene' esha'ta oño. Allñapa' rraranare'ta atet̄ otan Jesú:

—¡P'a'queshþatosen Partseshacha'!

<sup>31</sup> Jesúshña tecma rremaþpa' atet̄ och:

—Papa' ama't e'ñeye' peyemtenno. Eso'mare't cha pe'charrtatenña peyočher.

<sup>32</sup> E'ñe a'tačha'tatseta noñ̄topa' huomenquësha'ñapa' čhepa'tcha' muetsoñeñtertsa.

<sup>33</sup> Ñeñ̄t̄ña noñ̄to'tsa'yenpa' allen̄tepa'tcha' concorpanrrortana'tapetpa' atet̄ otyeset:

—Po'ñochepa't papa' e'ñe Parets Puechemereþ.

*Allempo Jesúspa' a'crratyesosan pa'namen at-snañ̄etečhno all Genesareto  
(Mr. 6.53-56)*

<sup>34</sup> Allempoña pechatamþsetpa' arr etsotoset all oteñet Genesareto. <sup>35</sup> Ñeñ̄t̄ña ane'tañnesha' allpa' o' cheme'tapet Jesú. Atto cheme'tapetpa' ñetñapa' allen̄ta mueñetacheñ̄, o'ch e'mare'tatenana'acheñenesha' allampaño'mar. Alloñapa' huapatyesoñet allohuen atsnañ̄etečhno. <sup>36</sup> Ñeñ̄t̄ña atsnañ̄etečhnopa' o' enamyesoñet ama't poso'moña o'ch a'þlla'yesosñañet pa'shtam. Allpon ñeñ̄t̄ a'þlla'yesose' Jesú pa'shtam allponþcho' e'ñe corra'yesuerrtsa.

# 15

*Atto Jesúspa' eñotatenanet ama añeye'  
ya'sosyatenaye Partsocop ñeñt yerra'yen yenamot  
(Mr. 7.1-23)*

<sup>1</sup> Allempoña fariseonesha' ñama ñeñt atarr etso-tayenayeñ ñoñets ñeñt atet anareñ judioneshacop ñetñapa' arrot huačha'tet Jerusaléñot. Chačha'tet Jesúseshopa' atet otyesoiset:

<sup>2</sup> —Eso'mare'tña peyočhresha'ñapa' quečhpuerretña ñeñt atet yeýche't ya ahuañ yatañnesohuen. Ñeñto'mar o'huañ e'pota'tetña Partsocop allempo rrenet.

<sup>3</sup> Ñañapa' atet otanet:

—Sapa'čho'ña ñeñto'mare'trraña satpare'teññañña samña Yompor po'ñoñ ñeñt atet anareñ allochñapa' e'ñech sañeña seycheña e'ñe setsotayen. <sup>4</sup> Ñehua, po'ñočhca'ye yeñoteñ Yomporpa' atet oteneñ: “Semorrenteñotpa' semcha'na'chcha' sompor ñama sachor.” Elloña ñama po'poñoneñ atet oteneñ: “Ñerra'm esesha' sasare'tene' pompor ñama pachor ñeñtpa' muetsetepa’.” <sup>5</sup> Tarraña sañapa' amaña atteye' sepeno tarro'mar sapa' čhaña atet sotyen:

—Ñerra'm esesha' atet otene' pompor ñama pachor: “Ñeñt nechen o'ch napapeñpa' tarraña amach napape te'pa' o'ch nene' Yomporecop” <sup>6</sup> ñeñtñaacheñerpa' sañapa' atetcha' soteñ: “Pocoppa' ama pallteno o'ch es pāp pamo'mte’.” Sapa' attoca'yeña sehuapore'teññañña Yompor po'ñoñ allochñapa' e'ñech aña setsoten ñeñt e'ñe sañeña seycheña. <sup>7</sup> Sapa' atarrca'ye

ommoñatneshas tarro'mar atarr seshcare'ten amaña Yomporeye'ña sesherbeno. Isaíaspa' e'ñe cohuen a'mtane't Yompor po'ñoñ, saña te'pa' e'ñe ateñ sepena ateñ oteñ; allempopa' ateñ ot Yompor:

- 8 Ñeñtacheñenesharpa' e'ñe puenamoña cohuentatennanetañ; pueyočhretoñapa' ama čhenaneto ñeñtcohuen nenten na.
- 9 E'ñe orrena ma'yochennet, ñeñtateñ yečhatannenetpa' ñeñtpa' e'ñeacheña nayeñtahuat počtaþña.

10 Allempoña Jesúspa' čhore'tanacheñenesha' ñeñt shontetsa, ñetñapa' ateñ otanet:

—Sañapa' e'ñepa'chña cohuen se'mñoten allochñapa' attoch e'ñe cohuen čhaponasa seyočhro. 11 Ama añeye' ya'sosyatenaye Partsocop ñeñtyerra'yen yenamot. Añca'yeña ya'sosyatene' yeñóñ ñeñt čha'nets yenamot ñeñt ateñ yeñosatse'tyen.

12 Allñapa' ateñ oteña' pueyočhresha':  
—¿Peñoteñe't fariseonesha'ñapa' allempo e'monapet peñoñ ñeñt ateñ pötyenanet ñetñapa' čha atsrre'muet?

13 Ñañapa' ateñ toma'ntatanet ñeñtcha' ateñ apareťterra fariseonesha', ñeñtpa' ateñ otanet:

—Allohuen narmetsočhno ñeñtama añeye' nare'taye Apa ñeñt pue'ntaño'tsen ñeñtñapa' a'mare'tareťetuerrach. 14 Ñetpa' ottetepa'ta. Ñetpa' e'ñe ateñ penet ñerra'mrrate' puesheñarr ñeñt aporo'yetpa' ñapa' o'ch echa'nman po'psheñen ñeñt parro aporo'yetecmuet. Allempo ateñ penet ñerra'm arroroňonta echa'nmanna'tnomuet epsheño'maret čhach shora'nmoset arorroňo.

Arrpa' allohua ñeñ̄t atet toma'ntatanet atet ñerra'm ya allempo ama yoctape'cherra' ñeñ̄t cohuentetsa Yomporecop amach errotenot yoctape'chache po'psheñeñ ñeñ̄t ama eñotenaye ñeñ̄t cohuen enten Yompor.

**15** Allempoña Pedropá' atet ot:

—Yapa' čochña peserrpare'tatey e'ñe cohuen eñotochen ñeñ̄t atet petma'ntatena ñorra'.

**16** Nañapa' atet otanet:

—Ama't sapa'cho'ña ama'tña señoteña'.

**17** Sapa' ama't čhennasoña seyočhro ñeñ̄t yerra'yen yenamotpa' alla sen yaño ñeñ̄tpa' čhocmach yener a'yo. **18** Añña ñeñ̄t čha'nets yenamot ñeñ̄t atto yeñosatse'tyen ñeñ̄tpa' e'ñe yejočhrot huena ñeñ̄tña čhocma ya'sosyatene'ña Partsocop. **19** E'ñe yejočhrot huena cotapñats ñeñ̄t ama't mameshapa' ama cohuenayaye, ñeñ̄tpa' añ: muetsanna'teñets, chetapretanna'teñets, cañoresha'teñets, etatsre'tyeñets, toma'tam̄psanna'teñets, sasare'teñets. **20** Ñeñ̄t allohuen sosya'tsañečhno ñeñ̄t huetsa yejočhrot ñeñ̄tña po'ñočh ya'sosyatene' Partsocop. Tarraña allempo yellallme'chyen ama't ama ye'pota'tyesopa' ñeñ̄tpa' amañña ñeñ̄teye'ña ya'sosyateneña Partsocop.

*Atto puesheñarr coyanesha' ñeñ̄t ama judione-shayaye ñapa' atarr yemtapana Jesús  
(Mr. 7.24-30)*

**21** Ahuerrerr Jesús allotpa' alla čchap allampaño anets Tiro ñama Sidón. **22** Allñapa' o' huapa puesheñarr coyanesha' ñeñ̄t allo'marnesha' ñeñ̄t

canano'marnesha'. Ñañapa' allenta rranare'tospa' atet otos:

—Pemueraye'chosna, Nepapareshacha' papa' ñeñtep Davidna'tarep. Na nacñe'terpa' atarr muerocchteñ oneñet.

<sup>23</sup> Jesúsñapa' ama't mameshapa' ama eñorana'teño. Atteñapa' o'ponemya pueyochresha' otoset:

—Pe'mñochñaca'ye tecma allochñapa' o'ch ahuerr, chaca'ye cota'neneyperranare'tnomue'.

<sup>24</sup> Ñañapa' atet otanet:

—Napa' e'ñe añaecpa allsensareten ñeñt israelena'tarneshacop; ñetpa' e'ñe atet nentenanet ñerra'm carrnerochno ñeñt paya'tyetsa.

<sup>25</sup> Coyanesha'ña ñeñt ama israelena'tareyayepa' ñañapa' allenta on e'ñe ñesho concorposñañapa' atet otos:

—Choña Nepapareshacha' pebensamípsaye'cherrnan nacñe'ter.

<sup>26</sup> Jesúsñapa' toma'ntatana acheñenesha' ñeñt ama israelena'tarneshayaye ñeñto'marña atet och:

—Ama pocaneyaye o'ch yeprratam̄pes yacñeñtar puerrar o'ch yehuapore'tam̄pes allo'tsen oche o'ch rre' ñama oche.

<sup>27</sup> Coyanesha'ña atet otererr:

—Ama't atteñ Nepapareshacha' tarraña ama't ochecepa'cho'ña rra'yenan ñeñt a'shore'tatyen pamo'mte' po'mesañnačho.

<sup>28</sup> Allempoña Jesúspa' atet otererr:

—Chepa't nesñeshacha' atarr nanac peyemtenna ñeñtepñapa' attetepa'ch þocop atet pemnen þa.

Pacñe'terñapa' allorocma correrra.

*Atto Jesúspa' a'crraterranerr po'potantañ at-snañetechno*

<sup>29</sup> Ahuerrerr Jesús allotpa' alla oñiem sa'patopño'mar e'ñe Galileaso. Allotpa' ahuo' aspento allñapa' anorros. <sup>30</sup> Allñapa' alla huaçherrñañerr shonte'acheñenesha'. Huapatyerrñañeterr checa'repaçhno, mancoçhno, aporo'yeteçhno, opananeshaçhno ñama huapatoñet shonte' po'potantañeçhno. Ñeñtñapa' alla nanatyesosñañet pa'rrpōt. Ñañapa' e'ñe a'crratysesuerranet. <sup>31</sup> Allñaacheñenesha'pa' čha atarr cohuanrrorteñet allempo eñchet atto opańaçhno čha eñora'yerrtsa, mancoçhnopa'cho'ña čha cohuenetyerrtsa, checa'repaçhnopa'cho'ña čha chope'chyerrets, aporo'yeteçhnopa'cho'ña čha e'ñe cohuen cohua'yerrets. Ateť e'ñe cohuen eñchetpa' allohuenetñapa' cohuentateññañet israelnesha' Po'yomporer.

*Allempo Jesúspa' rratenan shonte'acheñenesha', ñeñtñaacheñenesha'pa' allo'tsen pa'tatsoch mil*

*(Mr. 8.1-10)*

<sup>32</sup> Allempoña Jesúspa' agotan pueyochresha'pa' ateť otapanet:

—Napa' čha atarr nemuereña allohuenacheñenesha' ñeñt shontetsa arr. O' ma'pamtoset nesho ama eñallmeñeto ñeñtcha' rret. Ama pocteye' nenteñe o'ch ahuanerret e'ñe pa'chporrñesha' teť ama a'ñshe'mterreto tóño.

<sup>33</sup> Pueyochresha'ñapa' ateť otoset:

—Errahuachca'ye yentña allpon rreñets ñeñtcha' yerrach shonte'acheñ, arrpa' amayaca'ye.

**34** Jesúšñapa' atet oterraneterr:  
—Sapa' ¿errpona't sechenña pan?

Ñetñapa' otereterr:  
—E'ñeca'ye cančhrra ñaňma coñe't cacatollesha'.

**35** Allempoňapa' otanacheñenesha':  
—Te'pa' sanorrcha'tyes patso.

**36** Allñapa' agapan ñeñt cančherr pan ñaňma cacatollesha'. Agaphuepa' o' parasyoso'tenanerr Pompor allotñapa' o' shota'tan pan, shetse'tan ñaňma cac, apanatyesan pueyochresha'. Ñetñapa' o' epatyeset ñamet allohuenacheñenesha' e'ñepa'huet. **37** Allempoňapa' o' rrallme'chet allohuenet, e'ñeyetrra'tuahuet. O' e'ñeyetuahuetpa' čha a'pchatyeset ñeñtñapa' a'yapačheret. Neñtña a'yapačherretpa' čhepa'tcha' chorrats cančherr caňter e'ñetamo'yare'. **38** Ñeñt rrallme'chats atarr atonacheñenesha' ñato' allo'tsente' pa'tatsoch mil ñeñt e'ñeyacmaneshoche'. Ellonetñapa' allo'tsa'yen ñaňma coyaneshačhno ñaňma cheshaneshačhno. **39** Allempoňa Jesúspa' so'tnerranacheñenesha'pa' ahuerr, a'tapos noňtopa' ahuanperr o'ch ahuo' anetso ñeñt pa'so'cheñ Magdala.

## 16

*Atto fariseonesha' ñaňma saduceonesha' enamoset Jesúš gatapanetepa'to' po'partsoña  
(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)*

**1** Fariseonesha' ñaňma saduceonesha' ñetpa' o' ahuanmuet o'ch enteñeta' Jesúš. Chačha'tet Jesúsesho ñetña pueshquenoňetpa' atet otyesojet:

—Yapa' añ yemnen o'ch pegatapuey pepartsoña entoñ allochñapa' attoch yeñotoseñ po'ñoñch papa' Parets Puechemereñ.

Ñetpa' čha mueneñet o'ch topatoset Jesús.  
<sup>2</sup> Ñañapa' aña yerpatapanet ñeññ atet otyenet ñet pa'nyeto:

—Sapa' ñerra'm esempo sentnen o'ch tsatatetnena enet, sañapa' chocmach atet sotyesneneñ: “Tsapatpa' atarrcha' char.”  
<sup>3</sup> Aromtañañapa' ñerra'm esempo senta'muen enet čha tsatatta'muena, sañapa' chocmach atet sotyesa'mueneñ: “Choch huata'muena ñeññ'o'mar o' čha rrenarsa'muen.” Sapa' atarr señoteneñña ñeññ sentyen ento ñeññ señotatene'. Tarraña ñeññ atet norrtatyennas nepartsoteña eso'marte'ña ñeññapa' amaña eñotatensoña ñeññ atet pennas Yompor te' o'ch orrtatonas po'cohuenña. Ñeññpa' attate' seshquen. <sup>4</sup> Acheñenesha' ñeññ corra'yetsa te' ñetñapa' ama cohuenaye' coñape'chyeneto, ama añeye' cosheneto Yompor ñeññ'o'marña ñetpa' e'ñe orrena otennet ahuo'ch norrtatanet nepartsoña. Tarraña amach es norrtataneto. Napa' añach pañterr neñotatanet atet eñotataneñ Jonás ahuañ nínivo'marnesha'.

Jesúsñapa' sa'nerranetpa' ahuerr.

*Atto Jesús toma'ntaterraneterr ñeññ po'chaser pen fariseonesha'*

*(Mr. 8.14-21)*

<sup>5</sup> Allempoña pechatrra'tet yomta'n o' čchapuet all, pueyochresha'ñapa' o' yerpuerret ñetpa' ama anmueto pan ñeññcha' rroset all. <sup>6</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—E'ñech señota ñato't semeñe'teña'ña fariseonesha' ama't ñaña saduceonesha' po'chaser allo tsetenet pan.

**7** Ñetña cotape'chyesetpa' atet otanna'tyeset:

—Amaca'ye yanmoña pan ñeñto'marte'ca'yeña oteneý año'ch yemeñe'tatscheña fariseonesha' po'chaser.

**8** Jesúsn̄a allempo eñotanet atet cotape'chyenet ñañapa' atet oterraneterr:

—Eso'mare't sellquëñesha' sotanna'tyena año' eñalle ñeñtcha' serra'. Sapa' ama'tña e'ñeye' seyemtenno. **9** Teme'ttsena'tña ama es sechenoyoña seyoöchro. Ama'tña seyerpuenoña allempo natontat amnar pan ñeñt nerratallme'chpa' allo'tsen amnaroch milacheñenesha'. Ama't seyerpuenoña ñaña ñeñt allpon chorrarerrets cañtro ñeñt sapcherr allempo. **10** Ama't ñaña allempo natontaterrerr ñeñt cancherr pan ñeñtña nerratallme'cherrerrpa' allo'tsen patatsoch milacheñenesha'. Ñaña ñeñt allpon chorrarerrets cañtro ñeñt sapcherrerr allempo. **11** Errotenotuañaca'yeña ama señotenoña ñeñt atet notas ñorra' attoch ama semeñe'tatsche fariseonesha' ama't ñaña saduceonesha' po'chaser ñeñtpa' ama rreñtsoye' notenso.

**12** Allempoña ñetpa' o' chapanet pueyoöchreto, atet otanna'tet:

—Amuepa'tca'ye añeye' oteneý pan po'chaser; añepa'tca'yeña oteneý amach yemeñe'tatsche fariseonesha' ama't ñaña saduceonesha' poctapña ñeñt atet yeçhatannenet ñeñt ama cohuenayaye, te't mamesha epa'hua erracmañen

e'ñe atet pena chase' mameshana' o'ch  
a'chasa'huan ora all yeneñ.

*Atto Pedropa' otan Jesús, papa' paña Yompor  
Puechemerep ñeñtep Cristotosets  
(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-21)*

**13** Allempoña čhap Jesús all Cesarea ñeñtara Filipo, allñapa' otosan pueyochresha':

—¿Erroñena't otyenenña allohuñacheñenesha', na Ñeñten Acheñetosets eseshante'?

**14** Ñetñapa' atet otyeset:

—Patantarracheñenesha'pa' atetca'ye otyenpet papa' Juanañpo'te' ñeñtep'o' apatañtatse't Yomporecop. Po'potantaññapa' atet otyenpet papa' Elíasopo'te'; po'potantaññapa' atet otyenpet papa' Jeremíasopo'te' amapa' añepo'te' po'psheñeñ ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuañ.

**15** Allempoñapa' alla a'pto'terranceterr:

—Sañapa' ¿erroñena'tña sotenenña sa?

**16** Simón Pedroñapa' eñoratsapa' atet och:

—Papa' ñeñtepca'ye atarr yecuen ama't ahuañoteñ; ñeñtepca'ye Parets Puechemerep ñeñtep Cristotosets. Ñeñtña Parets ama arromñateshayaye.

**17** Jesúsñapa' atet och:

—Nanac cosheñtso'tseneñ, Simóna ñeñtep Jonás puechemerep tarro'mar atto peñotenena' ñeñtpa' ama arromñateshaye' peñotatenaye; naña Nompor peñotatene' ñeñt pue'ntaño'tsen.

**18** Napa'čho'ña te'pa' o'ch notap pampa, papa' ańcha' nesocherrep Pedro. (Ñehua, ań so'chñets Pedropa' ań toma'ntena ñeñt atarr

es echarr atet ñerra'm mapue'.) Ñama pa e'ñe peyemteñoten na, na po'ñočhp'a' naña Cristotosets, ñeñtp'a' allochca'yeña norrtaterrña allohuen ñeñtcha' name'ñerraya ñeñtcha' apčha'yerrtsa e'ñe na pame'ñeñofet. Atarrcha' huomenc echarr neþa'yerranet allohuenet ñeñtetcha' apčha'yerrtsa pame'ñeñofetan na attochña ñocpuetpa' amach eñalle ñeñtcha' huapore'terrahuet, ama't ahuata. Ama't rromueñets po'huamencpa' amach erroñeten metanerranetoña ñet po'huamenc. <sup>19</sup> Ñama na te'pa' o'ch napuerrep llesens attoch pa'poterrñañ Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañoñ; ñeñtp'a' añ toma'ntena atet ñerra'mrrate' llave alloch petoramper allohuen ñeñt muenene' o'ch pueyochresha' perranet. Ñama ñerra'm erra'tsencha' e'ñe pocte' pent ñeñtcha' pena'yes arr patsropa' Yomporpa'cho'ña ñeñt ento'tsen e'ñech attecma pocte' enterranet. Ñama ñeñtcha' ama pocteye' penteno ñeñtcha' pena'yes arr patsro, Yomporpa'cho'ña ñeñt ento'tsen e'ñech attecma amach pocteye' enterraneto.

<sup>20</sup> Allempoñapa' otan pueyochresha':

—Amach esesha' sotaþsa'tatsto ama't puesheñarra napa' na ñeñten Cristotosets.

*Atto Jesúspa' eñotatan pueyochresha' ñapa' amt-sareterrach*

*(Mr. 8.31-9.1; Lc. 9.22-27)*

<sup>21</sup> Jesúsña e'ñe allempoteñpa' moñetnom eñotatysesnomue' pueyochresha' ñeñt atet anaret ñocop, ñapa' mueročhtateretcha';

o'ch ahuo' Jerusaléño allñapa' allcha' mueročhtateret. Añcha' erročtuanen perre' ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha' ñama ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen po'cornaneshar ñama ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Allñapa' allcha' muetsatateret tarraña puema'pamtañoña Pomporpa' o'ch alla tantater. <sup>22</sup>Pedroñapa' allenña anem a'yenetpa' allñapa' atet otos:

—Arepachña Partseshacha' atteye' perrpeto ama't errponaña. Yomporepa'chña e'ñe pecuam̄pene'.

<sup>23</sup>Ñañapa' puetallsa a'yenet mame'pa' atet otan Pedro:

—Orrap a'yo neshot oneñete, papa' e'ñe orrena pepatare'tenen; papa' amaca'ye Yomporeye' atet poctape'chatenaye, ñeñtpa'acheñarramche' poclapña.

<sup>24</sup>Allempoña Jesúspa' atet otan pueyochresha':

—Ñerra'm esesha' muenene' o'ch coterrnet na e'ñe po'ñočh attoch neyochresha' neperranet, añ poctetsa sehuanmuetepa'ña ñeñt atet muenenet e'ñe ñocpueta. Attochña ñetpa' o'ch e'ñe toma'nteret ñeñt chechnene' po'corsoch allcha' mueročhtet ñamet. Attochña coterrnet e'ñe po'ñočh. <sup>25</sup>Tarro'mar ñerra'm esesha' e'ñe aña muenenet o'ch correna atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetñapa' chach a'chencatenet e'ñe ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch es sohuanerret e'ñe pocrreñohuenet nocop, ñeñtñaacheñerpa' ñañapa' corretsach pocsheñeshocmañen e'ñe tayočeñ errponañoħuen.

<sup>26</sup>Ama't errponenaparen esocmañen es

yeoratse'tyes ora allpon ñeñt yentyen aña patsro, tarraña ñerra'm ñeñtach e'ñe ya'chencaterre' yecamquéñohuen, ñeñtñapa' ama't coñetapa' amach es sherberrye. Tarro'mar ama eñalle po'poñ ñeñt atarr sherbets, aña atarr nanac sherbets ñeñtcha' a'queshpaterre' yecamquéñ. Tarro'mar yocoppa' ama es eñalle ñeñtcha' yepomuerr alloch alla yerañterra yecamquéñ.

**27** Po'ñoöch napa' Ñeñten Acheñetosets o'ch nohuerra epan ñama nemllañoëñnaneshar. E'ñech Nompor po'cohuenñoñ nohuerra. Allempochña netsa'tteranet e'ñie puesheña'ttsocmuet errotente' pa'yeseteñ. **28** Po'ñoöchca' te'pa' o'ch notas, patanta'ttsos ñeñtes arro'tsa'yenes ama't ama serromhuena'pa' o' senterrñañ Yompor po'cohuenña atto napa' Ñeñten Acheñetosetspa' atarrcha' na'yochreshatterra.

## 17

*Allempo Jesúspa' po'poñetañpsana pueyochresha'*

*(Mr. 9.2-13; Lc. 9.28-36)*

**1** Allempo pechapmatererr, Jesúsñapa' ahuanerranerr pueyochresha'; aña anem Pedro ñama Jacobo ñama Juan ñeñt Jacobo pa'mo'nasheñ. Ñetpa' arr anmanet atarr aspeno e'ñe ñaptochayet. **2** Allña Jesúspa' machayołepa'tcha' po'poñetañpsosanet. Pa'clloyołpa' čha poptosa e'ñe ateñ ñerra'mrrate' atsrret poptetsa. E'ñe pa'shtamohuen atarr huallama'to poptosa čha a'puetaresue a'yohuen. **3** Allñapa' machayołepa'tcha' orrtanet Moisés

ñama Elías. Ñetñapa' alla serrpare'toset epuet Jesús. <sup>4</sup> Pedroña eñoratsapa' atet otan Jesús:

—Atarruaca'ye Partseshacha', co-hueno'tseneyte' arr. Ama't pocte' penteñe napa' o'ch natomatonas ma'ppahua querpachet —puepahuarrpa' pocopcha', po'ppahueñpa' Moisésocopcha', po'ppahueñpa' Elíasocopcha'.

<sup>5</sup> Allempo eñorena Pedropa' čha orrtosahuet os ñeñt atarr cohuen poptetsa čhepa'tcha' a'pomam̄psosanet. Cha e'morrstotsa ñoñets osot; ñeñtña ñoñetspa' Yompor otosahuet; ñeñtpa' atet ot;

—Añmapa' ñeñt no Nechemer ñeñt atarr ne-muerena ñeñtña atarr nocshatene', ñeñtcha'ña e'ñe cohuen se'mñoterr.

<sup>6</sup> Allempo atet e'muet ñoñets pueyochresha'ñapa' alla rrema'rرت patso atarr nanac yorennet. <sup>7</sup> Jesúsñapa' allenta ponerranetpa' a'þlla'huerranet, atet otanet:

—Setanterra, amach čha seyorenatsto.

<sup>8</sup> Allempoña o' cohuerretpa' arepa'tcha' ese-shaye' enterreto, ñapta enteret Jesús.

<sup>9</sup> Allempo onačherret aspenot Jesúsñapa' atet otnerranet:

—Te'pa' amach esesha' sotaþsa'tatsto ama't e'ñe puesheñarra ñeñt atet o' sentua. Tarremphuach allempoch netanterra rrromot na Ñeñten Acheñetosets, allempochña seserrpare'taterña allohuenacheñenesha'.

<sup>10</sup> Pueyochresha'ñapa' atet otnerret:

—¿Eso'mare'tña otenña ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret, Elíaso'ch ñanom huerrtsa?

<sup>11</sup> Ñañapa' atet otnerraneterr:

—Elías po'ñočhpá' ñachca'yeña huerrtsa, ñapa' e'ñechca'ye a'cohuentatuer ora allohuen. **12** Tarraña napa' o'ch notas: Elíaspá' o'ca'ye huaphuerrañ arr tarraña amaca'ye eseshaye' cheme'tapuerraye ñeñtapa' čhaña errotuansen papueret ñeñt atet muena'yenet ñet. E'ñech attecma perrnet namña Ñeñten Acheñetosets.

**13** Allempoñapa' o' čapanet pueyočreto ñeñt otetenanetpa' añepa'tca'ye Juanañ ñeñt apataye'tacheñenesha' Yomporecop ñeñtapa'tca'yeña Elíasoterrets.

*Atto Jesúspa' a'crraterran cheshachor ñeñt otetsa*

(*Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43*)

**14** Cherreterr all shontena acheñenesha' puesheñarrña yacmapa' ponmapuerrana Jesús concorposñaña. **15** Ateł otos:

—Pemueraye'chosnana, Ayochreshate, nacñe'ter čha otena, nanac mueročhtena. Epaye' coya'nmame'tateñ tso, errotenopa' o'ch coya'nmame'tach ñaña oño. **16** Nanomhue peyočresheshopa' ñetñapa' ama erroteye' peto attoch a'crrateret.

**17** Jesúsñapa' atet ot:

—Sa ñeñtesacheñres ama't mamesha'pa' ama ayemtenaye' sentpenno; čhach po'poñ sentuena seyočhro nocop. O' allponmatuanen allo'tsenen arr patsro napa' atta atarr na'huantennas, atta necuenes ñato' attotpa' o'ch same'ñerrna.

Allempoñapa' atet otanet:

—Ama'tpa' sanmonca'ye chesha' arr.

**18** Jesúsñapa' atet otapan oneñet ñeñt oñatene':

—Te'pa' po'ñoch o'ch notaþ, pequeçhpuer cheshachor.

Oneñetñapa' allentepa'tcha' queçhpaa'ner. Cheshachorñapa' allorocma correrra.

<sup>19</sup> Allempoñapa' ponerña pueyochresha', e'ñe ñapfochayetpa' atet otoset:

—Yañapa' ¿eso'mare'tña ama eshcaye' yequeçhpaterena oneñet atto oñatenan cheshachor?

<sup>20</sup> Ñañapa' atet otanet:

—Tarro'marca'ye amaca' e'ñeye' seyemtenno ñeñt atet notenes. Napa' o'ch notas, ñerra'm po'ñoch e'ñe na seyemtenañ napa' e'ñeca'ye na'poctatenña neñoñ ñeñt atet notenes. Ama'tcha' alponaþolloþa seyemtenna ñerra'mrrate' mostazllometoll sañapa' ama't erra'tsena senamuенноñ ama't ñeñt atarr echar sentenpa' nañapa' atetcha' nepennaseñ. O'ch netma'ntatasa atet ñerra'm o'ch sot: "Añ aspenetpa' rrote'tepa' a'yenet", aspenetñapa' atetcha'cho'ña pennasañ ñeñt e'ñe atet soteñ. Ama't mameshapa' amach eñalleña ñeñt torrapo' senten ñerra'm e'ñe po'ñoch na seyemtena. <sup>21</sup> Ñehua, ñeñt atet oneñetpa' amach errotenoþ yequeçhpatacheñaacheñ e'ñe atta. Chochña yema'yochena ñama yema'yoçhreñot ama't yerrarpa' o'ch yequeçhpue' mame'. Attotcha'ña yequeçhpaterña oneñet ñeñt atet.

*Jesúspa' eñotaraneterr puepocheño ñapa'  
çhocmach muetseret  
(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)*

**22** Allempo chopeñe'chyenet parro all Galileo'mar, Jesúsña allpa' eñotatan pueyochresha', ñeñtpa' atet otnomanet:

—Na Ñeñten Acheñetosetspa' pomuerrnetcha' attochña erroñuanencha' perrnet. **23** Atteñapa' o'ch muetsataternet tarraña poma'pamtañoñapa' o'ch alla netanterra. Ñetñapa' ñeñta atarr nanac lleca'rرتاتyesahuet.

*Atto Jesúspa' tsa'ta impuesto añecop Parets pa'paclecop*

**24** Allempoña Jesús epuet pueyochreshachnopa' o' alla čhačherreterr Capernaumo. Allñapa' huapanet ñeñt tsa'tatenaya acheñenesha' quelle ñeñt impuesto; ñeñtpa' Parets pa'paclecop. Ñetpa' atet otoset Pedro:

—Semaestrorpa' ¿ama't pomuenana'ña quelle impuesto añecop Parets pa'paclecop?

**25** Pedroñapa' atet otanet:

—Chocmach tsa'ta.

Allempo čhap pocollopa' Pedroñapa' ama otenana'ña Jesús, ñañapa' ñanmacma otapan Pedro:

—¿Erroñena't, Simóna, penteñña pa? Ñeñt amčha'taretechno ñeñt aña patsro'tsa'yen, ¿eseša'tña cobrenetña quelle ñeñt impuestocop, ñato' añañe' cobrenet ñeñt e'ñe ñet pamo'tsna'tarecmuet amapa' aña'e' cobrenet ñeñt ello'marnesha'?

**26** Pedroña atet otan Jesús:

—Añca'ye cobrenet ñeñt ello'marnesha'.

Jesúsñapa' atet och:

—Ñeñtepñapa' ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmuetpa' ama'trra ñeñteye' cobreneto. **27** Ama't pocteñ

amach netsa'tatsto tarro'mar napa' ñeñten Puechemeren ñeñt pa'paquëll pene' ñeñtecop tsa'tenet, tarraña attoch ama ya'tsrre'matanetopa' e'ñeca'ye pochte' o'ch netsa'ta. O'ch ahuep oño o'ch pego'tena' all. Erra'tsencha' ñanom pechta' pgorot ñieñtñapa' o'ch pechete. Puenamopa' allcha'ca'ye pent puetallarr quelle. Ñeñtña quellepa' o'ch þaner ñeñtñapa' alloch petsa'tanet nocop ama't ñaña þocop.

## 18

*All eñotateney ñeñtacheñer e'ñe po'ñočh atarr asherben enteñ Yompor*

*(Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)*

<sup>1</sup> Allempona Jesúspa' a'þto'teña' pueyochresha', ñeñtpa' atet ochet:

—Ñeñtey allponey ñeñtcha' e'ñe pueyochresha' perr Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen, yapa' añ yemnen te'pa' o'ch þotey, ¿erra'tsenoteyte'ñaca'yeña ñeñtey atarr sherbets ñeñtey atarr amcha'taretoyen entyeneyet?

<sup>2</sup> Jesúsñapa' cheshatolla ñchore'tpa' tomach e'ñe allo'tsa'yenet. <sup>3</sup> Allempona' atet otanet:

—Po'ñočh napa' o'ch notas: Ñerra'm ama ñcho sequechpa'huerro sommo'cheña attoch o'ch atet sepena cohuen ñerra'mrrate' añ cheshatoll ñeñt ama eñotenana' o'ch ommo'chena, sañapa' amate' erroñenot es so'paterroña atto atarr ayoçhreshattena Yompor pue'ntañoñ. <sup>4</sup> Ñeñt alpon ñeñtcha' e'ñe pueyochresha' perr Yompor ñeñtñaacheñer atto o'huañ cohuen enta ñañañea ñeñtpa' o' e'ñe atet perra ñerra'm cheshatoll ñeñt

ama eñotenana' pommo'cheña. Ñeñtñapa' atarr nanac asherben enteñ Yompor. <sup>5</sup> Erra'tsenotes sa ñerra'm e'ñe same'ñeñofen na e'ñe cohuen saguëñ ama't ñeñt ama asherbenaye' entyeneto atet ñerra'm añ cheshatoll, na'naña e'ñe cohuen saguëñ.

*Atto chocmach huaponaya ñeñtcha' yetpatyene'  
o'ch atet pätysesey ñeñt ama pocteye' enteno Yompor  
(Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)*

<sup>6</sup> 'Ama't erra'tsena ñeñt ama pommo'cheñoñeye' ame'ñenno atet ñerra'm cheshatoll ñeñt ama eñotenana' o'ch ommo'chena, tarraña ñerra'm esesha'ña po'psheñeñ o'ch atet patakch ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñeñtña acheñerpa' atarrcha' yoroñcheno'tsen tarro'mar ñapa' añ a'patenaya coñcheñets ñeñt atarr huomenc. Ama't ñocoppa' ama tama yoroñchenayayñe ñerra'm ama atet pätetenana' po'psheñeñ, e'ñech allorocma o'ch charachetañ mapue' añecmuen pa'chnopo allpon ñerra'm puetse'tamets o'ch huapore'chet oño epo allcha' ño'shach mapue'. <sup>7</sup> Atarr llequëñetsacheñieneshacop arr patsro ñerra'm esempo esesha'pa' o'ch atet pätetenanet ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. Tarro'mar chocmach huaponaya ñeñtcha' yetpatyene' o'ch atet pätetey ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. Tarraña napa' o'ch notas, atarrcha' yoroñcheno'tsen ama't erra'tsenaacheñer ñeñt orrtatene' ñeñtcha' topatyene' po'psheñeñ ñeñt name'ñenaya o'ch atet pätetenanet ñamet ñeñt ama't mameshapa' ama pocteye' enteno Yompor.

<sup>8-9</sup> 'Ñama o'ch noterrserr: Ñerra'm sechets pätetenes ñeñt ama pocteye' enteno Yompor

atet ñerra'm sot, setac, seclle', añ poctetsa o'ch sequeçhpueerr ñeñt chocma atet p̄atse'tatyenes sechets. Ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' e'ñe allorocma o' sepecherr sot, setac, o' serroterr seclle', o'ch sehuapore'ter. Añ cohuen socop ama't e'ñe sepo'yota'teñõ corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar sotpa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso' ñeñt ama ahuañaño ama't errponaña. Ñama añ cohuen socop ama't e'ñe setcoñpa' sepshem̄tatquëñõ corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar setacpa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso' ñeñt ama ahuañaño ama't errponaña. Ñama añ cohuen socop ama't seclloyoñ sepshem̄tacollo'yeñõ corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar seclle'pa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso'.

*Acheñ ñeñt ama ame'ñetsopa' arrpa' all atma'ntatarettet atet ñerra'm carrnero ñeñt chenquëtsa*

*(Lc. 15.3-7)*

<sup>10</sup> Jesúspa' alla oterranerr pueyochresha':  
—E'ñech señota, añepa'chña atarr asherben senten ñeñt ama ommo'chetso ñeñt atet petsa ñerra'm cheshatoll ñeñtñapa' e'ñech pueñmañesha' yemtenna. Tarro'marña te'pa' o'ch notas, ñeñt ama pommo'cheñoñeye' name'ñenayo ñocpuetpa' eñalletca'yeña po'mllañoñeteñer ñeñtcha'

cohuan̄penahuet. Ñeñtña po'mllañoñeñretpa' čhocma Yomporesho'tsenet allña e'ñe cohuen e'mñotenanetña Yompor pue'ntaño. <sup>11</sup> Po'ñočh na Ñeñten Acheñetosets añecopña nohuapa attoch na'queshp̄atyesosacheñenesha' ñeñt chenquëtsa.

<sup>12</sup> 'Ñehua, ¿ama't atet senteñeña? Ama't erra'tsen acheñer ñeñt echene' shonte' po'carrneror, čharroch čarra' echen tarraña ñerra'm puemocarrña machayota a'chencachpa' pamo'mteñapa' o'ch sa'nman allohuen po'potantañ ñeñt o' noventa nuebamña all aspento o'ch ahuo' e'nerraya' puemocarr ñeñt chenquëtsa. Allcha' e'name'tyera'pa' attotach enter. <sup>13</sup> Ñerra'm ña o'ch enterpa' ñeñtcha'ña atarr coshaterre'. Elloch metanan atto coshenana po'potantañ noventa nueve po'carrneror ñeñt ama paya'tetso. <sup>14</sup> Atetca'ye penaña ñamña Sompor ñeñt pue'ntaño'tsen; ñapa'čho'ña amaca' mueno o'ch chenca ama't puesheñarrofollaacheñ.

*Attoch e'ñe cohuen yamo'tstera yemo'nasheñ  
(Lc. 17.3)*

<sup>15</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr; ñeñtpa' atet otanet:

—Ñerra'm erroten þonas semo'nasheñpa' o'ch ahues ñesho e'ñech sapuet o'ch soctape'chatera' e'ñe cohuen. Ñerra'm čho e'mñoterrespa' allempoñapa' o'ch amo'tsot senterra. <sup>16</sup> Ñerra'm soctape'chatureña' amach e'mñotasopa' se'ñi puesheñarr amapa' epsheña ñeñtcha' sa'poctatapreterre'. Atetcha' seña allochñapa' ñeñtcha' eñosets epsheña amapa' ma'psheñomarescha' eñosets allempopa' e'ñech

po'ñočh same'ña ñeñt̄ ñoñets tarro'mar e'ñech attecma otenet. <sup>17</sup> Ñerra'mña ateñña o'sepohuerña' amach e'mñoterrsopa' allempoñapa' o'ch soch allohuenet ñeñt̄ chocma apchetsa pame'ñeñot̄ Yompor. Cołape'chateretepa' ñamet. Ñerra'm o'ch cotape'chatuet allohuenetñña', ama't̄ ñetñña amach e'mñoterranetopa' sañapa' e'ñech atta senter ñerra'm po'poñacheñer ñeñt̄ ama semo'nasheñeyaye. E'ñech atet senteñ ñeñt̄acheñer ñeñt̄ ama ame'ñetso, atet ñerra'mrrate' ñeñt̄ puešquëñoñte'na cobra'yene'acheñenesha' quelle ñeñt̄ gobiernocop.

<sup>18</sup> 'Ñehua, te' po'ñočhpa' o'ch alla noterrserr: Ñerra'm erroñencha' e'ñe pocte' sent ñeñt̄cha' sena'yes arr patsro, Yomporpa'cho'ña ñeñt̄ ento'tsen e'ñech attecma e'ñech pocte' enterranet. Ñama ñeñt̄cha' ama pocteye' senteno ñeñt̄cha' sena'yes arr patsro, Yomporpa'cho'ña ñeñt̄ ento'tsen e'ñech attecma amach pocteye' enterraneto.

<sup>19</sup> 'Ñama o'ch alla noterrserr: Po'ñočh ñerra'm epsheñas arr patsro o'ch e'ñe sa'poctatue epsheño'mares ñeñt̄cha' senamuennan Nompor ñeñt̄ pue'ntaño'tsen ñapa' ama't̄ erra'tsena senamueñ chocmach e'ñe atet pennas. <sup>20</sup> Tarro'mar ñerra'm erro'tsen ama't̄ e'ñe epsheña amapa' ma'psheña ñeñt̄ apchetsa e'ñe pame'ñeñot̄etan na, naña allpa' allo'tsenencha' e'ñe ñesheto.

<sup>21</sup> Allempoña Pedropa' a'pto'tenana' Jesús, ñeñt̄pa' atet otos:

—Partseshacha', ñerra'm chocma epaye' errot̄

penen namo'ts, ta'm ḫerrponoche'tcha'ñña neþretne'ñato' e'ñech cančhrrocha neþretne'?

**22** Jesúspa' atet och:

—Napa' ama notenpe e'ñech cančhrrocha peþretne', añña noteneþ atonochcha' peþretne' —ama't cančhrrochcha' čharra', ñamña po'poñ cančherr, allponochcha' seþretne'ñña samo'ts.

*Atto Jesúspa' eñotatanet ñerra'm amach e'ñe co-huen yeþretnannenopa' Yomporpa'cho'ña amach peretnerrye yanña*

**23** Jesúspa' atet oterraneterr:

—Ñeñto'marña Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañoñ ñeñtpa' atet ñerra'mrrate' puesheñarr añcha'tareñ. Ñeññapa' añcha' muenen o'ch a'poctatyesan

atto teba'yeñ allohuen pa'taruasañrechno. **24** Allempona all e'ñe a'poctatyesanetpa' allñapa' huapatoñet puesheñarr pa'cheñer ñeñt tebene' patoner quelle ñeñt allpon tebenpa' ñeñt oteñet shonte' millones. **25** Ñañapa' ama echenano allpon quelle alloch tsa'terra ñeñt allpon teben.

Po'patronarñapa' atet otanet: "Te'pa' o'ch sepomuer epuet puetapor epuet ñamña puechemeresha' ñamña o'ch sepomhuerrñañ errponte' echyen allochñapa' ama't allapa' o'ch tsa'terrna atto tebenen."

**26** Allemponapa' allenña concorpana'cha pa'taruasañer ñeñt tebene', ñeñtpa' atet otare'ch: "Amach nomporcha' pema'yore'tatsetno, netsa'tuerrþach acopá."

**27** Po'patronarñapa' alla morrentera allenña a'rroyer allemponma e'shohuerrñañ all quellquëññañet ñeñt allpon teben. **28** Ñeññña

pa'taruasañerpa' o' čha'nerr entuerran po'psheñeñ ñeññ parro ataruasatarettenet ñeññ tebene' ñañma, ñeñtpa' e'ñe coñeña quelle. Ñañapa' čha rrema'huerre'pa' allenta mueñočhe' atet otuer: "Petsa'terrañañaca'ye ñeññ allpon petebenen." <sup>29</sup> A'rroyerpa' ñañapa' allenta concorpana'tana ñañma ñeññ o' mueñočho'tue. Allñapa' atet och: "Amach pema'yore'tatsetno, netsa'terrpach acopá allpon ñeññ netebenep." <sup>30</sup> Ñañapa' ama't mameshapa' ama pocteye' eñche, ñeñtpa' anemí allcha' yottam̄psach. Allñapa' allach esempohuach e'ñe tsa'tuerra ñeññ allpon teben. <sup>31</sup> Añña po'potantañečhnoña ñeññ parro ataruasatarettenetpa' ñetñapa' ama't mameshapa' ama pocteye' eñcheto ñeññ atet pa ñeññ e'ñe atta e'shuohuareterrtsa ñeññ allpon tebane't po'patronar. Allempoña ñetpa' allenta ahuanmuet po'patronaresho. Allñapa' a'metam̄peret. <sup>32</sup> Allempoñapa' o' alla agotater po'patronar. O' čherr po'patronareshopa' atet otapuer: "Pa na'taruasañre, ama't mamesha ama cohueneshayape. Pañapa' atta pötare'ten napa' ahuo'ch neþretnerrep nañapa' e'ñe atta ne'shuohuerrnaþ ñeññ allpon petebenen. <sup>33</sup> Ama't e'ñe pocteñ þapa'cho'ña o'ch pemueryañ ñeññ parro petaruasen. Atet nepena na e'ñe cohuen nemuererrþa." <sup>34</sup> Allempoña po'patronarpa' e'ñe patsrre'mueñesha' pomuer, o' apuer ñeññcha' coñchate' esempohuañen allcha'ña e'ñe tsa'tuerrana ñeññ allpon teben.

<sup>35</sup> 'Sapa'cho'ña e'ñe puesheña'ttsosña ñerra'm amach seþretnere samo'tspa' e'ñech attecma

perres samā Nompor ñeñt pue'ntaño'tsen. Chocmuepa'ch e'ñe cohuen seþretnannenaña sa e'ñe seyoðhrocmañen.

## 19

*Atto Jesúspa' yeþhatosanet ama  
asanna'tpahuoyaye*  
(*Mr. 10.1-12; Lc. 16.18*)

<sup>1</sup> Serrpare'tuanerr Jesúspa' err Galileot. Arr cherr Judeo, ñeñña Judeapa' e'ñe alla Jordanaso yomta'n. <sup>2</sup> Cota'huanererr shonte'acheñenesha' allñapa' a'crratyesuerraneterr allohuinet patsnañeñeret.

<sup>3</sup> Allñapa' o'alla huaðherrñañerr ñaña fariseonesha'. Netpa' añ muenenet e'ñe pueshquëñoñetpa' o'ch eñorachet ñeñt ama cohuenayaye. Attoña netpa' atet otoset:

—Ta'm ¿pocte' o'ch yeser yetapor ñerra'm esempo erroñenot?

<sup>4</sup> Jesúspa' atet otapanet:

—Ama't selleyareña atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcareñt ahuañoteñ. Ñehua, allpa' atet oten, Yomporpa' e'ñe ahuañoten allempoteñ es yeþhcatyes allempo yeþhcatan ñaña asheñorr, yeþhcatan ñaña peno. <sup>5</sup> Allempo Yomporpa' atet ot: “Ñeñto'marña yacmapa' ñerra'm esempoch sena'ta, coyanesha'pa' o'ch echan puerrollar, aña pocte' o'huañcha' tama yemteñet pamo'mte' allochñapa' yacmapa' attochña e'ñe parrocmat epuet puetapor. Attoña epsheñ'o'maretpa' e'ñech pañra po'chets penet.” <sup>6</sup> Attoñcha'ña o'huañcha' puesheña'tetstet, allochñapa' o'ch e'ñe

puesheñarratet. Ñeñ̄t atto Parets e'ñe patrratatan yacma epuet puetapor amach čha ellopa' alla sannerreto.

**7** Ñetñapa' atet otereterr:

—Ñerra'm po'ñočh ateþpa' ¿eso'mare'tña nanña Moisés ñoñets all oteneý o'ch yaþ yetapor papell aquellcaret attoch yesannerra, allempoñapa' e'ñech pocte' o'ch yeser?

**8** Ñañapa' atet otellaneterr:

—Sapa' ama es sechenoyo seyočhro ñeñ̄t' marca'yeña Moiséspa' muenatas o'ch sese' setapor. Ama't atet muenataseñpa' tarraña Yompor e'ñe ahuatoteñpa' amaca'yeña atteye' oteno. **9** Na te'pa' o'ch notas: Ñerra'm esesha' serre' puetapor, puetaporñapa' ñerra'm ama čho aguénano po'psheñen yacma, ñeñ̄t e'ñe affa serre' puetapor, ñañapa' čhach ochña'tamperrana puetaporeshe'mañ ñerra'm o'ch alla yorerranerr po'poñ coyanesha'. Ñeñ̄pa' ama pocteye' enteñe Yompor. Ñama ñeñ̄tcha' yorerre' coyanesha' asaret, ñeñ̄tña yacmarpa' čhach chetapreten taporets. Ñeñ̄pa'čho'ña ama pocteye' enteñe Yompor.

**10** Pueyochresha'ñapa' atet ochet:

—Ñerra'm amate' asapahuo yetapor ama't ahuatapa' amate' tama pocteyayeña yocop o'ch yeiore coyanesha' ñeñ̄tcha' yetapor yepa'.

**11** Ñañapa' atet otanet:

—Tarraña atetpa'čho'ña e'ñeca'ye pocteñ tarraña ama allohuenacmaye' čhennasoña seyočhro atet tarro'mar ama allohuenacmaye' seyčhenoña atet. Ñeñ̄pa' aña eñotene' ñeñ̄t atet

cotape'chaten Yompor. <sup>12</sup> Ñehua, atet ñerra'm puesheña'tets yacma ñeñt atta eñalletenet e'ñech atta yeçhquënet po'chets amach mueneñeto coyanesha'. Ellonetpa' eñall ñaña po'potantañ yacmanesha', ñetñapa' çoch acapareñetenet ñeñt'marña amach mueneñeto coyanesha'. Ellonetpa'cho'ña eñall ñaña po'potantañ yacmanesha', ñetñapa' añecpach ama mueneñeto coyanesha' esheccha' e'ñech aña ma'yoçhrenet Yomporecop attoch atarr ayochreshatena ña pue'ntañot. Ñeñt atet cotape'chenet Yomporecop ñeñtpa' e'ñe pocte'. Attepachña pet ñerra'm Yompor cotape'chatenahuet atet.

*Atto Jesúspa' bensare'tam̃psapan cheshanesha' ñeñt huapatoñet*

(*Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17*)

<sup>13</sup> Allempoñapa' huaçha'tachet ñaña shonte' cheshatollesha' Jesúsesho. Ñetpa' añecopña huaçha'tachet o'ch a'pll'a'yesapanet Jesús attoch bensare'tam̃psapanet. Jesúsña pueyochresha' allempo entapan ñeñt huaçha'tate' cheshaneshaçhno ñetñapa' ama pocteye' eñcheto o'ch amoset cheshatollesha' Jesúsesho ñeñt'marña ama amnataretapueto. <sup>14</sup> Tarraña Jesúsñapa' atet otanet:

—Pocte'ñaçho' semnachñaca'yeña cheshanesha' onosetepa' e'ñe nesho. Amachca'ye çha sepatare'tatstapaneto tarro'mar allohuen ñeñt atarr neyemtenaya na e'ñe attet ñerra'mrrate' cheshatoll, ñetcha' o'patenetña Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshatena ña pue'ntañot.

**15** Allempoña Jesúspa' a'þlla'yesapan cheshane-sha' allohuuenet e'ñe puesheña'ttset. Allempoñapa' ahuerr allot.

*Atto puesheñarr ñeññ huepueshameñ ñeññ atarr eçllayoret ñañapa' eñorana'tosana Jesús*

(*Mr. 10.17-31; Lc. 18.18-30*)

**16** Allempoñapa' huapa puesheñarr yacma Jesúsesho, ñeñtpa' ora huepueshameñ. Ñañapa' atet otos:

—Maestro, þapa' atarr cohuenacheñrep, te'pa' o'ch þotapuen ¿erroñena'tcha'ña neña na e'ñe cohuen attochña napa' corretsanach e'ñe tayoteñ ama't errponaño-huen?

**17** Jesúsnapa' atet otaþ:

—Eso'mare't þoteneneña napa' atarro' cohuenacheñren. Arr arromñañenesha' ama't e'ñe puesheñarrapa' ama eñalleña ñeññ e'ñe cohuenacheñer. Ñaptaña Yompor ñeññ e'ñe po'ñoch cohuen. Ñerra'm añte' pemnen attoch þapa' corretsaþach e'ñe tayoteñ ama't errponaño-huen añ poctetsa þocop o'ch e'ñe peþohuoñ ñeññ atet oten Yompor.

**18** Huepuesha'ñapa' alla a'þto'tererr:

—¿Erra'tsentenña ñoñets ñeñtpa' atet neþohua? Jesúsnapa' atet otererr:

—Ñeñtpa' aña'ye, amach pemtsatstoacheñ, amach pechtapretatsto taporets, amach petyesatsto, amach petoma'tamþsatsche þamo'ts e'ñe atta.

**19** Ñama e'ñe pemorrenteñoþpa' pemcha'na'chcha' þompor ñama þachor. Ñama aña'cha' atarr cohuen pemorrenta þamo'ts e'ñe atet atarr pemorrentena e'ñe þañeña.

**20** Huepuesha'ñapa' alla oterranerr Jesú:

—E'ñe cheshoteñ ora añaehnopa' napa' e'ñeca'ye netsotueñ. Ta'm ¿erra'tsenmeñte'ña ñeñt nepalltena?

**21** Jesúñapa' atet otererr:

—Ñerra'm aña pemnen o'ch e'ñe petsotua ñeñt pepalltenmeñ te'pa' añacha'ña atet peperra, o'ch ahuerreppa' o'ch pepomhuerr ora allpon ñeñt pechyen o'ch papa'yera' huocchañineshaächno ñeñt atarr es pallta'yetsa, attochña papa' pecherrcha' ñeñt atarr nanac sherbets Yompor pue'ntaño. Allempochña pehuerrapa' o'ch pocterren attoch e'ñe neyochresha' neperrep e'ñe poctacma.

**22** O'ña e'mhuan huepuesha' ñeñt atet och Jesúspa' ñañapa' puellquëñesha' ahuerr tarro'mar ñapa' shonte' esocmañen echyen.

**23** Jesúñapa' atet otan pueyochresha':

—Po'ñočh napa' o'ch notas: Ñeñt atarr eçllayoretpa' atarrca'ye nanac echarr attoch agapoñet Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntaño. **24** Ñeñtpa' atetcha' netma'ntacha. Yapa' yeñoteñ berr añaecmuen allpon ñerra'm huaquësh\* atarrca'ye torrapo' o'ch esho'tosa añaefollponatollo atet ñerra'mrrate' acosh puetañollo. Ñeñtpa' atetca'ye penañaacheñ ñeñt eçllayoret ello atarr torrapo' o'ch agapan ñama Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña (tarro'mar ñetpa' ama mueneñeto o'ch sehuanmuet ñeñt

---

\* **19:24** Ñehua, Jesú aña toma'ntatanet camello ñeñt payara penet all pa'nyo, ñeñt e'ñe allpon ñerra'mrrate' huaquësh.

atarr morrentenet ñet attoch pueyochresha' perranetañ Yompor).

**25** Pueyochresha'ña allempo e'met Jesús atet oten, ñetñapa' čha muene' lleca'rrtetpa' atet otanna'tyenet:

—Tarraña ñerra'm atette'pa' amate' esesha' a'queshpatarettertso ama't puesheñarra tarro'mar yapa' yeñoteñca'ye huaquëshpa' amaca' esho'tenoña acshequeto.

**26** Allempoña Jesúspa' atta cohua'yesanetpa' atet oterraneterr:

—Sa arromñañeneshaspa' amach es errotenaye' apen senteno. Tarraña Yomporpa' ama eñalle ñocop ñeñt atarr torrapo' enten.

**27** Allempoña Pedrop'a atet och:

—Partseshacha', po'ñočh yapa' o' e'ñe yesuanom ora allohuen attoch e'ñe yocterrep. Yapa' ¿eso'tcha'ña apuerreyña Yompor?

**28** Jesúspa' atet otanet:

—Po'ñočh notenes, allempoch etserraterr pats allempoch nanorruerr neconaño allcha' necohuenetuerra nepartsoteñot na Ñeñten Acheñetosets sapa'čho'ña allcha' sanorryesuerr seconañečhno e'ñe puesheña'ttsos čharra' puechena epa seconañ ñeñtes noctene'. Sa ñeñtes noctene' allcha' sanorryesos allotcha'ña sa'mcha'tareterraña añecop ñeñt čcharra' puechena epa Israel po'mrenñenesha'.

**29** Jesúspa' alla oterraneterr:

—Allohuen erra'tsencha'acheñer ñeñtcha' e'ñe sehuanmue' allohuen ama't pa'pacullohuen, ama't pa'mo'nasheñnesha' ñato' po'chaneshas' ñato' pompor, pachor ñato' po'patseñ, attochña na

e'ñech cohuen sherberrnet, ama't erra'tsencha' ñeñtcha' sehuanmue' allohuen, elloña ñetpa' o'ch alla agüerret shonte' esocmañen ñeñt atarr cohuen. Ama't allponapa'tets sehuanomyesnomuet, elloña čharrochcha' čharra' alla agapyerret. Elloña tsapatonetpa' o'ch agüerret ñeñt alloch ñetpa' corretsetach beñecpuen pocsheñeshocmañen. <sup>30</sup> Te'pa' señochepa'ch, eñall shonte'acheñ ñeñt ama esoye' senteno sa te' tarraña ñetña allempopa' atarrcha' asherben enterranet Yompor. Ñama eñall shonte'acheñ ñeñt atarr asherben sentyen sa te', tarraña ñetña allempopa' amach asherbenaye' enterraneto Yompor.

## 20

*Atto Jesúspa' toma'ntaterraneterre e'ñech allpone-shacma atsa'tareta allohuen ataruasañečhno pamłarr yet*

<sup>1</sup> 'Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañoñ, ñeñtpa' añ toma'ntena ñeñt ateñ pena puesheñarr ane'tañ. Ñañapa' ahuatecma ahua'muen e'nyenaya'acheñ ñeñtcha' taruasat pa'mro o'ch toteññañeta' puenarem.  
<sup>2</sup> Ñeñt allpon entospa' ateñ otosanet: "Ama't semno o'ch setaruasena' na'mro. Pamłata'tetspa' netsa'tasach allpon quelle ñeñt pałterr denario."\* Ñetñapa' e'ñe pocte' eñchet allentä mueñanet pa'mro, allcha' totoiset narmetsmo. <sup>3</sup> O'ña enome'ta'muenpa' o' alla ahuerrerr allecma

---

\* **20:2** Denariopa' quelle ñeñt allpon tsa'tenet pamłarr ñeñt taruasets all pa'nyo.

shontena acheñenesha' ñeñ̄t e'nyene' taruas. Allñapa' entuerranerr tama allponsheña, ñetpa' ama es otteneto. <sup>4</sup> Ñañapa' atet otosanet: "Sapa'cho'ña ñerra'm semne'pa' o'ch setaruasa' na'mro; napa' netsa'tasach allpon ñeñ̄t poctetsa." Ñetpa'cho'ña allenta ahuanmuet pa'mro allcha' totoset ñamet narmetsmo. <sup>5</sup> Allempo čchap poctopa' alla ahuerrerr ane'tañ, alla entuerranerr po'potantañacheñ. Ñetpa'cho'ña attecma otuerraneterr ñeñ̄t atet otan ñorra' po'potantañ. Ñetpa'cho'ña allenta mueñerraneterr pa'mro allcha' totoset ñamet narmets. O'ña ellerrenmochpa' o' alla ahuerrerr, allñapa' entuerranerr po'potantañacheñ. Ñetpa'cho'ña e'ñe attecma otuerraneterr ñeñ̄t atet otan ñorra' po'potantañ. Ñetpa'cho'ña allenta mueñerraneterr pa'mro. <sup>6</sup> Atteña o' ellerrenpa' o' alla ahuerrerr, allñapa' entuerranerr po'potantañacheñ, ñetpa'cho'ña ama es otteneto. Ñetpa'cho'ña atet otuerraneterr: "Sapa' ¿eso'mare'tña atta sellapene't tomčha'tyesetsña arrma? Amaña es sotteno." <sup>7</sup> Ñetñapa' atet ochet: "Yapa' amaca'yeña eseshaye' yetaruasatenaye ñeñ̄to'marca'ye ama es yotteno." Ñañapa' atet otanet: "Ñehua, sapa'cho'ña o'ch ahues na'mro, ama't mameshapa' setaruasa'nen. Napa' netsa'tasach allpon ñeñ̄t poctetsa." <sup>8</sup> O'ña puenaso'tenpa' ane'taññapa' otosan ñeñ̄t cohuanpene' allohuen pa'taruasañer: "Te'pa' o'ch pečhore'ter ataruasañnesha', o'ch petsa'tyesapuerranet e'ñe puesheña'tsocmuet. Añcha' ñanom petsa'tapuerra ñeñ̄t taruasosets

chenta' alloñeñach þamotech tsa'tyesapuerrahuet attotach petsa'tuanet ora allohuuenet ama't ñeñt aromtañohuen." <sup>9</sup> Ñeñtña taruasosets ellerronet ñetñapa' o' huacherret. E'ñe allponeshacma atsa'taretyesapuerret ñeñt paterr denario. <sup>10</sup> Atteña allempo o' huacherra ñaña ñeñt taruasosets ahuatecma, ñetñapa' cha otenapuetañ ñato' atoncha' atsa'tarettapuerret. Tarraña ñetpa'cho'ña e'ñe pusesheña'ttsocmuetpa' e'ñe allponeshacma atsa'tarettapuerret ñeñt paterr denario. <sup>11</sup> Allempo agapetpa' ñetñapa' cha po'poñ entet, cha e'moñe'tueret ane'tañ. <sup>12</sup> Ñeñto'marña atet ochet: "Añenesha' ñeñt huapatsa chenta'pa' ñetñapa' mamesha taruasoset. E'ñe allponeshacma petsa'tapuerranet ñeñt e'ñe allpon petsa'tapuerrya yama. Ama't yapa' o' yellapen ya'ñetse' yetaruas, nanac etay atsrret all yetaruasen. Eso'mare'tña e'ñe allponeshacma petsa'tapuerrya ñeñt allpon petsa'tapuera ñaña ñeñt taruasosets mame'." <sup>13</sup> Allempo atet otuer ataruasañ, ane'taññapa' atet och: "Ama, masheñcha', choye' neshquënpe, e'ñe allpona netsa'tenpa ñeñt allpon ya'poctata'muen aromtaña. <sup>14</sup> Te'pa' þanerr peçllayor, orrerrep. Napa' e'ñe pocte' nenteñ na allponcha' netsa'cha ñeñt huapatsa chenta' allpon netsa'tasa samña. <sup>15</sup> Sapa' ama't pocteye' senteñe allpon ñeñt e'ñe nocma napa' e'ñiech atet nepe' ñeñt atet nemnen na. Ñato' tarro'marte' cha muene' se'moñe'tenenña' napa' atarrca'ye amuerañan." <sup>16</sup> Ñeñto'mar te'pa' o'ch noterrserr: Ñeñt ama esoye' senteno sa te' tarraña ñetña allempopa'

atarrcha' asherben enterranet Yompor. Ñeñtña atarr asherben sentyen te', ñetña allempopa' amach tama asherbenaye' enterraneto Yompor. Ñeñto'mar te'pa' o'ch alla noterrserr: Ama't shonteñña ñaňma ñeñt ahua'ñareñ ñeñtcha' neyochresha' neperreñ, tarraña ñetpa' e'ñe puesheña'ttseta ñeñtcha' e'ñe pocte' nenterr na ñeñtcha'ña e'ñe neyochresha' neperr poctacma.

*Allempo Jesúspa' alla eñotaterraneterr ñapa' chocmach amtsaretterra  
(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)*

**17** Jesúspa' ahuenerr Jerusaléñoneñ pueyochreshohuen. O' ahuanenan pueyochresha' a'yenteye' allñapa' atet otnenanet:

**18** —Te' po'ñoöch o' ahueney Jerusaléño, allcha' pomatatternet na Ñeñten Acheñetosets. Añcha' nerrmaterre' ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaňma ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoňets ñeñt atet anareñ. Ñetñapa' atetcha' otyesnet na'mtsaretterrepa'to', **19** o'ch pomuerrnet po'poñ acheñesho ñeñt ama judioneshayaye. Ñetña pueche'tatseteñoñetanpa' allcha'ña achmäre'terrnet, ashterrnetcha', attotcha'ña o'ch corso'tamñperrnet, tarraña poma'pamtañoch alla netanterra.

*Ñeñt pachor pen Jacobo ñaňma Juan, ñaňapa' enamuenan Jesús attoch anorrčha'tyesuerr puechoyerresha' Jesúsesho  
(Mr. 10.35-45)*

**20** Allempoñapa' ponmosya ñeñt̄ pachor pen Jacobo ñaña Juan ñeñt̄ Zebedeo puechemeresa'. Huapa epuet epsheñō'mar puechoyer, ñañapa' concorpana'tosana Jesúz attoch es enamos. **21** Jesúsnapa' atet̄ otaþ:

—¿Eso tñia pemnen?

Ñapa' atet̄ otos:

—Napa' añ nemnen te'pa' o'ch pemnatapon añ nechoyer epsheñō'mar o'ch anorruerret pesho allcha' pa'mcha'tareþterra e'ñe pecohuenño. Puesheñarrpa' anorrosepa'ch pecohuenroþ, po'psheñeññapa' anorrosepa'ch pe'chcoteroþ, allcha' cohuentapreterrpeta.

**22** Jesúsnapa' atet̄ otanet:

—Sapa' amaca'ye señoteñe ñeñt̄ po'ñoch senamuenen. Añca'yeña senamuenen attoch semueročhtapreterrna samña. Ta'm ñeñete' po'ñoch pocte' senteñ o'ch semueročhterra samña tarro'mar napa' ñchocmach na'mueročhtatareþterra?

Ñeñt̄ mueročhteñetspa' Jesúspa' atet̄ toma'ntatanet ñerra'mrrate' atarr pesher es yorren orramtso ñaña atto yapatareþtena e'ñe atet̄ ñerra'mrrate' cho ya'mtsareþterra Yomporecop. Ñetñapa' atet̄ ochet:

—Yapa'cho'ña atet̄cha'ca'ye yepe'.

**23** Ñañapa' alla oterraneterr:

—Ñehua, po'ñochpa' sa'mueročhtatareþterrach samña attescha' ñerra'm na, sa'mtsareþterrach samña. Tarraña añaña attoch sanorryeos nesho necohuenroþ ñaña ne'chcoteroþ allcha' secohuentapreterrna ñeñtpa' amachca'ye naye'

semnaterraye. Añcha'ña anorryesuerrets all ñeñt e'ñe o'patatenna Nompor.

<sup>24</sup> Añña po'potantañ pueyochresha' ñeñt charrasheña allempo e'met ñeñt atet enamuen Jacobo epuet pa'mo'nasheñ Juan, ñetñapa' ama pocteye' eñcheto čha muene' e'moñe'chet. <sup>25</sup> Allempoña Jesúspa' alla čhore'tteranet allohuen e'ñe ñesho ñeñtpa' atet otanet:

—Sapa' señoteñte' ñeñt atet pena po'poñacheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye. Ñet ñeñt pa'mcha'tareter penet e'ñech pa'mcha'nochteñocmañen pomnaren p̄a'yenan allohuen pueyochreshačhno. <sup>26</sup> Sapa' arepa'chña atteye' seþanna'tatsto e'ñe sommo'cheño. Socoppa' añña poctetsa o'ch atet sepena. Ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes atarr amcha'taretoyen entetsañ ñeñtesacheñres socoppa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoshe'mayayso ñeñt atet pena ñeñt atta atarr taruasets po'potantañecop. <sup>27</sup> Ñama ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes muenene' o'ch atarr asherben entensem ñeñtesñaacheñrespa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoyayso allochñapa' attochña e'ñech cohuen señorrena po'potantañecop atet ñerra'mrrate'acheñ ñeñt atarr taruasets e'ñe atta. <sup>28</sup> Atet ñerra'm na Ñeñten Acheñetosets, napa' ama añecpaye' nehuapo aña patsro allochñapa' sapa' o'ch atta atarr sesherþapuen na atet ñerra'mrrate' napa' atarr amcha'tareñ sentenen. Napa' añecopña nehuapa allochñapa' nachña sesherþose'ña sa, ñeñto'marña napa' naña pomostsa nañeña o'ch nerromos socop

attochña netsa'tuerrnasa so'chñar ñeñ̄tes shontes pa'namenacheñres. Attochña sapa' amach sañeña rromatso so'chñarecop.

*Allempo Jesús a'rraterranerr epsheña aporo'yet  
(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)*

**29** Allotñapa' alla meterreterr Jericótpa' cota'huanererr shonte'acheñenesha'. **30** Allcha' oñmuetpa' allñapa' ahuepa't anorros epsheña aporo'yet e'ñe toñetopño. Ñetña eñotatareñtet añ huetsa Jesús. Ñeñ̄ña aporo'yetpa' allenña rranare'tapet Jesús, ñeñ̄tpa' atet otapet:

—Pemueraye'chnomya, Ayochoreshate, papa' ñeñ̄teþ Davidna'tareþ.

**31** Acheñenesha'ñapa' čha muene' che'ptare'tnometña aporo'yet, atet otoset:

—O'hua semma.

Aporo'yetñapa' elloña alla rranare'terreterr atet otereterr:

—Pemueraye'chnomyañaca'ye, Ayochoreshate, papa' ñeñ̄teþ Davidna'tareþ.

**32** Jesúsñapa' alla tomos o' chore'tanetpa' atet otanet:

—¿Eso'tña semnen ñeñ̄cha' atet neposes?

**33** Ñetñapa' alla otereterr:

—Ayochoreshate, yapa' añ yemnen o'ch pecuat-nomuey attoch o'ch cohuen yenterrapa.

**34** Jesúsñapa' allenña muerosanet attoña ñapa' a'pllacalle'chosanet. A'pllacalle'chuanetpa' aporo'yetñapa' allorocma enterret e'ñe cohuen. E'ñe cohuerrtsetpa' čha cota'nmuet ñamet Jesús.

## 21

*Allempo čhap Jesús Jerusaléño  
(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)*

<sup>1</sup> Atteñapa' o' čhačha'tet allame'tets Jerusaléño. Chapuet aspenťo ñeñť pa'so'cheň Olivopen. Allňapa' allo'tsen anets ñeñtpa' añ pa'so'cheň Betfagé. O'ña čchapmochet all anetso, <sup>2</sup> Jesúsňapa' atet otnoman epsheňa pueyochresha':

—Sapa' o'ch sota o'ch sečhap a'yenteye' e'ñe allara anetso. Allňapa' allcha' sentos ashén all huanquëňet epuet ñama puechoyor ñeñť rre'ptor. Ñeñtňa ashénpa' o'ch sepyamňpsospa' o'ch sanerrnan. <sup>3</sup> Ñerra'm esesha' erroť sotapue' saňapa' atetcha' sotosanet: “Yepartsesharca'ye muenene'ña añ ashén. Mameshapa' o'ch alla apuerrsaa.”

<sup>4</sup> Ñeñtpa' tarro'mar atet p̄a allochňapa' attoch etsota añ po'ñoň ñeñť a'mitäyeť ahuat Yompor po'ñoň. Ñeñtpa' Yompor eñoratayeť atet:

<sup>5</sup> Atetcha' soch sióno'marnesha' ñeñtara jerusaléño'marnesha': “Secueťach, te'chca'yeňa huaponasaňa ñeñtcha' Sa'mcha'tareter seperr. Atto huena ñapa' amaca'ye pommo'cheñoťeye' čhapoňa all, ñeñto'marňa ama't rre'ptorechora ashénpa' ñeñtachca'ye monta'nena.” Arrpa' allohua huaň añ po'ñoň ñeñť a'mitäyeť ahuat Yompor po'ñoň.

<sup>6</sup> Allempoňa pueyochresha'ña ñeñť mueňapa' ñetňapa' allentă ahuanmuet all anetso. E'ñe atet otapanet Jesús, ñetňapa' e'ñečho' atet p̄oset.

**7** Allempoñapa' huapaterrñañet ashent epuet ñama puechoyer. Ñetñapa' nohuerret pa'shtam ashnache'ñopa' montatueret Jesús. **8** Shonte'acheñenesha' ñetñapa' toñma'tyesoñet pa'shtam toño allcha' oñem Jesús. Po'potantañechnoñapa' tsorrmo're'tyeset tsach pue'mo'rer allo topaneyeset toñ. **9** Allohuenacheñenesha' ñeñt otachetsa ñama ñeñt cota'huanene' chenta' ñetñapa' puerrannarteñotetpa' atet atarr cohuentatysesneññañetpa' atet otenet:

—¡Acsherrapo'ch allohueney! ¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñt amcha'tareñ David po'mřreneñ! ¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñt llesensen Yompor! ¡Ya'yé'chochtaterrñañepa'ch Yompor Parets ñeñt pue'ntaño'tsen!

**10** Atteñapa' o' čhap Jesús Jerusaléño. Chap allpa' allohuen anetso'marnesha' epaye' cohuanrrortapet. Ñetñapa' atet otyeset:

—¿Esesha' te'ña añacheñer?

**11** Acheñenesha' ñeñt cota'nene'pa' ñetñapa' atet otoset:

—Añca'yeña Jesús ñeñt a'mřtene' Yompor po'ñoñ. Ñapa' Galileotca'ye huena allara anetso Nazareto.

*Atto Jesúspa' a'cohuentatosan Parets pa'paquëll  
(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)*

**12** Allotñia Jesúspa' be'tosos Parets pa'pacllo. Allñapa' mueño'tuosan allohuen ñeñt pomatsre'tetsa all ñama allohuen ñeñt rañta'yetsa. E'ñe čha'nmačha'tatosanet allot, a'coye'tamřpsosanet po'mesačno allecma canřyatyenet po'čllayoret, a'coye'tuosan ñama

allecma anorryen ñeñt pomuene' yepechno.  
**13** Allempoñapa' atet otosanet:

—Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuałoteñ allñapa' atetca'ye oten Yompor: “Añ ñeñt nepaquell nepenpa' añecpaca'yeña sherben allecmach ma'yochennet.” Tarraña sañapa' e'ñe atet sepeññañña Yompor pa'paquell ñerra'mrrate' eñet ñeñt epotyetsa mapuetpono.

**14** Allña Parets pa'pacollopa' huacha'toña aporo'yetechno ñama ñeñt checa'repayets. Ñañapa' e'ñe a'crratyesapanet. **15** Añña ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet ñama ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret, ñetñapa' entoñet ñeñt atarr cochnesha' atet orrtatyen Jesús ñeñt ama't eseshapa' ama puentareto. Ñama e'mueññañet cheshanesha' all Parets pa'pacollo puerranarołetpa' atet otyenet:

—¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñt amcha'taret David po'mreneñ!

Ñetñia atet entetpa' ñeñt epa'tcha' atarr atsrre'matahuet. **16** Allempoñapa' atet ochet Jesús:

—¿Ama't pe'muenoña atet otaçhre'tapap che shanesha'?

Jesúsñapa' otanet:

—Ne'mueñca'ye. Sañapa' ama't selleyareña Yompor po'ñoñ. All anaret ñoñetspa' ñeñtña atet oten:

Ama't cheshatollesha' e'ñe puenamotet e'ñech cohuen pe'ñoratos açhotaçhre'teñtso. Ama't ñeñt ora momuenmeñ pe'morratoscha' e'ñe cohuen pçop.

**17** O'ña yerpatuerranet añ ñoñets ñeñt atet anareñt ahuañoteñ ñocop, allempoña sa'nerranet ñeñt anetsrotpa' o' alla ahuerrerr Betanio. Allpa' allecma ommuena.

*Allempo Jesúspa' eñora higochecop amach eñalletatsto pue'mer*

(Mr. 11.12-14, 20-26)

**18** Tsapat puetaren alla ahua'muenerr Jesús anetso Jerusaléño. Toñoñapa' čha cheporra'nma. **19** Allñapa' entnoman higoch toñetopño'tsen. Ponmosya ama entoñe pue'mer, pasapanrepa'tcha' entosñañ. Jesúsña čhepa'tcha' eñorostsa higochecop, ñeñtpa' atet otos:

—¡Arepach eñalletero pue'mer ama't e'ñe ahuata!

E'ñe otue'pa' allorocmuela'tcha' hueya'huaña pasopaner. **20** Pueyochresha'ñapa' e'ñe enteñet o' hueya'huaña higochpan. Ñetñapa' atta cohuanrorteteñet, atet otanna'ttet:

—Errotenoñuañaca'yeña o' a'uyatachña e'ñe mamecmate'.

**21** Jesúsña atet otanet:

—Po'ñochca'ye o'ch notas: Ñerra'm seyemteña Yompor, ama čhoje' se'charrtateno seyočher, amach añayaya atet sepo atet neña' higoch. Añe'nachña e'ñe setsoten ñeñt ello atarr torrapo' senten. O'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' añ aspenet. Ñerra'm eseshascha' otets aspenetecop, “Añ aspenetpa' rrote'tepa'ch arroñ, arrepa'chña esha'tosa sa'po allcha' e'ñe chencosa”, aspenetñapa' atetcha'cho' pónasa. **22** Ama't allohuen erra'tsencha' es senam Yompor

e'ñe sema'yocheñot̄, ñerra'm čho senamueñ e'ñe seyemteñocmañen, ñeñtñapa' sagapčha'.

*Atto allsensarettēna Jesús  
(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)*

**23** Allempoña Jesúspa' o' alla čherrerr Jerusaléño, allñapa' be'tosuerrerr Parets pa'pacollo. Allñapa' yečhatuerranerr acheñenesha'. Atto yečhatenanacheñenesha'pa' allempoña huačha'toña ñama ñeñt̄ pa'mčha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet puesheña'tets ñeñt̄ pompornesha' pen allohuen judionesha'. Ñetñapa' atet̄ otoset:

—Ñehua, yapa' añecop yohuena yemneñ o'ch poteý ¿errote't apuenpetña llesens? ¿Esesha'tña pāpueñe'ña llesens attoť porrtatyenña ñeñt̄ chocma attecma peþa'yena?

**24** Jesúsñapa' atet̄ otapanet:

—Ñehua, napa'čho'ña nemneñ o'ch na'þto'tapas samña ama't pattra ñoñets. Ñerra'm sanaposencha'pa' napa'čho'ña attochña notapas namña allot̄ apuennetña llesens ñeñt̄o'mar atet̄ nepena. **25** Sapa'čho'ña o'ch sotosen, ahuañmo'cha allempo apate't Juanañ Yomporecop, ñapa' ¿esesa'tña llesense' ñato' Yompor amapa'acheñate' apue'ña llesens? Nemnen o'ch sotosen ñeñt̄ atet̄ soctape'chen sa.

Ñetñapa' e'ñe a'nahua otanna'tyeset:

—Ta'm erročha'ca'ye yochte'. Ñerra'm čha yoch Yomporeshotca'ye apetña llesens, ñapa' čhaťe'ca'ye otey: “Ñehua, sañapa' eso'mare'tña ama se'mñocheña ahuaña allempo serrpare'tatosan

acheñenesha'."      26 Elloña ñerra'm čha yoch  
acheñeshoña apet llesenspa' acheñenesha'ñapa'  
čhate' e'moñe'tyet, tarro'mar ñetpa' e'ñe  
cohuen eñchete' Juanañ, chocma otyeñet ñapa'  
ñeñtca'yeña a'mtose' Yompor po'ñoñ.

Ñeñto'marña ñetpa' mecha'teñetacheñenesha'.  
27 Ñeñto'marña ñetpa' atet ochet Jesús:

—Ta'm yapa' amaca'yeña yeñoteñe; errotte' huapaña Juanañ, errotte' apetña ñama llesens.

Allempoña Jesúspa' atet oterraneterr:  
—Napa'cho'ña te'pa' amach notaso samā allot  
apareten namā llesens attot atet nepa'yena.

*Atto Jesúspa' toma'ntaterraneterr puesheñarr  
yacma atet penaña epsheña puechemer*

28-32 Jesúsñapa' alla oterranerr judionesha'  
pa'mcha'tareternesha':

—Ahuañmo'cha allempo huapa Juanañ, ñapa'  
añecop huapa attoch ñach seychaterre' allohuen  
ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor. Tarraña sañapa'  
ama same'nyo. Aña e'ñe cohuen ame'ñapaya  
ñeñt atarr ochñañenesha'chno atet ñerra'm añ  
ñeñt po'taruas pa'yene' e'ñe pueshquëñotet  
cobra'yeñetacheñenesha'chno quelle ñeñt  
gobiernocop ñama aña e'ñe cohuen ame'ñapayaña  
Juanañ ñeñt atarr ecañoresha'chno. Allempo  
sentanet atto ñetpa' cotape'cherret ello  
cohuen Yomporecop, sañapa' amaña eseshas  
cotape'cherrayeña cohuen Yomporecop attoch  
o'ch same'ñera samā. Ñeñtña te'pa' o'ch  
netma'ntacha. Ñehua, puesheñarr yacma eñall  
epsheña puechemer. Ñañapa' atet otenana'  
puesheñarr puechemer: "Te'pa' nechemere, o'ch

ahua'muenep̄ ya'mro allcha' petaruasa'muen."\* Ñañapa' ellonta otapan pompor: "Amaca'ye nemno, amachca'ye neto." Tarraña elloñapa' cotape'cherran cohuen allempoñapa' ahuo' pompor pa'mro taruasats. Allempoña pomporpa' ahuo' ñañama po'psheñeñ puechemeresho, ñapa'cho'ña atet̄ otos atet̄ otuan po'psheñeñ puechemer: "Te' nechemere, o'ch ahua'muenep̄ ya'mro allcha' petaruasa'muen ñam̄a." Ñañapa' e'ñe cohuen otapan pompor: "Ñehua, apacha' o'ch ahuen o'ch netaruasa'muen ya'mro." Tarraña ñañapa' ama't atet̄ otañpa' ama to.

Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Te'pa' o'ch na'pto'tas sa, ñeññ̄ epsheña puechemer, ¿erra'tsena't sentenña sa ñeññ̄ e'ñe po'ñočh atet̄ petsa ñeññ̄ atet̄ muenen pompor?

Judionesha'ña pa'mcha'tareternesha'pa' ñetñapa' atet̄ ochet:

—Añca'ye ñeññ̄ ñanom, ñeññ̄ otapue' ñapa' año'ch to taruasats tarraña elloñapa' allenta ahuo' taruasats pa'mro. Ñeññ̄ca'yeña etsotene'ña ñeññ̄ atet̄ muenen pompor.

Jesúsñapa' atet̄ oterraneterr:

—Ñeññ̄to'marña te'pa' o'ch notas: Ñeññ̄ pueshquëñoñ̄te'na cobra'yene' acheñeneshaçhno ñañama ñeññ̄ atarr ecañioreshañteçhno, ñetñapa' po'ñočh allenta agüerret Yompor po'cohuenña ñeññ̄ atto ayochreshattena ña. Sañapa' amaña allentaye' saguëreña samña tarro'mar sapa' chaña atarr se'charrtatenña seyocher.

---

\* 21:28-32 Ñeññ̄ po'taruas penet̄ ñetpa' toteneta' uva.

*Ateť atma'ntatarettena ñeñ̄t ataruasañečhno  
ñeñ̄t ama cohuenayaye  
(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-19)*

<sup>33</sup> Jesúsñapa' alla oterranerr judionesha' pa'mcha'tareternesha':

—Te'ñapa' se'mñotencha', napa' o'ch netma'ntatasasa po'poň. Eñall puesheñarr ane'tañ, ñañapa' nare'tanatatnoman shonte' uvach; pa'muerñapa' e'ñe ora uvachmatatue. Eñie cončha'tamñpesue allotñapa' eñan ñaña allcha' a'pecho'toñet uvas po'ñer. Allñapa' tomatatnoman torrepo' allotcha' cohuam̄psoñet pa'muer.

'Tomatuepa' na'nman ñeñ̄tcha' taruasatats ñeñ̄tcha' coyerrahuet allpon ñerra'm esempoch toteñet. O'ña nare'tanatatuépa' o' ahuo' po'poň anetso ɓačhayo. <sup>34</sup> Chap allempo yen uvachllom̄pa' ñañapa' mueñerran po'psheññečhno pa'taruasañer ñetcha' enamuerrtseta' uvachllom̄ po'psheñeñ pa'taruasañresho ñeñ̄t cohuam̄pene' uvachma'. <sup>35</sup> Allempoña čhenet allpa' enamosan ñeñ̄t allpon o'patena pamo'mte', arepa'tcha'ña es apapuenayeña uvachllom̄, elloña ñeñ̄tapa' čha rremapoñet pa'taruasañer, čha nalle'tapueñet puesheñarr, čha muetsapet po'psheñeñ, po'psheñeñpa'čho'ña čha rrolle'tapoñet. <sup>36</sup> Allempoña ñeñ̄t pamo'mte' pen uvachma'pa' o' alla mueñerranerr po'psheññečhno pa'taruasañer shonte'. Allempo chapuet ñamet allpa' attecma erroñuanen aþarettapuet ñamet.

<sup>37</sup> 'Allempoña ñeñ̄t pamo'mte' penetpa' ñañapa' ateť ot: "Te'pa' o'ch nemñe all ñeñ̄t e'ñe na nechemer. Ñato'rraña ñeñ̄tpa'

mecha'na'tapetcha'.”      **38** Ñeñtpa'cho'ña ama't mameshapa' arepa'tcha'ña mecha'na'tapeto. Allempo entapoñet puechemer ñetñapa' atet otanna'tyeset: “Añmapa' ñeñtca'yeña puechemer ñeñtcha' o'paterraya pompor puenarem esempo. Ñapa'cho'ña te'pa' o'chca'ye yemtsaþ allochñapa' yachca'yeña e'ñe o'paterrayaña pompor puenarem. Te'pa' o'ch ahuey o'ch yemtsaþ ñama.” **39** Allempoñapa' o' rrromapet o' chetare'tnomet narmetsmoþ a'yenet, allña muetsapetña ñama. Arrpa' allohua atet toma'ntata Jesús e'ñe ñañeña.

**40** Allempoña Jesúspa' atet oterraneterr:

—Ñehua, ñerra'm esempoch huerra ñeñt pamo'mte' pen ataruasañechnopa' ¿señoteñetña ñetpa' atetcha' aþareþterret?

**41** Judionesha'ña pa'mcha'tareternesha'pa' atet oterreterr:

—Ñerra'm huerrachpa' ñeñtña ama matsrre'mñopa' e'ñech a'cllatuerranet pamo'mte', nanaccha' coñchatuerranet; narmetsmoñapa' elloch nerranerr po'potantañ ñeñtcha' taruaserrtserr all uvachmo. Nerranerrcha' ñeñtcha' e'ñe po'ñoðh apuerre' pue'mer ñerra'm esempoch yen.

**42** Allempoña Jesúspa' atet oterraneterr:

—Sapa' ama't ahuaþapa' ama'tña selleyareña ñeñt atet anuaret Yompor po'ñoñ ahuaþoteñ. Tarro'mar ñeñtpa' atet oten nocop, na atma'ntataret mapue'. Ñeñtpa' atet oten:

Añ mapue' ñeñt ama pocchteye' entyeno ñeñt tomatyene' pocoll, ñeñtña te'pa' o' anareþterra ñeñtcha' ello atarr cohuen

sherberrets e'ñe atet ñerra'm quellpach  
allo e'ñe cohuen echarr orratenet pocoll.  
Ñeñ̄pa' Yomporca'yeña atet p̄atene',  
ñeñ̄to'marña yapa' e'ñe cohuen yenteñ.  
Arrpa' allohua atet toma'ntaterrerr Jesús  
e'ñe ñañeña.

**43** Ñeñ̄to'marña sa ñeñ̄tes judioneshaspa' te'ña Yomporpa' puerratañperrescha' po'cohuenña ñeñ̄t atto ayochreshattena ña. Añcha'ña apuerr ellonet po'potantañacheñenesha' ñeñ̄t ama judioneshayaye ñeñ̄tcha' po'ñočh orrtaterre' e'ñe ña po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña. **44** Allohuen erra'tsencha' atetsa añ mapyo ñeñ̄tña mapue'pa' e'ñech a'yosatse'tuanet. Ñaña ñerra'm eseshesho shora'nom ñeñ̄t mapyerpa' e'ñech a'peptse'tuosanet.

Attoña Jesúspa' toma'ntatanet ñerra'm ama esesha' pocteye' entenaye Cristo ñerra'm erra'tsencha' ama agüerraye, ñeñ̄tñaacheñerpa' chocmach huapoña ñeñ̄tcha' atarr muerochtaterrahuet.

**45** Allempo atet e'myes ñeñ̄t pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judioneshasha' po'cornaneshar ñaña fariseonesha', ñeñ̄t atet toma'ntatenanet Jesús, ñetña allem-popa' chapanet pueyočhreto ñiocpuetepa't serrpare'tenña Jesús. **46** Ñetñapa' mueneñetañ o'ch rremuetañ tarraña ama esesha' rromaye tarro'mar ñetpa' cha mecha'teñetacheñenesha'. Nehua,acheñenesha' e'ñeca'ye cohuen enteñet Jesús ñapa' po'ñočh ñeñ̄t a'mtene' Yompor po'ñoñ.

## 22

*Atto atma'ntatarettena pueheñarr am̄cha'taret  
puetare'tatan shonte' rreñets ñeñtcha' rret allem-  
poch sena'ta puechemer*

<sup>1</sup> Jesúsnapa' alla toma'ntaterraneterrpa' atet otterraneterr:

<sup>2</sup> —Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayoche-re-shaftena ña pue'ntañoñ ñeñtpa' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' pueheñarr am̄cha'taret. Ñeñtña am̄cha'taretpa' o' puetare'tatan shonte' rreñets ñeñtcha' nanac rret allempoch sena'ta puechemer. <sup>3</sup> O'ña a'potatuan rreñetspa' o' mueñan pa'taruasañrenesha' o'ch otyeñeta' ñeñt ahua'ñareñ o'ch rrappreteneta' rreñets. O'ña otyesuarettetpa' ñetñapa' arepa'tcha' eseshaye' sechatso o'ch ahuet all. <sup>4</sup> Po'pocheñopa' o' alla mueñerranerr po'potantañ pa'taruasañrenesha'. Ama seneta'pa' atet otapanet: "Sotoscha'acheñenesha' ñeñt ahua'ñareñ: 'Am̄cha'taretpa'ye sagotatene', atetca'ye oten: Rreñetspa' o' e'ñe na'potatue. Huacsheçhno ñama besereçhno ñeñt ne'soya'tatyen o' e'ñe nemtsatue ñama o'ca'ye e'ñe na'potatue. Te'pa' sonaçha'tepa'to' ahuo'ch serrapreteña'.' " <sup>5</sup> Ahua'ñareñnesha'ñapa' arepa'tcha' a'cua'psenaye' eñchetoña ñeñt hua'ñenahuet. Ñeñtapa' ahuanemyeset ñopa'tets. Puesheñarrpa' ahuo' pa'mro, po'psheñeñpa' ahuo' pomatsre'tatsa. <sup>6</sup> Po'potantaññapa' ñeñtapa' o' rremapoñetña pa'taruasañrenesha'pa' erotuanen pet, atteñapa' o' muetsanatuet. <sup>7</sup> Am̄cha'taretpa' ñeñtña atarr atsrre'mate'. Allempoñapa' o' mueñan ñama po'solltar-renesha'

ñeñtcha' a'cllatenaya' ñeñt amtsañeçhno, ñeñtcha' a'poyatatuuenaya' ñama pa'netser. <sup>8</sup> Alloñña amcha'taretpa' atet oterranerr po'potantañ pa'taruasañrenesha': "Rreñtsoçhnoña po'ñoçhpa' epaye'ca'ye. Tarraña ñeñtña ahua'ñaretpa' ñetpa' amaca'ye cohuenaye' nentenaneto. <sup>9</sup> Te'pa' orras samia allo'tsen toñeçhno tarro'mar allpa' shonte' chopeñe'chyen acheñenesha'. Allohuen errponcha' sentyes o'ch sotyesapanet onetepa' arr o'ch rrappretneta' rreñets ñeñt shonte' na'potaten." <sup>10</sup> Allempoña alla ahuanerrerr pa'taruasañrenesha', ñetñapa' añ coña'yeset toñ. Ñeñt allpon pocta'yeset toño'mar e'ñe sechatyesuahuet, ama't atsrre'mñañateçhno ñama ñeñt cohuenacheñ. Atteñapa' o' cha shontosa ñeñt hua'ñenet. Allña pocollo all sena'tena puechemerpa' e'ñe queçhcosa ñeñt ahua'ñareñ.

<sup>11</sup> 'Amcha'tareñapa' allenta be'tos o'ch entapan ñeñt hua'ñatyen ñeñtcha' rrallme'chosets all. Allñapa' entan puesheñarr yacma. Ñañapa' ama añeye' chorreno shetamuets emarr ñeñtecma chorrenet all atto coshapreteñet ñeñt sena'tetsa. <sup>12</sup> Amcha'tareñapa' atet och: "Eso'mare'tña masheñe pebe'tenña arr amaca'ye añeye' pechorreno shetamuets emarr attoch pocshaprecha ñeñt sena'tetsa." Ñañapa' ama eñoro. <sup>13</sup> Allempoña amcha'taretpa' otan pa'taruasañrenesha': "Sehuancoñ pa'tac ñama potpa' chosa huapore'erre' a'yoł checmetoł. Allñapa' allcha' yahuanrrorterret, panmueñotet atserrpa' rraso'tyerretcha' pa's." <sup>14</sup> Tarro'mar ama't shonteñña ñeñt ahua'ñaretpa' tarraña

puesheña'ttsaña ñeñt e'ñe cohuen a'crareñ.

*Atto a'pto'chet Jesús, pocte'te' o'ch tsa'tet im-puesto*

(*Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26*)

**15** Allempoña fariseonesha'pa' ahuanerra. Ñetñapa' čha atarr cotape'chatanna'teneta'. Ñetpa' aña atarr e'nenet attoch e'ñe puešquëñofetpa' ama't parrochapa' o'ch eñorachet Jesús ñeñt ama pocteyaye. Allochñapa' attotcha'ña otteñe'chet. **16** Ñetñapa' e'ñe a'nahua mueñet ñet pueyochresha' epuet ñaňma puesheña'tets Herodes pueyochresha'. Ñetña čchapuet Jesúshesopa' e'ñe puešquëñofet ateñ otoset:

—Maestrocha' yapa' yeñoteneñ papa' ama peshquëño ama't mamesha ñaňma ñeñt atto peyčhaten Yompor poclapña ñeñtpa'cho'ña e'ñe cohuenacma, ama shequëñtsoyaye ama't mamesha. Ñaňma papa' ama aña ñapuet pemorrenteno ñeñt atarr amčha'na'tpo' entyen allohuenacheñenesha'. Allohuenacheñ e'ñe cohuen pentueñ. **17** Ñeñto'marña te'pa' yapa' yemneñ o'ch peñotatapuey erra'tsente'ña e'ñe po'ñočh cohuentetsa. ¿Pocte'te' penteñña pa o'ch yetsa'ta impuestos añecop ñeñt amčha'tarettsa all anetso Romo ñeñt ama judioneshayaye? Ñato' amate' pocteyayeña yocop ñeñtay judioneshay o'ch yetsa'cha amčha'taret romo'marnesha' ñeñt ama judioneshayaye.

**18** Jesúsñapa' eñotapanet ñeñt ateñ cotape'chyenetañ ñocop, ñaňapa' ateñ otanet:

—Sapa' atarr ashcarñátes, eso'mare'tña semneñña o'ch seshcare'tenen. <sup>19</sup> Ñehua, ama't ateseñpa' segatanca'ye puetallarr quelle ñeñt alloch setsa'ta impuestos.

Allempoñapa' gachet puetallarr quelle ñeñt otenet denario. <sup>20</sup> Ñañapa' atet oterraneterr:

—Ñehua, sapa' o'ch soten, ¿esesha't sentenña ñeñt atma'ntarettetsa all? ¿Esesha't pa'so'cheñ aquellcarettetsa all?

<sup>21</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Am̄cha'taretc'a'ye atma'ntarettetsaña all, ñañma ñoca'yeña pa'so'cheñ ñeñt aquellcarettetsa all.

Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñeñtepñapa' añ poctetsa o'ch yap̄ am̄cha'taret ñeñt ño ñeñt atet poctetsa gobiernocop, tarraña ellonetña ñeñt Yomporo o'ch yap̄ ñañma ñeñt atet poctetsa ñocop.

<sup>22</sup> Ñetñña atet e'mueñet Jesús atet anapuenanetpa' atta cohuanrrorteñet tarro'mar Jesúspa' atarrca'ye cohuen anapuenanet. Atteñapa' quechpa'huaneretpa' ahuanerret.

*Atto a'pto'chet Jesús, ñerra'm po'ñoöchte' atanterraño'rromot, ta'm, allempopa' errotencha'ña yeperra*

(*Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40*)

<sup>23</sup> Ñeñte yetrocma huačha'toña ñañma patantarr ñeñt saduceoneshatets. Ñehua, ñeñt saduceoneshatets ñetñapa' ellonet echenet poctaþña ñeñto'marña ñetpa' atet otenet amate' errotenot yetanterroña rromot ama't errponaña. Ñetñapa' atet otoset Jesús:

**24** —Añ Maestrocha' ñeñ̄tca'yeña atet otye'ñña Moisés ñeñ̄t poctetsa ñeñ̄tcha' atet yeña. Ñerra'm esempo rroma yacma o'ch sa'nman puetapor tarraña ñerra'm ama chemere'tnomopa', añ poctetsa pa'mo'nasheñcha' alla yorerre'ña po'norrar allochñapa' attoch eñalleterraña ñeñ̄tcha' puechemer perr pa'mo'nasheñeñ. Ñeñ̄tpa' atetca'ye quellca'nmonayña ahuat Moisés. **25** Ñehua, te'pa' eñall cancherrsheña yamo'ts ñeñ̄t e'ñe poctacma pa'mo'nasheñecmuet. Ñeñ̄t puesheñarr popo'naretpa' o' yoran coyanesha' ñeñ̄t puetapor ñapa'. E'ñe allponmatatsapa' o' rroma, atta sa'nman puetapor ama chemere'tnomo. Allempoña ñeñ̄t po'rročho'merpa' o' yorerran pa'mo'nasheñeñ puetapor. **26** E'ñe allponmatatsapa' ñapa'čho'ña o' rromuerrerr ñama, ñeñ̄tpa'čho'ña ama chemere'tnomo. Allempoña po'psheñeñ pa'mo'nasheñpa' o' alla yorerranerr ñama po'norrar. E'ñe allponmaterrtsapa' ñapa'čho'ña o' rromuerrerr ñama, ñeñ̄tpa'čho'ña ama chemere'tnerrerro o' atta rromuerrerr. E'ñe attecma pohuet cancherrsheño'maretpa' e'ñe pueyoruarochetña ñeñ̄tara puesheñarr coyanesha'. Allohuenetpa' e'ñe attecma pet rromayestset ama't puesheñarročetapa' amaca'yeña chemere'tnomueto. **27** Allempoñapa' čho rromatsña ñama coyanesha'. **28** Te'ña ñerra'm po'ñočte' atanterraapo' rromotpa' añña coyanesha'ñapa' allempopa' ¿eseshatcha'ña e'ñe ñapuet puetapor perre' tarro'mar allohuenet cancherrsheño'maretpa' e'ñeca'ye

pueyoruarochet?

**29** Jesúsñapa' atet otapanet:

—Chaca'ye atarr sepanteñ tarro'mar amaca'ye chennasonña seyočhro ñeñt e'ñe po'ñočh atet yečhateney Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ. Ñama aña sepantatene' tarro'mar sapa' ama sepocteññañe Yompor po'huamenc.

**30** Tarro'mar esempohuañen allempoch tanterret po'pocheño, allempopa' ama't puesheñarročeta amach sena'terreto, ama't coyanesha'pa'cho' amach eseshaye' apuerraye ñeñtcha' yorerrahuet. Tarro'mar allempopa' e'ñech attet ñerra'm Yompor po'mllañočteñnaneshar ñeñt pue'ntaño'tsa'yen.

**31** Sapa' ama'tña selleyare ñeñt atet ote'ñ ahuat Yompor e'ñe socop attoch señoch po'ñočhpá' ama't ñeñt o' colla'huapa' ñetñapa' corretseta.

**32** Nehua, ñeñtpa' atet otaney Yompor: “Napa' na ñeñten Po'yomporer pen Abraham ñama Isaac ñama Jacob ama't ñetpa' o' rromhuet ahuatoteñ.” Nehua, yapa' yeñoteñ Yomporpa' ama añeye' Po'yomporer penaye ñeñt rromuets e'ñe poctacma, ñapa' aña'yeña Po'yomporer pene'acheñ ñeñt corretsetach. Attoña Yomporpa' e'ñe allame'ttsa entenanet allohuen ñetñapa' e'ñe bettetseta.

**33** Allempoňa allohuenacheñenesha' ñeñt e'muene' Jesús atto emma'huan saduceonesha', ñetñapa' atet otanna'tyeset:

—¡Erročenočuañaca'yeña atarr es eñoten, atto atarr cohuen yečhatyeney!

*Añmapa' ñeñt ñoñets ñeñt atarr sherbets, e'ñe metana'tuenan allohuen po'poñeëchno ñoñets  
(Mr. 12.28-34)*

<sup>34</sup> Ñaña allempo fariseonesha' e'mare'chet atto Jesús emma'huan saduceonesha' ñetñapa' apchanna'tet parro. <sup>35</sup> Allempoña puesheñarroñet ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret ñañapa' otenana' Jesús. Ñeñtpa' tarro'marña atet a'ptó'tos ñietpa' ñocha'ye mueneñet o'ch topachet Jesús.

<sup>36</sup> Ñeñtpa' atet otos:

—Maestrocha' ñerra'tsena't ñoñtsor ñeñt atet anaret ñeñt atarr sherbets ñeñt ello metana'tuene' ora allohuen po'poñeëchno ñoñets ñeñt e'ñe parro attecma anaret?

<sup>37</sup> Jesúsñapa' atet otaþ:

—Añca'yeña ñeñt ello atarr sherbets, ñeñt ñoñetspa' atet oten: “Atarrepa'ch yemorrenteña Yeyomporer ñeñt Yepartseshar yepen e'ñe ora yeyoëchrocmañen. Ñaña e'ñe yecamquëñot yemorreñchach, ama't ñaña ora yoctapñohuen.”

<sup>38</sup> Ñeñtpa' ñeñtca'ye ñoñets ñeñt po'ñoch atarr sherbets, ñeñtpa' elloca'yeña metana'tuenan po'poñeëchno ñoñtsoëchno. <sup>39</sup> Alloñpa' po'poñ ñoñets ñeñt atarr sherbets ñeñtpa' atet oten: “Atarrcha' yemorrenteña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorrentena yañeña.” <sup>40</sup> Añ epo'mar ñoñets ñeñtña e'ñe etsotatuene' allohuen po'poñeëchno ñoñtsoëchno ñeñt atet ana'yesaret, ñaña allohuen Yompor po'ñoñ ñeñt a'mta'yesete' ahuat.

*Atto Cristo ñeñt Po'partseshar pe't David ahuat,  
ellosñapa' o' alla po'mtreneñ per  
(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)*

**41** Allempoña fariseonesha'pa' ñetñapa' allo'tsenareta all apchenet e'ñe ñochayet, **42** Jesúsn̄a allpa' atet otanet:

—Sapa' ¿erroñena't sotenña sa añecop ñeñtcha' Cristotosets? ¿Esesha't soten ñeñtcha' po'm̄reneñ perre'ña ñeñtcha' Cristotosets?

Ñetñapa' atet ochet:

—Davidcha'ca'ye po'm̄renñoñ huapaña ñeñtcha' Cristotosets. **43** Ñañapa' alla oterraneterr:

—Ñerra'm po'ñoñchcha' David po'm̄reneñ perre'pa' sapa' ama't señoteñea Davidpa' allempo eñorache't Parets Puecamquëñ ñapa' atetca'ye ote't po'm̄renñecop ñeñtara ñeñtcha' Cristoterrets: “Napa' ñeñtca'yeña Nepartseshar nepen.” David allempopa' atetca'ye eñose'tña añecop ñeñtcha' Cristoterrets:

**44** Yompor Paretspa' atet otennan ñeñt e'ñe Nepartseshar nepen na (ñeñtara ñeñtcha' Cristoterrets): “Te'pa' o'ch þanorruearr arr necohuenrot allcha' pecohuentapreterrna. Attochña ama't ñeñt pe'moñetene' napa' o'ch e'ñe name'ñatuerranet allochñapa' o'ch atet perret ñeñt pemnen þa.”

**45** Ñeñtpa' atetca'ye ote'tña David, ñeñtcha' Cristoterretsp̄a' ñeñtca'yeña Po'partseshar pe'tña ama't allempoteñ. Nehua, ama't señoteñea Cristo ñeñt Po'partseshar pe't Davidpa' ñeñtña te'pa' o' alla po'm̄reneñ per ñama.

**46** Ñetñapa' ama't puesheñarroñetapa' ama ese-shaye' anapuenaye' entaye. Ñeñto'marña allem-

poñeñpa' ama't puesheñarroñetapa' ama eseshaye'  
a'pto'tenaye' enterraye.

## 23

*Atto Jesúspa' a'metare'tenan fariseonesha' ñeññ  
atet yeñhenet ñetpa' ñeññpa' ama cohuenaye' en-  
tapretenaneto Yompor*

(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

<sup>1</sup> Allempoña Jesúspa' alla serrpare'taterran al-lohuénacheñenesha' ñañma e'ñe ña pueyochre-shaçhno. Ñeññpa' atet otanet:

<sup>2</sup> —Añña fariseonesha' epuet ñañma ñeññ atarr etsotayene' ñoñets ñeññ atet anaret, ñetpa' añecpa anareñtenet ñetcha' señotatene' ñoñets ñeññ atet nonaseñt Moisés ahuañt. <sup>3</sup> Ñeññomarña socoppa' e'ñe pocte' o'ch seþohuena ñeññ atet otensem, amachña ñchaña saþpare'teñe. Tarraña sapa' amachña atet seþatsto ñeññ atet þatse'tyenet ñet. Tarro'mar ama't atarr cohuen serrpare'tenetañpa' amaca'yeña e'ñeye' atet peneto ñeññ atet serrpare'tatenset. <sup>4</sup> Ñetpa' ñchaca'ye atarr atontatennasetña ñoñets ñeññch'a' e'ñe atet seþohueneñ ñetpa' ñeññaca'yeña nennaset ñeññ atarr torrapo' sentyen. Ñeññpa' atetcha' netma'ntacha ñetpa' ñchaca'ye ottenet ñerra'mrrate' añ huanquënnaset ñeññ atarr eñerr se'muen attoch sechechnom. Tarraña ñet ama't mameshapa' amaña anmapretenseto, ama't potaþotetapa' ama echantapretnenseto ñeññ chechatnenset. <sup>5</sup> Fariseonesha' allohuén ñeññ atet etsotayeneñpa' ñeññpa' e'ñe pommo'cheñoñeta atet penet allochñapa'acheñenesha'ñapa' e'ñech

cohuen entyeñet ñeñt atto atarr torra'yenetañ Yomporecop. Tarraña ñeñtpa' e'ñeca'ye orrena. Ñama ñetpa' chaca'ye ateshatomuerrtatenet porem allñapa' all quellquëññañetañ Yompor po'ñoñ ama't ñeñtpa'cho'ña alloca'yeña huancato'tenet. Tarraña ñeñtpa' e'ñe añecpa atet penet attochacheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanet. Tarraña ñeñtpa' e'ñe orrena atet penet ñeñt atto ommo'chenet. Ñama ñetpa' aña'naca'yeña allpocha'ptatenet ñeñt chera'rrtenet pa'shtamueto pa'rrpe'monet. Tarraña ñeñtpa'cho'ña e'ñe añecpa atet penet e'ñe pommo'cheñoñet. <sup>6</sup> Ñama ñetpa' ñerra'm cho rrallme'chapretenetpa' aña'ye atarr muenenet o'ch anorrcha'tyenet allecma anorryen ñeñt atarr amcha'na'tpo' entyen allohuenacheñenesha'. Ñama ñetpa' e'ñe attecma penetama't all judionesha' po'prahuo. <sup>7</sup> Ñama ñetpa' e'ñe pommo'cheñoñet aña'naña atarr muenenetacheñenesha'pa' o'ch huomcha'tyesapanet pue'micha'nañoñet ñerra'm esempo chopeñe'chyenet toño'mar allecma shontenaacheñenesha'. Ñama pommo'cheñoñetpa' aña'naña atarr muenenet o'ch otanetacheñenesha' ñetpa' e'ño' partsesharerochet.

<sup>8</sup> 'Tarraña saye'ña neyochreshacha' ñato'tña semnena'ña o'ch otasacheñenesha' sapa' e'ño' partseshareroches. Ñama sa allohuenespa' e'ñechña semo'nasheñecma sepannena, tarro'mar sa allohuenacpaspa' napta'yeña Separtseshar sepenen na ñeñten Cristotosets.

**9** Ñamá arr patsro ama't puesheñarra amach seyomporer seþatstaneto. Tarro'mar sapa' e'ñeca'ye patrraña Sompor ñeñt pue'ntaño'tsen.

**10** Ñamá sapa' amach semnatsche ama't puesheñarra e'ñe puechore'teñotetaspa' o'ch otaset: Na'yochreterneshacha'. Tarro'mar sa allohuenacpaspa' naptaca'yeña Sa'yochreshaþter sepenen na ñeñten Cristotosets. **11** Tarro'mar ñeñt po'ñoch cohuen amicha'tarettetsa sesho ñeñtpa' ñeñtca'yeña atarr torretsaña po'potantañecop attoch orrtatanet ñeñt atarr sherbets ñocpuet. **12** Tarro'mar allohuen ñeñt e'ñe cohuen entetsa e'ñe pommo'cheñot ñeñtña tsapatonetpa' amach esoshe'maye' entereto. Tarraña allohuen ñeñt ama esoshe'maye' entetso te' ñeñtña tsapatonetpa' atarrcha' cohuen enteret.

**13** 'Atarr nanac llequëñtso'tsenes fariseone-shacha' ñamá samña ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop tarro'mar sapa' sommo'cheñote'na atarr seshcate'tyen. Tarro'mar ama't sapa' amaca'ye senteññañeña Yompor po'cohuenña, ellonetpa'cho'ña chocma sepatare'teñña po'potantañ ñeñt e'nene' Yompor po'cohuenña. Cha sa'npamþpeñña acheñenesha' attoch ñetpa'cho'ña amach enterrñañeto Yompor po'cohuenña ñeñt atto atarr ayochreshaþtena ña pue'ntañoñ.

**14** 'Atarr nanac llequëñtso'tsenes fariseone-shacha' ñamá samña ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop, tarro'mar sapa' sommo'cheñote'na seshcate'tyeñ. Ama't rreþorrnanesha'pa' ñeñte'naña

seprratam̄pesyenña pa'paquëll. Elloña e'ñe sommo'cheñoñpa' aña atarr semnen o'ch atet sepena ñerra'm atarr cohuenacheñres ñeñto'marña all sema'yochena allecma shontenaacheñenesha'pa' amach tematenayaya sema'yocheno. Ñeñto'marña na te'pa' o'ch notas, sapa' elloña atarrcha' sa'coñchatareñterra.

**15** 'Atarr nanac llequëñtso'tsenes fariseone-shacha' ñamña samña ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret tarro'mar sapa' sommo'cheñoñte'na atarr seshcare'tyen. Sapa' ñchocma sechopeñechyen erracmañen patso'mar, seþchatyena ama't ñamña sapo'mar. Ñeñtpa' añecpa atet sepena attoch same'ñatyesya ama't e'ñe puesheña'ttsa e'ñe sa soctaþña ñeñtes judioneshas. Ñeñt allpon same'ñatyenapa' ñetñapa' aña seyçhatyenonet ñeñt ama cohuenayaye ñeñt e'ñe atet sepena samña. Ñeñto'mar ñetpa'cho'ña ello atarr nanac o'patatareñtenet coñcheñets, e'ñe epochettsocma so'patatenanet coñcheñets.

**16** 'Atarr nanac llequëñtso'tsenes tarro'mar ama't ñeñt ama sechenoyo seyoçhro sañapa' ñeñtara seyçhateñña po'potantañeçhno. Ñeñtpa' e'ñe atet sepena ñerra'mrrate' aporo'yetecmas echo'nmannetsa. Ama't seyçhateneñ ñeñt po'ñoçhpa' amaca'ye atteyaye. Ñeñtpa' atet soteneñ: "Ñerra'm esesha' nene' po'ñoñ ñerra'm aña Parets pa'paquëll pa'so'chño nenan po'ñoñ saña ñeñtpa' ñcha soten año' esoyaye ama pallteno o'ch e'ñe po'ñoçh a'poctatan po'ñoñ." Tarraña po'poñpa' atet soteneñ: "Ñerra'mña

añ oro pa'so'chño yena' yeñoñ ñeñt Parets pa'pacollo'tsen allempoña po'ñoçhpa' chocmach e'ñe ya'poctat yeñoñ." <sup>17</sup> Sapa' atarr otatsñätes, ama añeye'ña sechenoyoña seyoçhro ñeñt cohuen enten Yompor. Chaca'ye sottena ñerra'mrrate' aporo'yetecmas. Ama't señoteñea atet sherben oropa' e'ñeica'ye attecma sherbenña ñama Parets pa'paquëll. Tarro'mar allempo nete't oro Parets pa'pacollo, ñeñtña oropa' añca'ye e'ñe cohuen a'poctataye't Partsocop ñeñtara Partsopo'. <sup>18</sup> Ñama po'poñpa' atet soteneñ: "Ñerra'm esesha' nene' po'ñoñ e'ñe altar pa'so'chño allecmá neñet ñeñt amtsarettetsa Yomporecop, ñeñtpa'cho'ña cha soten año' esoyaye, ama pallteno o'ch e'ñe po'ñoçh a'poctatan po'ñoñ." Tarraña po'poñpa' atet soteneñ: "Ñerra'mña añ pa'so'chño yena' yeñoñ ñeñt amtsarettetsa Yomporecop ñeñt nenet altarro enot, allempoña po'ñoçhpa' chocmach e'ñe ya'poctat yeñoñ." Tarraña ama't atet sotatse'tyeneñpa' ñeñtpa' amaca'ye po'ñoçhoyaye. <sup>19</sup> Sapa' ama añeye' sechenoyoña seyoçhro ñeñt cohuen enten Yompor. Cha sottena ñerra'mrrate' aporo'yetecmas. Ama't señoteñea altarpa'cho'ña atarrca'ye sherben. E'ñe attecma sherben ñerra'mrrate' ñeñt amtsarettetsa Yomporecop ñeñt nenet all altarro enot. Tarro'mar altarpa' ñeñtca'yeña a'poctatene'ña Yomporecop ñeñt nenet all. <sup>20</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ ñerra'm esempo yenen yeñoñ altar pa'so'chño, ama e'ñe ñaptä altar pa'so'chño yenenoña yeñoñ; añohuenca'yeña yenenoña yeñoñ e'ñe pa'so'chño allohuen ñeñt na'yenet all, allecmá sherba'yenet Yompor.

**21** Ñāma ñerra'm esempo yenen yeñōñ Partsopo' pa'so'chño, ama e'ñe ñap̄ta Partsopo' pa'so'chño yenenoña yeñōñ. Yompore'naca'yeña pa'so'chño yenenoña yeñōñ tarro'mar ñapa' e'ñeca'ye ño pa'paquëll. **22** Ñāma ñerra'm yenen yeñōñ Yompor pue'ntañ pa'so'chño, Yompore'naca'ye pa'so'chño yenenoña yeñōñ ama't ñāma Yompor po'cconañe'naca'ye pa'so'chño yenenoña yeñōñ tarro'mar enetpa' Yomporca'ye po'cconañ pene' tarro'mar allpa' allo'tsenca'yeña Yompor.

**23** 'Atarr nanac llequëñtso'tsenes fariseone-shacha' ñāma sa ñeñ̄tes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñ̄t atet anaret judioneshacop tarro'mar sapa' sommo'cheñófe'na atarr seshcara'tyen. Ora allohuen ñeñ̄t senarem sepen ama't chocma sapueñéñ Yompor allpon ñeñ̄t poctetsa ñocop —mentapan, aníspan, cominapan—sapa' cha sepsenña ñeñ̄t ñoñtsor ñeñ̄t atet anaret ñeñ̄tca'yeña ello nanac sherbets. Ñeñ̄tpa' attoch e'ñe cohuen es sepa'yeññañ po'potantañ. Ñeñ̄tña sapa' chaña sepseñ. Ñāma attoch semueranna'ta ñeñ̄tpa'cho'ña sañapa' chaca'yeña sepseñ. Ñāma attoch po'ñoch e'ñe cohuen same'ñañañtena Yomporecop ñeñ̄tpa'cho'ña sañapa' chaca'yeña sepseñ. Sapa' e'ñe ñeñ̄tñaña sepalltena. Ñāma atto chocma es sapa'yen Yomporecop ñeñ̄tpa'cho'ña chocmach atet sepena amach cha sepsatstere. **24** Sapa' ama't ama choye' chennaso seyoçhro ñeñ̄ta atarr semneñ o'ch seyçhach po'potantañ acheñenesha'. Ñeñ̄tpa' e'ñe atet sepena ñerra'mrrate' aporo'yeteçmas

echa'nmannetsa. Añ ñoñets ñeñt atet anaret socop ñeñt setseten e'ñe so'na soctaþña ama't ñeñtpa' atarr coñetot sherben Yomporecop, sañapa' ñeñtaca'ye atarr semneñ o'ch seychateñ po'potantañ. Tarraña añ ñoñtsor ñeñt atarr nanac sherbets Yomporecop, saña ñeñtpa' ama ñhennasoña seyočhro ama't e'ñe mamesha. Ñeñtpa' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' ñeñt atarr es añetoll allpon ñerra'm ñhopo'yetoll saña ñeñtpa' ñhaca'yeña seyorasoteñ tarraña ñeñtña atarr añecmuen allpon ñerra'm huaquësh\* sapa' ñeñtaña sañyen e'ñe atta.

**25** 'Atarr nanac llequëñtso'tsenes fariseone-shacha' ñama sa ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Sapa' e'ñe se'pame'teneñña setaza enotpa' o'ponotñapa' ama se'parro'teñe. Seplatopa'cho'ña enota e'ñe se'pata'teñ o'ponotñapa' ama se'pata'teñe. E'ñe atet sepena samña. E'ñe sa'cohuentatena ñeñt eno'mar ñeñt atet seychena sa allochñapa' attoch entenes allohuen acheñenesha' sapa' e'ño' cohuenes, tarraña o'pono seyočhropa' amaca'yeña sa'cohuentateñe, allñapa' e'ñe chorren shonte' sosya'tsañečhno ñeñt atto e'ñe seshquëñote'na ñhochma es seprratamñpesyen, atarr es seye'chapretannena, ñeñtñapa' e'ñeca'ye socpa. **26** Ñeñtes fariseoneshas, sapa' ama añeye' sechenoyoña seyočhro ñeñt cohuen enten Yompor. Chaca'ye sottena ñerra'mrrate' e'ñe aporo'yetecmas. Socoppa' añca'yeña

---

\* **23:24** Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet camello ñeñt payara penet all pa'nyo, ñeñt e'ñe allpon ñerra'mrrate' huaquësh.

pocetsa, ñanomcha'ña o'ponoť se'pame'tña setaza, seplatopa'čho'ña ñanomcha'ña o'ponoť se'patach. Allochñapa' o'ch e'ñe cohuenta emoshem̄to'mar.

**27** 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseone-shacha' ñaňma sa ñeñt̄es e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt̄ atet anaret judioneshacop. Sapa' e'ñe attes ñerra'm apampaña ñeñt̄ a'huallama'ttam̄penet. Enotpa' e'ñech cohuen orrtenaň. O'ponoťñapa' e'ñech chorren arromñaťap ñaňma pa'namen ñeñt̄ nanac sosey. **28** Sapa'čho'ña e'ñerramche' attesña sam̄a. Po'ñočhca'ye ñeñt̄ atet sorrtatyenacheñenesha'ñapa' e'ñe atet entenset ñerra'mrrate' sapa' e'ñe cohuenare' es seþa'yen. Tarraňa o'ponoňa seyočhropa' e'ñe aña shontetsa alloch sommo'chyena, atarr seshcara'tanna'tyena, pa'namen sorrtatyen ñeñt̄ ama't mamesha ama cohuenaye' entapretenso Yompor.

**29** 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseone-shacha' ñaňma sa ñeñt̄es e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt̄ atet anaret judioneshacop tarro'mar sa te'pa' sałomaten enoť ñeñt̄ atarr cohuen senten sa all pampa'yesete' t̄ ñeñt̄ a'mta'yesaye' t̄ Yompor po'ñoň. Ñaňma aña'na sa'cohuentam̄pesyen all pampa'yesete' t̄ ñeñt̄acheñeneshar ñeñt̄ e'ñe pocte' es þa'yesete' t̄. **30** Saña te'pa' atet sotyeneñ: "Ñerra'm allempocmach ye'ñalletaň allempo corre' t̄ yataňneshaň, atfo ñetpa' muetsanachete' t̄ ñeñt̄ a'mta'yesaye' t̄ Yompor po'ñoň, yaňapa' amate' eso'mar yemtsapretaneto." **31** Ñeñt̄ atet sotyeneñpa' te'ña e'ñe sa señoñočpa' o' sa'metam̄psa e'ñe sañeña po'ñočh sapa' po'mrenñesca'ye ñeñt̄ muetsanataye' t̄ ahuať ñeñt̄

a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ. **32** Ñeñto'marña sa te'pa' ñeñtaca'yeña e'ñe setsoteññañ satañneshañ ñeñt allpon sosya'tsañeçhno ñeñt e'ñe moetnomnas ahuatoñeñ e'ñe sa satañneshañ.

**33** 'Sapa' ama cohuenayayso atarr ashcarñañes, čha sottena ñerra'mrrate' shechþa sompor sepen. Sapa' errotenohuachñaca'yeña sequeshperrate'. Sapa' añaca'ye so'patenaya coñcheñets ñeñt parrare' tso' all o'pono. **34** Ñeñto'marña te' napa' o'ch nemñerrnas ñeñtcha' a'mta'yerre' neñoñ, ñaña ñeñt atarr eñotañ neþa'yen, ñaña ñeñt atarr etsotayene' neñoñ ñeñt atet anaret ahuatoñeñ. Tarraña saña ñeñtpa' chachca'yeña semtsanatuerrnan ñeñt patanta'tets, po'potantañnapa' e'ñech secorso'tamþpesuerrnan. Po'potantañña sapa' chach senalle'tyesuerrnan e'ñe all sa seprahuo'mar. Atarr se'moñe'tenanet ñeñto'marña čhocma soctare'tenanet anetsoñ o'ch sa'yetauanet ñetñapa' o'ch ahuanemyeset po'poñ anetso'mar. **35** Attoca'yeña ora allohuen ñeñt e'ñe pocte' es þa'yestse't ñeñt amtsanatyessarettatse't ashataretetyesete't po'rras, sañapa' allempoteñ e'ñe sa'yohuarettena ama't teme'ttsen, sa ñeñtes corretsa te', ama't allempoteñ amtsareetta Abel ñeñt ama es yeþhcatetso ama't coñe'ta tarrempohua allempo semtser ñaña Zacarías ñeñt Berequías puechemer. Ñeñtña sapa' alla semtser Parets po'ponro puecha'petaroñ allo'tsen altar allotecma sherbete't Yompor. Ama't allohuen ñeñt amtsanatyessarettatse't allempo sañapa' e'ñe allempoteñ sa'yohuareterra.

**36** Po'ñočhca'ye notenes,acheñenesha' ñeñt corretsa te' ñetñapa' atsa'tataretterretch'a' e'ñe ora allpon atserrpätse'tyesonete't ñeñt e'ñe pocte' es p'a'yestse't Yomporecop.

*Atto Jesúspa' puellquëñoñan  
jerusaléño'marnesha' atarr ya'na'tosanet  
(Lc. 13.34-35)*

**37** 'Te'pa' e'ñe nellquëñoñ o'ch notas sa ñeñtes jerusaléño'marneshas, ñeñtes muetsanatyeseaye't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ, sa ñeñtes rrollapechyesaye't ñeñt amñareñtatse't sesho, te'ña napa' o'ch notas: Napa' atarr atonoche'tats nemneñeñ o'ch na'yapačha'huerrsoñ allohuenes nesho attoch e'ñe cohuen necuam̄pensoñ. Nemneñeñ o'ch na'yapačha'huerres atet ñerra'mrrate' atollop a'yapačhene' puechoyoresha' o'ch e'ñe seto'tuanet. Tarraña sañapa' ama't e'ñe mameshapa' amaña semno. **38** Te'ñapa' all seyčhena sa, Yomporñapa' o'ch a'ypo'ñierres. **39** Tarro'mar te'pa' o'ch alla noterrserr: Na po'pocheñopa' amach alla senterrne'te. Esempohuañenñapa' senterrencha', allempoñapa' atetcha' soterren: "Aye'chočhtatpahuepa'ch Jesucristo ñeñt huapatsa ñeñt llesensen Yeyomporer."

## 24

*Atto Jesúspa' eñotatanet e'ñech  
a'mata'tareteuerra Partsopo' all Jerusaléño  
(Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)*

<sup>1</sup> Jesúsñapa' čha'nerrerr Parets pa'paclloč. Alla ahuenerr allempoñapa' ponemña pueyochresha'. Ñetñapa' allenña cohuatyerset ñeñt̄ atarr cočhnesha'tyetsa allo orratarettena Partsopo'.  
<sup>2</sup> Allempo Jesúspa' ateł otanet:

—Ama't senteñeñ ora allohuen ñeñt̄ cočhneshare' tarraña napa' o'ch notas: Po'ñočhca'ye čherrcha' allempoch e'ñe a'mata'tarełetuerra. Ama't e'ñe puemarra mapyetpa' amach a'puerroña all allo orratenet Partsopo' e'ñechca'ye poctacma a'coye'tarełetuerra.

*Atto Jesúspa' eñotatanet shonte'ch entyerret pa'namen ñeñt̄cha' eñotaterrahuet o' čherrmoch allempoch mellapoterra*

(*Mr. 13.3-23; Lc. 21.7-24; 17.22-24*)

<sup>3</sup> Ñeñta otuanenanetpa' allenña ahuen Olivoþno. Allñapa' anorruen, pueyochresha'ñapa' o' alla huačherrñañeterr, e'ñe ñapčochayet. Ñetñapa' ateł otuereterr:

—Yapa' yemneñca'ye o'ch poteý ¿esempo'tcha'ña ateł perra? Ñaňa ¿eso'tcha' yentyerrña ñeñt̄cha' yeñotaterre' allempoch pehuerrmocha o'ch mellapoterra?

<sup>4</sup> Jesúsñapa' ateł otanet:

—E'ñech señoterra, allochñapa' amach esesha' sesquërraye. <sup>5</sup> Tarro'mar shonte'ch orrterrtsa ñeñt̄cha' ayčha'nataterre' neso'cheñ, ñeñt̄cha' otyerrets: “Napa' ñeñfenca'yeña Cristotets.” Ñetñapa' shonte'ch shequëretacheñenesha'.  
<sup>6</sup> Ñaňa allempoña sapa' se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerr allampaño'mar, ñaňa

se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerra ora erraparen anetso'mar. Saña allempopa' amach čha seyorenatsto ama't e'ñe mamesha. Ñeñtpa' atetcha'ca'ye e'ñe po'ñočh perra. Tarraña allempopa' amach čhena' allempoch e'ñe mellapoterra. <sup>7</sup> Pa'namenacheñ ñeñt e'ñe po'poñe'ttsocma mereñtsoretpa' ñetpa' quellaranna'terretch'a'. Ñaňa pa'namen anetsoť arňcha'taretečhnopa' quellaraterrancha' pueyochreneshačhno. Orrterrach allemeñ muečheňets o'ch e'ñe chaporrñatsotyerr erraparen. Ñaňa orrterrach pa'namen atsnaňtsočhno ñeñt atarr apatanna'tpo'. Pella'yerrach pats ora erraparen. <sup>8</sup> Ñeñt atet o' notuas te'pa' ñeñtña allempopa' ñeñtcha'ña ñanom mueročhtaterrahuetña allempo.

<sup>9</sup> 'Allempoňa sapa' pomuerrsetcha' attoch erroňuanen perrset allcha'ña muetsaty-errset. Atarrcha' e'moňe'terres allohuen acheňeneshačhno tarro'mar sapa' naca'yeňa e'ñe same'ňena. <sup>10</sup> Ñaňa shonte'chacheñ allempo ñeñtcha' quečhpuerre' Yompor. E'ñe ñagattsetapa' e'moňe'tanna'terretch'a' attotcha' pomatatanna'tyerret. <sup>11</sup> Ñaňa allempopa' orretyerrach shonte' ñeñtcha' ayčha'naterrtsa ñetpa' año' a'mtenet Yompor po'ñoň. Tarraña po'ñočh amach Yomporeye' po'ñoň a'mterreto, ñetpa' attachña shequëretña shonte'acheňenesha'. <sup>12</sup> Allempopa' atonterrach erraparen pa'namen sosya'tsaňečhno allochña atarr ałpare'terrñaňet Yompor po'ñoň. Ñeňto'marňa shonte'acheňpa' o'huaňcha' allo'na morrentanna'tnenet.

**13** Tarraña ama'tcha' erroñuanen aþareþterret, esesha'ch e'ñe ahuanta'huanmue' ñeñtcha' ama nequeþpuerraye, ñeñtñapa' ñeñtcha'ña a'queshpatarettertsa. **14** Ñama allempopa' añ cohuen ñoñets atto ayochreshattena Yompor ñeñtcha'ña ñanom serrpare'tatyeretñaacheñenesha' ora erraparen allohuhanen aña patsro. Attochña eñotateretña ora allohuhanen pa'namenacheñenesha' ñeñt po'ñoch atet oteneYompor. Allempochña po'ñoch mellapoterra.

**15** 'Ñehua, ahuat Daniel ñeñt a'mtaye'ñ Yompor po'ñoñ, ña po'quellcopia' atet ote'ñ: "Cherrcha' allempo ama't ñeñt ama masosyaye' enteno Yomporpa' ñeñtñapa' cherrcha' all ama't ñeñt e'ñe Partsocpa anareteñ. Ñeñtpa' ñeñtachca'yeña e'ñe a'chencatuerahuet." Ñehua, ñeñtcha' lleyerre' añ ñoñetspa' ñetñapa' eñoteretepa'ch. Ñeñtomaña ñerra'm esempoch senter o' ñchap all ñeñt e'ñe Partsocpa anaretpa' **16** allempoña ñeñt allpon Judeo'tsa'yen ñetñapa' allorocmuela'ch yetrra'terret, ahuanerretpa'ña aspentareronet. **17** Ateñ ñerra'mrrate' puesheña'tets ñato' ñetñaa allempopa' eno'tsa'yenetcha' pa'pacllato, ñetñapa' sohuetepa'chña tecma tarraña amachña be'tosatsetnomuetoña po'ponreto attoch yoratsre'tnomuet. **18** Ñama puesheña'tets ñeñt pa'mro'tsenpa' allempoña ñetpa' amachña onatsterreto attoch erreta' pa'shtamuet. **19** Allempopa' atarrcha' llequëñets añecop ñeñt aþhomerenare' coyanesha' ñama ñeñt allohuhan emaretetollesha'chno. (Tarro'mar ñocpuetpa' atarr torrapo' attoch yetrra'tet

ñamet.) **20** Ñamā Yomporcha'ña sema'yocha allochñapa' amach čha huapoto allempoch seyetam̄pesya ñamā amachca'ye aña yetro seyetatsto allempocma samesen. **21** Allempopa' orrterrach mueročteñets ñeñtcha' atarr mueročhtaterre' allohuenacheñenesha'. Ñeñt ama't ahuałapa' ama puemueročhtareto atet atarr nanac huomenc. Ama't allempoteñ e'ñe errte' ayečhcataretta añ patser ama puemueročhtareto atet. Allempoña ellopa' amach atet alla mueročhterrete' te' ama't errponaña. **22** Allempoch atarr amueročhtataretterret. Tarraña allempoña Yomporpa' ñach oterrets te'pa' allohuach. Ñerra'm amach oto allohuachhp'a allempoña ama't puesheñarrapa' amach esesha' queshperrtso. Tarraña ñeñtña ame'ñenaya ña ñeñt acrenpa' ñocpuetñapa' oterrcha' te'pa' allohuach.

**23** 'Ñehua, allempoch orameñ mueročteñetspa' ñerra'm esesha' sote': "Arro'tsenca'yeña Cristo", amapa' o'ch otaset: "Tarlo'tsenca'ye Cristo", sañapa' amach same'ñatstaneto. **24** Orretyerrachca'ye ñeñtcha' otyerrets ñapa' ño'ña Cristotets. Tarraña ñeñtpa' attachca'ye shecare'tyerranñaacheñenesha'. Orretyerrach ñamā ñeñtcha' otyerrets ñapa' ño'ña a'mtene'ña Yompor po'ñoñ, tarraña ñeñtpa'cho'ña e'ñech atfecma shecare'tyerranacheñenesha', amachña Yomporeye'ña po'ñoñ a'mteneo. Ñeñtcha' atet shecare'tyerrets, ñetñapa' orrtatyerretcha' ñeñt ama't ahuałatacheñenesha'pa' ama puentare, attochña cohuanrrortateretñaacheñenesha'. Ama't ñeñt

Yompor pa'crarnesharpa' mueneñetañcha' ñeñte'nachña shequërret. <sup>25</sup> Señochepa'ch ama't ama čhena' mueročhteñtsopopa' napa' o' e'ñe notuas sa. <sup>26</sup> Ñeñto'mar te'pa' notenes: Ñerra'm allempoch atet otterrset: "Tarro'tsenca'yeña Cristo a'yo all amayo", sañapa' ñato'tña sesena'ña all o'ch senteña'. Amapa' ñerra'm atetcha' oterrsetterr: "Tarro'tsenca'ye Cristo o'pono pocollo", sañapa' ñato'tña sesena'ña all o'ch senteña'. <sup>27</sup> Tarro'mar ñerra'm esempo čherr allempoch nohuerra na Ñeñten Acheñetosets e'ñe allohuénacheñenesha'pa' entapuerrnetcha' tarro'mar allempopa' atetcha' neþater ñerra'mrrate' meratste', o'ch meratsta huomencpa' e'ñe ch a'puetaresuan ora enet erraparen, ama't allot huena atsne' ama't e'ñe allohuánen emuena. <sup>28</sup> Ñeñtpa' e'ñe chca'ye atet perraña ñeñt atet senten te' ñerra'm erro'tsen ñeñt rromuepa' allcha'ca'yeña shonterraña tse'm.

*Atetcha' perra allempoch huerra Cristo Ñeñt  
Acheñetosets*

(Mr. 13.24-37; Lc. 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

<sup>29</sup> 'O'chña huañerr ñeñt mueročhteñetspa' allempoñapa' e'ñe ch allorocma mayerr atsne'. Arorrpa'cho'ña o'huañcha' atsnom. Rantochnopa'cho'ña shorcha'terrcha' entot. Ñama ñeñt huomenc orra'yetsa ento te' allempoña ama't ñeñtpa' pella'yerrach. <sup>30</sup> Allempoñapa' orrterrach ento ñeñtcha' señotaterre' naca'yeña o' nohuerra Ñeñten e'ñe Acheñetosets. Allempochña nanac llecanrrorterra allohuén pa'namenacheñenesha'chno ñeñt

añe patsro'tsen. Entapuerrnetcha' na Ñeñten Acheñetosets o'ch nesuam̄perra osoł e'ñe entoł. E'ñe nepartsoteñohuen e'ñech necohuenteñesha' nohuerra. <sup>31</sup> Nemñercha' nemllañoñeñaneshar ñetcha'ña poctora'nerrtset atarr huomenc. Ñetcha'ña a'yapačha'huerret allemateñ ñeñt acren Nompor nocop e'ñech pa'tatsshem̄to'marohuen allołecma orrnotena. E'ñech allemateñ a'yapačha'hueretcha' e'ñe allohuhanen añ patsrot.

<sup>32</sup> 'Ñama te'pa' señochepa'ch ñeñt ateł pena higoch. Ñehua, esempoch senteñ higoch o'ch em̄cachyen puetacretollesha' allołcha' o'ch alla tapna'tyerrerr pasopaner, sañapa' ñeñtcha'ña señotatene' o' čhenmoch allempoch huorateterrerr. <sup>33</sup> Attecmach perra ñerra'm esempoch sentyerr ñama ñeñt allpono' notuas, sapa' ñeñtcha'ña señotaterre' po'ñočh o'ca'ye čherrmoch allempoch e'ñe etsotuerra, o'ca'ye e'ñe allame'ttsamerra. <sup>34</sup> Napa' po'ñočh o'ch notas, acheñenesha' ñeñt e'ñe corretsa te' ñetña amach e'ñe rromhueneta'pa' allempocmach e'ñech etsoterra allohuuen añačhno. <sup>35</sup> Esempohuañen añ enet ñeñt senten te'pa' e'ñech chenca'huerra; patspa'čho'ña attecmach perra e'ñech chenca'huerra. Tarraña naña neñoñpa' amach chenquérro ama't e'ñe ahuata.

<sup>36</sup> 'Tarraña ñeñt yetroch nohuerrapa' ñeñtñapa' ama eseshaye' eñotenaye. Ama't erro'tsente' atsne' ama't erro'tsen tsapro ñeñtpa' ama't mellañoñeñesha' ñeñt pue'ntaño'tsa'yen ñetpa'čho'ña ama't puesheñarročetapa' amaña eseshaye'ña eñotenaye allempoch nohuerrerr

po'pocheño. Ama't na ñeñten Yompor Puechemeren napa'cho'ña te'pa' ama neñoteñe, ñaptaña Nompor Parets eñotene'.

<sup>37</sup> 'Tarraña allempoch nohuerra po'pocheño na Ñeñten Acheñetosets, allempopa' e'ñech atet perret e'ñe atet pete't ahuat allempo corre't Noé. <sup>38</sup> Nehua, allempopa' ama es puecha'yeneto aña e'ñe coñape'chete't atto atarr pa'namen muenenet ñeñtcha' rra'yenet, orrare'tyesete't, sena'tanatyena yacmaneshaçhno, coyaneshaçhnopa'cho'ña apanatyese te' ñeñt yoranatyeseahuete't. Ñetñapa' ñeñta e'ñe cohuen entete't. Atteñapa' çhap allempo be'tosos Noé po'huarcopahuo. <sup>39</sup> Ama es puecha'yesete te' machayotepa'tcha' choja oñ erracmañen, attoña añyanatuerranet oñ allohuonet. Attecmach perra ñerra'm esempoch nohuerra na Ñeñten Acheñetosets. Machayotachca'ye nohuerra. <sup>40</sup> Ñama allempopa' atetcha'ca'ye perra; puesheña'tespa' anmaretterrach; ama't ñeñt e'ñe pamo'ts pannenetañ ñeñtñapa' allach asa'nmaretterra. Ñato' allempopa' allo'tsencha' epsheña yacma pa'mro, puesheñarrñapa' anmaretterrach po'psheñeññapa' allach asa'nmaretterra. <sup>41</sup> Amapa' ñato' allempo allo'tsencha' epsheña coyanesha' ñeñt parro puetse'tets mapyo, ñeñtpa'cho'ña puesheñarrpa' anmaretterrach po'psheñeññapa' allach asa'nmaretterra.

<sup>42</sup> 'Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Chocmuepa'ch señose'rtenna tarro'mar sapa'cho'ña ama señotenno esempoch nohuerra

na ñeñten e'ñe Separtseshar sepen. <sup>43</sup> Napa' e'ñech machayota nohuerra atet pena eñet allempo atta es sepcha'yena machayotach huaponasa o'ch yoratsre'tensa'. Tarraña sa ñeñtes apacllates señochepe'a'ch ñerra'm señoteñei e'ñech esempo tsapro huaponasa eñet, sapa' chochña señose'rtenañ attoch amach semnacheña o'ch toram̄psas sepacollo o'ch be'tosam̄psasa o'ch yoruennasa' ñeñt allpon semorrentyena. <sup>44</sup> Ñeñto'mar notenes sapa'cho'ña chocmuepa'chña señose'rtenañ tarro'mar allempoch atta es sepcha'yenapa' allempochña nohuerra na Ñeñten Acheñetosets.

*Atetcha' ap̄areterra ataruasañ ñeñt e'ñe cohuen etsotene' atet yecheña pamo'mte' ñama atetcha' ap̄areterra po'poñ ataruasañ ñeñt ama etsotaye ñeñt atet yecheña pamo'mte'*

(Lc. 12.41-48)

<sup>45</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntaterraneterr po'poñonet, atet oterraneterr:

—Allohuenespa' atetcha' sepa e'ñe cohuen atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt atarr ame'ñaña'ttsaq ñama e'ñech eñotenan ñeñt atarr sherberts. Ñeñtña yacmarpa' añ yechenaya pamo'mte' e'ñe alla pa'pacollo. Añcha' po'taruas pen chocmach apa'yesan allohuen po'potantañ pamo'mte' pa'taruasañer puerraret allpon ñeñt poctetsa puesheña'ttsocop. Ñapa' attecmach penanet, chocmach apuenanet ñerra'm esempoch cherrerr allempo atet anaret ñocop o'ch alla apa'yerraneterr po'pocheño. Ñapa' chocmach atet pena amach quechpuenaneto tarro'mar ñapa'

e'ñe eñoteñ attoch e'ñe coshatenan pamo'mte'.  
**46** Ñeñtña ataruasañpa' atarrcha' coshatapuerran pamo'mte'. Ñerra'm esempoch huerra o'ch alla entuenan pa'taruasañer ama čho quečhpuenano ñeñt po'taruas apa'nem ahuañmo'choteñ.  
**47** Po'ñočh o'ch notas, ñeñtña yacmar atarrcha' coshatueñ pamo'mte'. Añcha' coshaterre' o'ch nohuer amīcha'tareñ ñeñtcha' cohuanñpsaprete' ñeñt allpon echyen pamo'mte'. **48-49** Tarraña ñeñtña ataruasañer allempo ama huerra' pamo'mte' ñerra'm ñapa' atta oten pueyočhro, namo'mte'pa' amach ahuen huerro, allempoña ñapa' čach ashtapechyenan ataruasañechno ñeñtcha' rratañ. Ñañapa' ñerra'm attach allemeñ rrapretyen ñama attach orrare'tapretyen allcha' atarr posa'tare'tyen, ñeñtña ataruasañ atetpa' ama't mameshapa' ama cohuenayaye.  
**50** Ñeñtña ataruasañer ñerra'm ñapa' attach ottatse'tyena amach es puečha'yeno amach eñoteñe ñeñte yetroch huerra pamo'mte' ama't erro'tsencha' yetro huena. **51** Machayočtachña huerra pamo'mte'pa' atarrcha' coñchatuer, allach mueñuer all ñeñt o'patenaya allohuen ñeñt po'ñočh ama ame'ñetso ñeñt atta shecare'tyets. Allñapa' allcha' yahuanrrorterret panmueñotet atserrpa' rraso'tyesosetcha' pa's.

## 25

*All atma'ntataretta ñeñt atet pena čharrasheña shopshare'*

**1** Jesúsñapa' alla yečhaterraneterr, ñeñtpa' atet otanet:

—Allempoch am̄cha'tareñterra Yompor ñeñ̄t pue'ntaño'tsen allempoch nohuerra na, ñeñ̄tña allempopa' atetcha' perra e'ñech atet ñerra'mrrate' ñarrasheña shopshare' ñeñ̄tcha' tatsa allcha' cohuoset allempoch huerranet ñeñ̄t e'ñe errte' sena'tetsa. Ñetñapa' anomyeset po'lampareñ alloch poctapueñet ñerra'm esempoch huerra.

**2-4** Ñeñ̄tña amnarsheña ñetpa' atta es puecha'yenet ñeñ̄o'marña ama anmuetoña po'poñ aceite' alloch a'huortaterret po'lampareñ allempoch huañ ñeñ̄t anmam̄pset po'lamparñemo. Po'potantañ amnarsheña ñetpa' atarr eñotenet attoch eñose'rteñet e'ñe cohuen, ñeñ̄o'marña ñet e'ñe ellonetpa' anomyeset aceite' puetellmo alloch a'huortaterret po'lampareñ ñerra'm esempo huañapset ñeñ̄t po'lampareñemo'tsenet. **5** Allña ñetpa' cohueñet, ama ahuenaye' huerranetoña ñeñ̄t sena'tetsa. Ñetña all machayota moñe'tyesetpa' ñepa'tcha' manrra'tuatset. **6** O'ña ñarenen tsappa' allempoñapa' machayota e'muet rranarets, ñeñ̄tñapa' atet oten: "Tayaca'yeña huennasaña ñeñ̄t sena'tetsa ñeñ̄t atarr secuen. Secha'nomñaca'ye' o'ch sepocteñ." **7** Allempoñapa' allenta tanrra'tuaña allohuen shopshare' ñetñapa' a'cohuenetyeset po'lampareñ.

**8** Amnarsheñaña ñeñ̄t ama yerpa'pesnomaye aceite' ñetñapa' atet otare'chet po'potantañ amnarsheña ñeñ̄t ñochma anmue' aceite': "Te'pa' o'ch socya'y yanña aceite' ñeñ̄tcha' ya'huortatnom. Yapa' o' maya'huaña yelampareñ." **9** Ñeñ̄tña e'ñe cohuen eñotenet eñose'rtatsapa' ñetñapa' atet ochetña po'poñ amnarsheña ñeñ̄t enamuenahuet

aceite': "Amachca'ye yocysaso te't yehuañapen yamña. Sapa' arrña seta all pomueñet o'ch serañteña' samña socop." **10** Ñet ahuanmatset o'ch rañteñeta'pa' ñeñtña sena'tetsapa' e'ñe allorocma čhen. Ñeñtña po'poñ amnarsheña ñeñt e'ñe po'ñočh chocma eñose'rtetsa, ñetñapa' be'toscha'tet parro epuet ñeñt sena'tetsa. Allñapa' allcha' atarr coshame'tapreteret. Allñapa' e'ñe echarr yottam̄pset. **11** Allña e'ñe o'chtatsapa' o' huačherraña po'potantañ amnarsheña shopshare' ñeñt ahuanmatsa ñorra'. Ñetñapa' atet otuerret: "Petoram̄psaye'chapuerrey Nepapareshacha'." **12** Nañapa' atet otapuerranet: "Te' napa' o'ch notapuerres, sa amaca'ye po'ñočhaye' seyemtenno."

**13** Jesúsñapa' alla oterranerr ñeñt e'mñotene':

—Ñeñto'marña na te'pa' o'ch notas: Sapa' chocmuepa'chña e'ñe cohuen señose'rtena, tarro'mar sapa' amaca'ye señoteñe erra'tsencha' yetñatsro allempoch nohuerra na Ñeñten Acheñtosets, ñiañma erro'tsencha' yetro ama't ñeñtpa' ama señoteñe.

*All atma'ntatarella ataruasañečhno ñeñt aparettatsa puesheña'tets quelle ñeñt otenet talento*

**14** Jesúsñapa' alla yečhateraneterr po'poñ, ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Allempoch amčha'taretterra Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen allempoch nohuerra na, ñeñtña allempopa' e'ñech atet perra ñerra'mrrate' puesheñarr yacma o'ch ahuo' bačhayo. Ñeñtña yacmarpa' o'ch agotnoman

pa'taruasañrenesha'pa' o'ch apa'yesnomanet quelle ñeñ̄t allpon echen; ñetñapa' o'ch co-huam̄psoñet tarrempohuach esempohuañencha' huerra.

**15** 'Puesheñarrpa' apa'nem̄ amnarmeta talento, ñeñ̄pa' atarr shonte' quelle allpon ñerra'm amnar mil. Ñapa' añecop apa'nem̄ attoch ellopa' o'ch atontatan po'patronar po'çllayor. Po'psheñeñpa' apa'nem̄ epmeta talento, ñeñ̄pa' allpon quelle allpon ñerra'm epa mil. Po'psheñeñpa apa'nem̄ puemetarr talento. Ñeñ̄pa'cho'ña allpon quelle ñerra'mrrate' paterr mil. Nehua, puesheña'ttsetpa' e'ñe allpona apa'yesnomanet ñeñ̄t e'ñe allpona eñotyenet attoch ellonetpa' atontatet quelle. Ñeñ̄ta apa'yesuanmanetpa' ñañapa' allenta ahuo' ñaçhayo. **16** Ñeñ̄ agapue' amnar mil ñañapa' allorocma ahuo' allcha' taruasatan quelle; attoña ellonetpa' o' alla ganerrerr po'poñ amnar mil quelle. **17** Ateñ ūa ñama ñeñ̄ agapue' epa mil. Ñapa'cho'ña ellonetpa' ganerrerr po'poñ epa mil quelle. **18** Tarraña añaña ñeñ̄ agapue' paterr mil ñañapa' allenta anem̄ allcha' pampueña'; attoca'yeña ñapa' cha e'potanña quelle.

**19** 'O'ña atomatpa' o' huerranetña po'patronaret, allenta agotatuerranet attoch entuerranet po'taruas erroñente' taruasa'yeset e'ñe puesheña'ttset. **20** Ñeñ̄ña agapue' amnar mil ñañapa' huapapa' apapuenan po'patronar po'poñ amnar mil quelle, ñeñ̄pa' ateñ otapueñ: "Añaña Nomporcha' ñeñ̄t ūapa'nmuen amnar mil quelle ahuaña, napa' elloca'ye neganerrerrña peçllayorot po'poñ amnar mil

quelle.” <sup>21</sup> Po’patronarpa’ atet och: “E’ñe pocte’ neyochrecha’; ūpapa’ atarr cohuen pesherbenen. Papa’ e’ñe cohuen petsoton ñeñt atet notnomuep. Ama’t allponatolla napa’nmap ahuaña, ūpañapa’ atarro’t cohuen pesherbaton. Ñeñto’marña te’pa’ o’ch nenuerrep ūpach necuam̄psapreterre’ ñeñt atarr aton. Te’ña ūpapa’ pebe’tos allcha’ atarr ūocshapreterrna.” <sup>22</sup> Allempoñapa’ ñeñt agapue’ ñañma epa mil, ñapa’cho’ huapapa’ apapuenan po’patronar po’poñ epa mil quelle. Ñapa’cho’ña atet otapueñ: “Nomporcha’ ñeñt ūpapa’nmuen namña epa mil, napa’cho’ña elloca’ye neganerrerrña peçllayorot po’poñ epa mil quelle.” <sup>23</sup> Ñapa’cho’ña po’patronarpa’ atet och: “E’ñe pocte’; ūpapa’cho’ña atarro’t cohuen pesherbenen. Papa’cho’ña e’ñe cohuen petsoton ñeñt atet notnomuep. Ama’t allponatolla napa’nmap ahuaña, ūpañapa’ atarro’t cohuen pesherbaton. Ñeñto’marña te’pa’ o’ch nenuerrep ūpamña ūpach necuam̄psapreterre’ ñeñt atarr aton. Papa’cho’ña te’pa’ pebe’tos ūpamña allcha’ atarr ūocshapreterrna.” <sup>24</sup> Allempoñapa’ huapa ñañma ñeñt agapue’ paterr mil quelle. Ñañapa’ atet otapueñ: “Napa’ neñotenep Nomporcha’. Papa’ amaca’ye matsrre’mñape; ūpapa’ chocmaca’ye peprratañpesyen ama’t ñeñtpa’ ama ūpoyaye ñañma chocmaca’ye ūocsechatyenña ñeñt ama ūpaye’ nare’tatyenaye; chocma es ūpayačha’yen ama’t ñeñtpa’ amaca’ye ūpaye’ na’yenaye. <sup>25</sup> Ñeñto’marña napa’ čha nemčha’tenep. Ñeñto’marña ñeñt

þapa'nmuen ahuaña paterr mil quellepa' nañapa' čha nepamponap. Te'ñapa' o'ch alla napapuerrep ñeñt e'ñe po." <sup>26</sup> Allempoña po'patronarpa' atet och: "Paña po'ñočhpá' amaca'ye cohuenaye' pesherbenno ama't mamesha; atarrca'ye quellañtsoñ. Ñerra'm e'ñe po'ñočh peñotennoñ chocma es neprratañpesyeneñ ñeñt ama noyaye; ñerra'm po'ñočh chocma nocsechatyeneñ ñeñt ama naye' nare'tatyenaye; ñerra'm po'ñočh chocma es na'yapačha'yeneñ ñeñt ama naye' na'yenayñe, ñerra'm e'ñe po'ñočh atet pentennoñpa' <sup>27</sup> eso'maruañaca'ye amaña bancoye' penennanoña neçllaylor allochñapa' te'ña o' nehuerrapa' nagaphuerreñcha' ñama allo atontatonet neçllaylor." <sup>28</sup> Allempoñapa' atet otan ñeñt tomčha'tyets all: "Te'pa' chosa puerratañperre'ña ñeñt paterr mil quelle o'ch sapuer ñeñt echene' čharrá' mil quelle." <sup>29</sup> Ñeñto'marña te' napa' o'ch notas: Ñeñt es echets shonte' e'ñe puesherbateñotet pamo'mte', ñetña ellonetpa' o'ch alla aparetterret po'poñ aton. Tarraña ñeñt ama es echetsopa' ama't allponatolla ñeñt echyenetañ aprratam̄psareterretcha'. <sup>30</sup> Ñama añ ataruasañer ñeñt ama nesherbenaye, te'ñapa' chosaña huapore'te' a'yoł checmetoł. Allñapa' allcha' yahuanrrortenet panmueñotet atserrpa' rraso'tyesosetcha' pa's."

*Allempoch      ellopa'tetstataretterra      ñeñt  
 toma'ntenaya      carrneročhno      ñama      ñeñt  
 toma'ntenaya cabračhno*

<sup>31</sup> Allempoch nohuerra na Ñeñten Acheñetosets, nohuerrach e'ñe nepartsoteñohuen epan allohuen nemllaño teñnaneshar. Allempopa' nanorruerrcha' neconaño allcha'ña e'ñe nepartsotuerr e'ñe necohuenteñesha'. <sup>32</sup> Allempoñapa' e'ñe ch nesho apcherra allohuen pa'namenacheñ ñeñt yečha'yetsa arr patsro. Allempochña nellopa'tetstaterranet e'ñe atet pena ñeñt pamo'mte' pen carnero, ñañapa' o'ch ellopa'tetstatenan carrneročhno ñama cabračhno. <sup>33</sup> Acheñenesha'ña ñeñt e'ñe cohuenpa' ñetñapa' necohuenrotcha' nenuerranet ñeñt e'ñe atet ñerra'm carrneročhno. Ñama ñeñtña ama cohuenayayepa' ñetñapa' ne'chcoferotach nenuerranet ñeñt e'ñe atet ñerra'm cabračhno. <sup>34</sup> Naña allempoch atarr na'mcha'taretterrapa', atetcha' noter ñeñt necohuenronte'tsa'yen: "Sapa' sonacha't allohuenes tarro'mar Nompor o'ca'ye atarr bensare'tamperres. Te'ña sapa' o'ch saguërr ñeñt o'patatensa ahuatoñen. Ama't allempoteñ Nomporpa' errte' yečhcatene' pats sañapa' allempoteñ o'patatasa attoch sa'mcha'tarettapretera. <sup>35</sup> Tarro'mar napa' allempo nachporre'tpa' saca'yeña nerratallme'chaye't. Allempo no'ñpa'te'tpa' saca'yeña nonayesaye't. Allempo nečhapue't sesho all ama nentare sañapa' chocma e'ñe cohuen sagapnete't. <sup>36</sup> Allempo nemuelle'tpa' saca'yeña nepashtaye't. Allempo natsna'te'tpa' sañapa' chocma secuam̄pesne't. Allempo yottam̄pesnete'tpa' saca'yeña e'ñe cohuen nemo'taye't." <sup>37</sup> Allempoña ñeñt e'ñe cohuen es

neña'yesaye'tpa' ñetñapa' atetcha' oterrnet: "Ta'm Partseshacha', ¿esempo'tña yentape't allempo þachporre't allempo yerratallme'chape't? ¿Esempo'tña yentape't allempo po'ñpa'te't allempo yonape't?"<sup>38</sup> ¿Esempo'tña yentape't allempo pechapue't yesho all ama pentare allempo e'ñe cohuen yagapape't? Ta'm ¿esempoñ'a yentape't allempo pemuelle't allempo yepashtape't?<sup>39</sup> ¿Esempo't yentape'tña allempo þatsna'te't ñama allempo yottamþsapete't allempo yemo'tape't?"<sup>40</sup> Allempoña na ñeñten Partseshanpa' atetcha' noterres: "Te' napa' o'ch notas: Po'ñoçhp'a allempo e'ñe cohuen atet sepa'yesnane't na nemo'nasheñnesha' na'naca'yeña e'ñe cohuen atet sepen. Ama't puesheñarra ñeñt ama esoshe'maye' entyese'teacheñenesha' allempo, tarraña saña allempopa' atto e'ñe cohuen es sepa'yesanete't, na'naca'yeña e'ñe cohuen atet sepen allempo."

**41** 'Allempoña ñeñt ne'chcoñeron te'tsenpa' atetcha' noterranet: "Sapa' orrerres arrot, sapa' aña so'patenaya ñeñt atarr yoroçhen. Te'ñapa' orras all huorten tso' erraparen ñeñt ama amayaño ama't errponaña. Ñeñtña tsorpa' aña o'patateñet oneñet e'ñe pueyochreshohuen.  
**42** Tarro'mar na allempo nachporre'tpa' sapa' amaca'ye saye' narratallme'chaye'te. Allempo no'ñpa'te'tpa' amaca' saye'ña nonaye'te.  
**43** Allempo nechapue't sesho all ama nentare sapa' amaca'ye cohuenaye' sagapne'te. Allempo nemuelle'tpa' sapa' amaca'ye saye' nepashtaye'te. Allempo natsna'te't ama't ñama allempo yottamþpesnete'tpa' sañapa' amaca'ye

semo'tne'te." <sup>44</sup> Allempoña ñetpa' atetcha' oterrnet: "¿Esempohuañaca'ye, Partseshacha', yentape't allempo pachporre't ñañma allempo ño'ñpa'te't ñañma allempo pechapue't yesho all ama pentare ñañma allempo pemuelle't ñañma allempo patsna'te', ñañma allempo yottam̄psapete't? ¿Esempo'tña yentape't atet allempo yapa' ama't coñe'tapa' ama es yapape'te?" <sup>45</sup> Allempoña napa' atetcha' noterranet: "Te'pa' o'ch notas: Po'ñoch sa allempo ama a'cua'p̄senaye' sentone'te allohuen na nemo'nasheñnesha', na'naca'yeña atet sente'tña allempo." <sup>46</sup> Allempoñaacheñenesha' ñeñt ne'chcoteron te'tsen, ñetñapa' ahuanerretcha' allcha' coñcherret e'ñe errponohuañen. Añña ñeñt e'ñe cohuen es pa'yestse't ñetñapa' ahuanerretcha' Yomporesho allña ñetpa' corretsetach pocsheñeshocmañen errponaño huen.

## 26

*Atto atarr o'pateñet Jesús o'ch muetsatateret  
(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)*

<sup>1</sup> Jesúsñapa' allempo serrpare'tatuahuanet allohuen añ ñoñetspa' allempoñapa' atet otan pueyochresha':

<sup>2</sup> —Sapa' señoteñ o'ca'ye epomtam̄apa' o'ch chapa'muen pascuapo. Allempoña na Ñeñten Acheñetosetspa' allempochña pomuerrnet attotcha'ña corso'tamperrnet.

<sup>3</sup> Allempoña allohuen judionesha' pa'm̄cha'tareñenesha' ñetñapa' apchet. Añ apchatsa allohuen ñeñt judionesha' po'cornaneshar pa'm̄cha'tareñenesha' epuet

ñama ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt ateñ anareñ epuet ñama ñeñt pomporneša' pen allohuñ judionesha'. Ñetñapa' arr apchenet cornesha' pa'pacollo, ñeñtña cornesha'pa' ñaca'yeña atarr nanac pa'mcha'tareñet penet, ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Caifás. <sup>4</sup> Allña ñetpa' cotape'chatannenet, Jesúsa atarr o'patenet. Ñetñapa' ateñ otanna'tyeset:

—Erroñuachca'ye yepe'te' attoch yeshcach e'ñe a'nahua esheccha' yerrmach attotcha' yemtsat-ach.

<sup>5</sup> Ñetña allempopa' alla otanna'tyerreterr:

—Tarraña te' pascuapo allempo shontenaacheñenesha' amachca'ye yerrmatsche allañaca'ye čha yatsrre'močtateñacheñenesha'.

*Atto puesheñarr coyanesha'pa' shosan eñmosañ  
Jesús poño*

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

<sup>6</sup> Pam̄tarrña Jesúspa' Betanio'tsen all Simón pa'pacollo, ñeñtña Simónpa' ñeñt ose't puetsarñats.

<sup>7</sup> Jesúsñapa' alla anen all rrallme'chen. Allña huapoña puesheñarr coyanesha', huapatan eñmosañ ñeñt ama matsa'to; huapatañpes puetellm̄o ñeñtña puetelleñpa' añ socheñet alabastro. Ñeñtña eñmosañpa' alla she' Jesús poño. <sup>8</sup> Pueyochreshačhnoña ñetña eñchetpa' čha atsrre'muet, ateñ otyeset:

—Eso'mare'tña atta a'pertatosanña eñmosañ. Ñeñt eñmosañterpa' amaca'ye matsa'to.

<sup>9</sup> Chochñačho' pomoseñpa' ganañcha' shonte'

quelle allempoñapa' apa'yesaneñcha' ñamá allohuen huocchañneshačhno.

<sup>10</sup> Jesúñia e'manetpa' ñañapa' atet otanet:

—Eso'mare'tcha' čha muene' sat-srre'mochtana'tapňa coyanesha'. Ñapa' atarrca'ye cohuen p̄osen. <sup>11</sup> Tarraña ama'tcha' čho pomosaneñ eñmosačtalloch es apa'yesaneñ huocchañneshačhno, tarraña chocmachca'ye eñallňa huocchañneshačhno arr patsro. Nañapa' po'ñočhpa' amachca'ye allo'na sentenno arr patsro. <sup>12</sup> Ñeñt atto shosnan te' eñmosačtnechtso, ñeñtpa' añecpa'naca'ye sherben tarrempohua allempoch a'yana'terrneterr ñeñtcha' epuet pampa'pesnet. <sup>13</sup> Po'ñočhca'ye notenes: Ora erracmañen aň patsro errach serrpare'tatyenet aň cohuen ñoñets allempopa' serrpare'chetcha' ñamá atet penen te' aň coyanesha', attochňa ña'nach yerpuenet.

*Atto Judaspa' pomuerran Jesús  
(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)*

<sup>14</sup> Allempoña pueyochresha' ñeñt čharra' puechetsa epsheňa, puesheňarrňa ñeñt pa'so'cheň Judas Iscariote, ñañapa' allenta ahuo' allo'tsa'yen ñeñt pa'mcha'tareternesha' p̄a'yen allohuen judionesha' po'cornaneshar.

<sup>15</sup> Chap allpa' ñañapa' atet otosanet:

—Ñerra'm o'ch negatas Jesús attoch serrmue'pa' ¿errpona'tcha'ña setsa'tna?

Ñetñapa' atet ochet:

—O'chca'ye yapap̄ ma'poch čharratlla quelle.

<sup>16</sup> Allempoña ñapa' aňa e'ñe cotape'chyen er-ročenočcha' pomuerranňa Jesús.

*Atto Jesúspa' rrallme'chatnenan pueyochresha'  
attoch chocmach yerpueret ñeñt yoten te' Santa  
Cena*

(*Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1Co.  
11.23-26*)

**17** Allempoña chapa'muen ñeñt yetñatsro allem-poch rrerreterr pan ñeñt ama anareteyaye chase'. Chapa'muen ñeñt yeterpa' Jesúsnapa' huačha'toña pueyochresha' ñetñapa' atet otoset:

—Te'pa' ¿erra't pemneñ allcha' ya'potonap ñeñtcha' perra' pascuapo?

**18** Ñañapa' atet otanet:

—Te'pa' o'ch ahues anetso; o'ch sečhap allo'tsen pusesheñarr acheñ. Ñeñtpa' atetcha' sotos: “Ñeñtña Maestro Jesúspa' atetca'ye oten: ‘Te'pa' o' chapmoch allem-poch nerroma, te' pascuapopa' arrcha' nerra'nom pepacollo neyochreshohuen.’”

**19** Atet otanet Jesúspa' ñetñapa' atetčho' pet. Allca'yeña añño'tosñañetña rreñets allcha' rrallme'chet.

**20** O'ña ellerothenapa' Jesúsnapa' anorros allcha' rrallme'chatnenan pueyochresha' ñeñt charrasheña puechena epsheña. **21** Allña rrallme'chetsetpa' Jesúsnapa' atet otanet:

—Po'ñočhca'ye notenes: Pusesheñarroñes sa ñeñtescha'ca'ye nepomuerre'.

**22** Ñetñapa' čha atarr lleca'rrtet. A'pto'tyeset e'ñe pusesheña'ttset:

—Partseshacha' ta'm ¿amañe' na nepomuer-rmochape?

**23** Ñañapa' atet oterraneterr:

—Ñeñt netsapechapretene' nerrarpa' ñeñtcha'ca'yeña nepomuerre'. <sup>24</sup> Po'ñočhca'ye te'pa' allo'na sen etsotnomtsa ñeñt atet anuaret Yompor po'ñoño nocop Ñeñten Acheñetosets; attotcha' muetsaterrnet. Tarraña nocoppa' e'ñe pocte'; añña po'ñočhacheñer ñeñtcha' nepomuerre' ñocopñapa' atarr llequëñets. Añacheñerpa' e'ñeca'ye pocteñ ñocop amachñačho' eñalletatstañie.

<sup>25</sup> Judasña ñeñtcha' pomuerre'pa' ñañapa' atet och:

—Maestrocha' ta'm ¿amaže' na nepomuerrmochape?

Jesúsñapa' atet och:

—Pate'ca'ye atetca' p̄oten.

<sup>26</sup> All rrallme'chenet, Jesúsñapa' chetan pan parasyoso'tan Pompor. Parasyoso'tuepa' shota'tan panpa' apa'yesan pueyochresha'. Ñeñtpa' atet otanet:

—Sagapyes o'ch serre' añmapa' ñeñtcha'ña nechets sepen.

<sup>27</sup> Allotñapa' chetan ñáma orramets parasyoso'tuerrerrpa' apa'yerraneterr. Ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Sorr ñáma añ narmetsos allohuenes. <sup>28</sup> Añpa' nerrasca'ye sepeñ ñeñtcha' ashatarettatsa shonte'acheñeneshacop alloch apre'tnareterret po'chñaret. Añ nerraspa' alloch e'ñe etserra a'poctaterraacheñenesha' Apuesho. <sup>29</sup> Napa' o'ch notas: Te'pa' amach alla norrerre'te añ narmetsos tayoteñ tarremphuach allempoch alla ello yorrerrerr parro allempoch amcha'taretetuerra Apa.

*Atto Jesúspa' eñotatan Pedro ñapa' chocmach a'nasocha*  
*(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)*

**30** Allempoña o' morrechuanmuet Yompore-coppa' ahuaneneterr Olivoþno. **31** Allñapa' atet otosanet Jesús:

—Añ tsaprocmach sa allohuenespa' sa'ypo'ña'huanmuencha' tarro'mar Yompor po'ñoñopa' ateþca'ye anuareþ, ñeñþpa' atet oteþ Yompor nocop: “O'ch nemtsater ñeñþ cohuañpene' carrnero, po'carrnerorñapa' ñchach matrra'tyesa allemeñ.”

**32** Jesúshapa' atet oterraneterr:

—Tarraña esempoch alla netanterra napa' nanomcha' oterrta Galileo.

**33** Allempoña Pedropa' atet och:

—Ama't allohuenet ñerra'm a'ypo'ña'huerrpetcha'pa' naña ama't ahuañapa' amach na'ypo'ñerrpe.

**34** Jesúshapa' atet otererr:

—Po'ñoðhca'ye o'ch notaþ, aña tsaprocmamach eñena' atolloppa' pañapa' o'ch ma'poch pa'nasotenna.

**35** Pedroñapa' alla otererr:

—Ama'tcha' yerromhuanen parropa' nañapa' ama't parrocha amach na'nasotaþo.

Allohuene pueyochresha'pa' ñetpa'cho'ña e'ñe attecma otyeñetañ ñamet.

*Atto Jesúspa' ma'yochuena all oteñet Getsemani*  
*(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)*

**36** Alloñapa' ñchap Jesús pueyochreshohuen all narmetsmo, ñeñþpa' aña pa'so'cheñ Getsemani. Allñapa' otosanet:

—Te' sapa' allach sanorrčha'tos arrma, napa' o'ch nema'yochena' tarronťeye'.

<sup>37</sup> Allňapa' aña anmos Pedro ñaňa Zebedeo puechemeresh'a, epsheňa. Jesúšnapa' čha nanac llequëna, nanac allpatena. <sup>38</sup> Allempoňapa' atet otosanet:

—Napa' čha chepočhenen nellquëña neyočhro, čha muene' nerromuen nellquëño. Sapa' al-lasa' tach arr secuapretosno' tach.

<sup>39</sup> Ñaňapa' ahuo' a'yenteye' all rremosa patso atet ma'yochosa:

—Apa, ñerra'm errotenoťpa' arepa'chňa pemnatatsche o'ch čhapona ñeňt atarr amueročhtatañ nenten.\* Tarraňa ñerra'm pach muenats aňepa'chňa atet pepaton ñeňt pemnen pa, amachňa aňeyaye ñeňt nemnen na.

<sup>40</sup> O'ña atet ma'yochuapa' o' ahuerr allo'tsa'yen pueyochresh'a ma'psheňa. O' čherr alpa' alla entuerranet ñetňapa' čha atarr manrrenet. Allempoňapa' otuerran Pedro:

—Ama't mamesha are'tcha'ña acuenaye' sentoso. Amahuachňaca' secuapretosnote' ama't mamesha. <sup>41</sup> E'ñe señoše'rteňoťpa' čhoňa sema'yochosa allochňapa' attoch amach saňeňa a'puerrataterro topateňets ñeňtcha' sehuapoya atarr huomenc. Ñeňtpa' ama't atarr semneňeň tarraňa sechetsňapa' amaca'ye ahuamencateye' penso, ñeňt'o'marňa notenes čhochmach sema'yochena.

\* **26:39** Ñeňt amueročhtatañ ñeňtpa' po'ňočh arr atma'ntataret ñerra'mrrate' ñeňt atarr pesherr yorren orramtso.

**42** Jesúsñapa' alla ahuerrerr puepocheño o'ch ma'yocherrerr, ñeñtara ateñ otuerrerr:

—Ñerra'm Apacha' aña pemnaten o'ch čhapona ñeñtcha' atarr na'mueročhtate', ñerra'm ama errotenot p'a'huañatañperrno, ñeñtpa' e'ñe pocte'. Añepa'chña ateñ peñaton ñeñt pemnen p'a.

**43** O'ña alla ma'yochuerrerrpa' allempoñapa' huerrerr alla entuerranerr pueyochresha' ñetñapa' o' alla manrrerreterr, čha nanac atserr moñe'tenet. **44** Jesúsñapa' alla sa'nerraneterrpa' ahuerrerr ma'yochatsa poma'pocheñohua. E'ñe attecma ma'yochuerrerr ateñ otua ñorra'. **45** O'ña ma'yochuerrapa' allempoñapa' alla huerrerr pueyochreshesho, ateñ otuerraneterr:

—Ama't teme'ttsenpa' alla't semanrren; ama'tpa' alla sames. Te'pa' señochepa'ch o' čhap allempoch pomataterrnet na Ñeñten Acheñetosets attotcha' errotuuanen perren ñeñt atarr ochñañenesha'. **46** Te'ñapa' setanterra o'ch ahuey o'ch yepocte'. Secue'ca'ye ñeñtcha' nepomue' ñeñtpa' alla'tsena.

*Allempo rromoset Jesús  
(Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)*

**47** All ateñ eñorena Jesúspa' čha huapatsa puesheñarr ñeñt pueyochresha' peneñ ñeñt a'pchenahuet epsheña, ñeñtñapa' añ Judas. Ñañapa' huačha'tatan shonte' acheñenesha' occhelletareret ñaňma etsachperetareret. Ñehua, añ ñeñt huačha'ttsapa' añ mueñenahuet ñeñt pa'mčha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaňma ñeñt pompornesha' pen

allohuen judionesha'. Ñetca'yeña mueñene'ña ñeñtcha' rremuenaya' Jesús. <sup>48</sup> Nehua, Judas ñeñt pomuerre' Jesúspa' ñañapa' atet otnomanacheñenesha' ñeñt anom attoch cheme'toset Jesús. Ñeñtpa' atet otnomanet:

—Erra'tsencha' nehuomcha'tos e'ñe netso'tstsapa'teñotpa' ñeñtca'yeña Jesús. Sañapa' ñeñtcha'ña serrmos.

<sup>49</sup> Allempoña huapapa' čha ponmosaya Jesús huomcha'tos e'ñe puetso'tstsapa'teñesha' atet otos:

—Tsapo, Maestrocha'.

<sup>50</sup> Jesúsñapa' atet otaþ:

—Eso'maruañaca' masheñe, penña arr nesho.

Allempoñaacheñenesha'pa' ponmosyet Jesúspa' rromoset e'ñe po'huamencocma.

<sup>51</sup> Allempoña puesheñarr ñeñt epuet Jesúspa' ñañapa' po'cchella cheta'pa' o'ch čhonto'tapaneñ cornesha' pueñañra, puetepa'tcha' tsorroñ. Ñeñtpa' año pueñañra ñeñt pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar.

<sup>52</sup> Allempoña Jesúspa' atet och:

—Penerr alla þoccHELL allecma peneñ. Allohuen ñeñt orrotetsa po'cchellopa' cochlochca'ye colla'huerret. <sup>53</sup> Papa' čhate' þotenapañ amate' errotenot es nenameña Nompor. Ama't peñoteñe ñerra'm čho nenamþpa' ñapa' allorocmach mueñoneñ shonte' nanac po'mllañoñeñnaneshar ñeñtcha' nemoñsayañ, <sup>54</sup> tarraña ñerra'm atet neþpapa' amate' errotenot etsotoña ñeñt atet anuareñ Yompor po'ñoño nocop. Allña oten ñeñtpa' atetcha'ca'ye perra.

<sup>55</sup> Allempoña Jesúspa' atet otanacheñenesha':

—Eso'mare't sehuačha'tennanaña e'ñe occhelletareroches ñama etsachperetareroches attoch serrma'n. Napa' ¿e'ñe't atet sentenen ñerra'mrrate' eñeten? O' allponmatuanen nanorryen Parets pa'pacollo'mar, all neyčhatyen, eso'mare'tña ama allempocmaña serrma'ne'te. **56** Ama'tpa' attepa'ca'ye perra allochñapa' attoch e'ñe etsotuerra ñeñt allpon quellca'yese't nocop ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ.

Allempoña allohuen pueyochresha'pa' allorocma a'ypo'ña'huanmet, ñetñapa' yetrra'tuet.

*Allempo čchapata'mueñet Jesús all apčha'muena allohuen judionesha' pa'mcha'tareternesha' ñeñt a'poctatyene' ñoñets ñocpuet*

(*Mr. 14.53-65; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24*)

**57** Acheñenesha' ñeñt rromose' Jesúspa' ñetñapa' anmet allo'tsen Caifás ñeñt pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Allñapa' all apčhenet parro allohuen ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret epuet ñama ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha'. **58** Pedroñapa' cota'nmanet tarraña ñapa' chenta' en a'yot. E'ñe cornesha' po'pampohua allñapa' anorros epuet ñeñt guardianesha' allochñapa' es-heccha' entan Jesús attoch erroťuanencha' pet.

**59** Cornaneshasha'ña pa'mcha'tareternesha' ñama ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha' ñama allohuen ñeñt a'poctatyene' ñoñets ñocpuet ñetñapa' aña atarr e'nenet ñeñtcha' toma'tamþse' Jesús allochñapa' attoch muetsatachet. **60** Ama't shonte' huapatsañ ñeñtcha' toma'tamþsosayeñpa'

am̄cha'taretnesha'ñña ama't puesheñarroñetapa' ama eseshaye' entayeña attoch muetsatachet. Atteñapa' huapa ñañma epsheña ñeñtcha' toma'tam̄pse'. <sup>61</sup> Ñetñapa' atet otoset:

—Añacheñer ahuañapa' atetca'ye oten: "Napa' atarr ahuamencaten attoch na'materrñañ Parets pa'paquell. Allotña poma'pamtañopa' o'ch alla natomater." Ñapa' atetca'ye otña allempo.

<sup>62</sup> Allempoñapa' cornesha' ñeñt nanac am̄cha'taret allenta tom̄pa' atet otan Jesú:

—Pañapa' ¿ama'tcha'ñña p̄apananeto? ¿Erroñenote'tña otteñe'chenpet?

<sup>63</sup> Jesúñapa' ama eñoreno. Allempoña cornešha'pa' alla otererr:

—Te'pa' o'ch notaþ o'ch p̄otey e'ñne Yompor pa'so'chño ñeñt ama arromñañeshayaye, p̄apa' ¿p̄a'tña ñeñtep̄ Parets Puechemereþ, ñeñtep̄te' Cristotosets?

<sup>64</sup> Jesúñapa' atet och:

—Napa' po'ññochca'ye ñeñten e'ñne atet p̄oten. Elloña napa' o'chca'ye notas, o'ca'ye e'ñne čchapmoch allempoch e'ñne senterren na Ñeñten Acheñetosets o'chca'ye alla nanorruerr Parets po'cohuenroñ allcha' nepartsotapretera. Ñañma po'pocheñ o'ch sentapuerren o'ch nesuam̄perra oso Yompor pue'ntañoñ.

<sup>65</sup> Cornesha'ñapa' ñeñta e'mpa' allenña rrarre'tan pa'shtam e'ñne patsrre'mueñot, ñeñtpa' atet ot:

—O'ca'ye čha achm̄are'tanña Yompor. Ñeñtepñapa' amach ye'natsche po'psheñeñ ñeñtcha' a'metam̄psose'. Te' ama't sapa' o'ca'ye

se'm̄ ateñ achm̄are'tenan Yompor. ¿Erroñena't senteñña sa?

**66** Ñetñapa' ateñ otyeset:

—Ña po'ñochpa' atarrca'ye nanac achm̄are'tenan Yompor, pocte'ñaçho' te'pa' o'ch semtsatach.

**67** Allempoñapa' a'coshare'tyeset e'ñe pa'clloyoñ, çho'ña çhota'tyeset; po'potantañeçhnoñapa' taclapechyeset. **68** Pachm̄are'teñotetpa' ateñ otyeset:

—Te'ña ñerra'm po'ñoçhte' Cristoñpa' eñoratenperrep'a Parets allochñapa' attoch poteý esesha'te'ña peçhota'tyene'.

### *Atto Pedropo' a'nasotana Jesús*

(*Mr. 14.66-72; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27*)

**69** Pedropo' a'yote'tsen all anen pampo. Allñapa' huapoña coyanesha' ñeññ cornesha' pueñañra, ñañapa' ateñ otosan Pedro:

—Paca'ye e'ñe cotaye'tña Jesús ñeññ galileo'marnesha'.

**70** Pedroñapa' anapue'pa' çha a'nasocha. Allo-huenetñapa' e'ñe e'mhueñet ateñ ot:

—Napa' amaca'ye neñoteñ ñeññ ateñ poteñen.

**71** Allempoña Pedropo' ahuerr, çherr allotecma be'tenet o'ch çchapuet o'pono pampo. Allñapa' entuererr po'psheñeñ coyanesha' ñeññ cornesha' pueñañra. Ñañapa' ateñ otan ñeññ parro allo'tsa'yenet:

—Añacheñerpa' ñeññca'ye cotene'ña Jesús ñeññ nazareto'marnesha'.

**72** Pedroñapa' alla a'nasotererrpa' ateñ oterrerr:

—Te' napa' o'ch notas e'ñe Yompor pa'so'chño, napa' amaca'ye nentareña añ yacmar ñeñt potenen.

<sup>73</sup> O'ña o'chtererrpa' huapoña ñama ñeñt tomcha'tyets all, ñetpa'cho'ña atet otoset:

—Po'ñochca'ye papa' Jesúsca'ye pueyochreshap. E'ñe atet peñen ñerra'mrrate' galileo'marnesha', ñeñto'marca'yeña o' yeñotaþ.

<sup>74</sup> Allemopoña Pedrop'a' e'ñe pueshquëñotanetpa' atta otatse'tyerranetterr, ñeñtpa' atet otanet:

—Napa' e'ñe Yompor pa'so'chño notenes, ñerra'm amate' po'ñochoye' notensopa' te'pa' nerromuepa'. Napa' po'ñochca'ye ama nentareña añ yacmar.

Ñeñta otuanetpa' e'ñepa'tcha' allempocma eñenña atollop. <sup>75</sup> Allemopoña Pedrop'a' alla yerpuerrana ñeñt atet oteñ Jesús: "Amach eñena' atollop þañapa' o'ch ma'poch þa'nasotenna." Allemopoña Pedro cha'nom alloþpa' a'yenet allñapa' all atarr yahuosa huomenc.

## 27

*Allemopo chapata'mueñet Jesús allo'tsen  
amcha'taret Pilato*

(Mr. 15.1; Lc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

<sup>1</sup> Tsapañña puetarenpa' ñeñtña pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñetñapa' apcha'muenetterr parro epuet ñeñt pompornesha' pen judionesha'. Allña apchenetpa' ñetña allohuenetpa' cotape'chatanna'tet attotcha' muetsatateret Jesús. <sup>2</sup> Jesúsñapa' o' huancota'tuet allempoñapa'

anma'mueñet allo'tsen am̄cha'tareñ Poncio Pilato (ñeññen gobierno Romoñ ñeññam̄cha'tareñtetsa allo'marneshacop). Allca'ye poma'mueñetñia Jesús.

*Atto tsomerra Judas e'ñe ñañeña*

<sup>3</sup> Judasña ñeññ pomue' Jesúspa' allempoña ñapa' eñoch Jesúspa' chochca'ye muetseret. Allempoña puellquëñoñpa' ello alla cotape'cherran cohuen. Allempo atet cotape'cherrpa' ñañapa' alla pomuerran quelle ma'poch charratlla. Alla apuer-rana' cornanesha' pa'mcha'tareñtñesha' ñama ñeññ pomporñesha' pen allohuen judionesha'.

<sup>4</sup> Allñapa' atet otuerranet:

—Napa' o' čha norrtaterr ñeññ ama cohue-nayaye, o'ca'ye čha nepomueracheñ attoch muet-seret ama't ñapa' ama't coñeñta amaca'ye eñalleña po'chñar.

Ñetñapa' atet anaprra'tet:

—Ñeññpa' amaca'ye erroñenoña yocop, ñeññpa' pocpaca'ye.

<sup>5</sup> Allempoña ñapa' atta huapore'terrana' quelle o'pono Parets pa'pacllopa' o' alla ahuerr, e'ñne puellquëñoñpa' tsomña'huerra ñañeña.

<sup>6</sup> Cornanesha'ñapa' o' alla cheterret quelle. Ñetñapa' atet otanna'tyeset.

—Añ quellepa' alloca'ye atsa'tareñta attoch shataterrññañetacheñ po'rras. Ñeññomarña te'pa' amate'ca'ye pocteyaye o'ch alla yenererr allecma apchenet quelle Parets pa'paclo.

<sup>7</sup> Allempoña e'ñe ñagattsetapa' atet a'poctachet o'ch raññóñet allo añ po'patseñ ñeññ yeçhcatyene' patsrro' allochñapa' allcha' pampa'yeret ama't

erra'tsena acheñer ñeñt ahuapña ñerra'm esempo rromayenet allampaño.

**8** Ñeñto'marña ñeñt patserpa' añ sochet Errasatsotnanen tarro'mar ñeñte quellayero rañyet allo ashataretterra errasats. Ama't teme'ttsen ñeñt patser socheñet Errasatsotnanen.  
**9** Attoca'yeña etsotaña atet ote't Jeremías ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuañ, ñeñtpa' ateñca'ye quellquë't Cristocop: "Cheterretch'a' ñeñt ma'poch charratlla quelle ñeñt allpon po'tsa' nen israelena'tarnesha' atto muetsatateret. **10** Ñeñtña quellepa' allochca'ye rañterrññañet po'patseñ ñeñt yeçhatene' patsrro'. Ateñca'ye otetenña Partsesha' o'ch atet neña."

*Atto Jesúspa' a'pto'tare'teñ amcha'taret Pilato  
(Mr. 15.2-5; Lc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)*

**11** Allembo chchapachet Jesús amcha'taret Pilatesho, allñapa' all amcha'taretñapa' allentá a'pto'tap:

—Papa' ¿pa'tña amcha'tareñtetsaña judionesha-cop?

Jesúsñapa' atet och:

—Napa' ñeñtenca'ye atet pöten.

**12** Ñeñt pa'mcha'tareñnesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñama ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha' ñetña allpa' atarr otteñe'chyeso set Jesús. Ñañapa' ama't mameshapa' ama eñoreno, ama't parrocha ama anapuenaneto ñeñt atto a'metare'teñet.

**13** Allembo Pilatopa' atet och:

—¿Ama't pe'muenoña atet a'metare'tenpetpa' esocmañen otenpet?

**14** ÑaÑapa' ama anapuenaneto ama't e'ñe parrocha. Ñeñto'marña amcha'taretpa' nanac cohuana'teñ. Ama eñoteñeto eso'marte' ama eñoreno ñocop.

*Atto amcha'taretpa' Pilatopa' otanet ama'tpa' chosa muetse'ña Jesús*

*(Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)*

**15** Ñehua, ñetpa' atetca'ye yečhenet. E'ñe paťetets char allempoch čherrerr pascuapo, ñeñtña amcha'taret ñeñt nen gobierno Romotpa' ñaÑapa' chocmach a'rroyerran puesheñarr judioneshacop ñeñt ayottam̄psarettetsa allempo, ñeñtara ñeñt pamo'ts penet ñet. O'ch apanet erra'tsenčo' enamuenet ñeñt muenenet ñet. Ñeñtpa' añecop a'rroyenanetña puesheñarr pamo'tset attoch e'ñe cohuen coshatenan allohuen judionesha'.

**16** Ñama e'ñe allempopa' allo'tsen puesheñarr judionesha' ñeñt ayottam̄psarettetsa ñeñtpa' aň pa'so'cheñ Barrabás. Allohuenetpa' e'ñe eñotueñet añecopña yottam̄peñet ñapa' chocma atpare'taneť amcha'taret ñeñt nen gobierno Romot. **17** Ñeñto'marña allempo apčha'hua allohuenacheñenesha'pa' amcha'taretna Pilatopa' a'ptó'tapanet:

—¿Erra'tsena't semnenña ñeñtcha' na'rroyonas, ñato' aňcha' Barrabás amapa' Jesús ñeñt otenet Cristo?

**18** Ñehua, Pilatopa' eñotapan judionesha' pa'mcha'tareternesha' ñetpa' e'ñe pue'moñe'tateñme'chatsa o' pomueret Jesús.

Ñeñ̄to'marña Pilatopa' añ muenen o'ch a'þto'tan allohuen acheñenesha' tarro'mar ñapa' aña'ye e'nen attoch a'rroyerran Jesús.

**19** Ñama tarro'mar allempo anorros po'conaño allcha' a'poctatan ñoñets, puetaporñapa' oñmach po'ñoñ all oteñ: "Amach errot pepatsche Jesús ñeñ̄t e'ñe cohuen acheñer tarro'mar ama't añ tsapro napa' o' nechopo'teñ; napa' ñeñ̄tña atarr neyore'te".

**20** Tarraña ñeñ̄t pa'm̄cha'tareternesha' pen juidonesha' po'cornaneshar ñama ñeñ̄t pompornešha' pen allohuen juidonesha' ñetñapa' aña atarr cotape'chatenet acheñenesha' attoch ñetpa' allohuenetpa' o'ch ochet Pilato:

—Añcha' p̄a'rroyerrnay Barrabás, Jesúsñapa' pemtsatachepa'ch.

**21** Allempoña am̄cha'tareñ Pilatopa' o' alla a'þto'terraneterr:

—¿Erra'tsena'tña po'ñočh añ epsheño'mar semnen ñeñ̄tcha' na'rroyerrnas?

Ñetña anaprra'tetpa' ateñ ochet:

—Añcha'ca'ye p̄a'rroyerrnay Barrabás.

**22** Pilatoñapa' alla oterraneterr:

—Ñehua, añ Jesús ñeñ̄t otenet Cristopa' ¿er-rofe'tcha'ña nepe'?

Allohuenetñapa' alla otereterr:

—¡Ñapa' pecorso'tam̄psachñaca'ye!

**23** Pilatoñapa' ateñ oterraneterr:

—Ñapa' ¿eso'tña pen ñeñ̄t ama't mameshapa' ama pocteye' sentapreteñe?

Ñetñapa' alla rrannarterreterr huomencpa' ateñ oterreterr:

—Ñapa' ¡chopáñaca'yeña corso'tam̄psate'!

**24** Pilatoñapa' e'ñe eñoteñ attoch ñapa' amach erroñ pe, elloña acheñenesha'pa' čha atarr atsrre'močhtana'teñet. Allemopoñapa' chetan oñpa' e'pota'ta allochñapa' attoch eñotatanet ñapa' amaca'ye ñaye' otteñ'e'chenaye, ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Napa' amach seyohuatsetno attoch rroma añacheñer ñeñt ama't coñe'ta ama čhoye' erroñ es peno. Ñeñtpa' ama nocpa'nayaye, ñeñtpa' e'ñeca'ye saptecpa.

**25** Allohuenña acheñenesha'pa' ñetñapa' alla otereterr:

—Attoch rromapa' ama'tpa' yohua'yetepa'—ya ñaña ama't yemrenñohuen.

**26** Allemopoñapa' arroyerrananet Barrabás, Jesúsñapa' ashtach allempoñapa' otan po'solltarneshar:

—Te'pa' o'ch secorso'tam̄peña'.

**27** Nehua, solltarnesha'ña ama aneñeta' allcha' corso'tam̄psoset ñetñapa' arrña ñanom anmet Jesús am̄cha'tareñepahuo. Allña agotachet allohuen po'potantañ solltarnesha' ñeñt allo'tsa'yen o'ch e'ñe apčhet Jesúsheso. **28** Allñapa' pa'llocchame'teñofet Jesúspa' rrotam̄pes pa'shtam, chorrachet shetamuets tsamamuen ñeñt pa'shtam pen ñeñt po'ñočh am̄cha'tareñettsa.

**29** Pellta'toñet ñaña choyo'mets agrečhpá' ñeñtña choyo'mítachet ñeñt atet choyo'mítena ñeñt po'ñočh am̄cha'tareñettsa. Orrachet ñaña tsacheþ poto po'cohuenroñ ñeñt atet orren ñeñt po'ñočh am̄cha'tareñettsa. Allemopoñapa' concorpa'yesyet. Pa'llocchame'teñofetpa' e'ñe

atet pachet ñerra'mrrate' ñeñt e'ñe po'ñočh am̄cha'tarettetsa. Pachm̄are'teñotetpa' atet oteñet:

—Puetare' am̄cha'taretecha', atarraca' cohuenepé' ña ñeñtep̄ judionesha' pa'm̄cha'taretereþ.

**30** Pueche'tatseteñotet a'coshare'teñetpa' o' chetañperetña ñama tsacheþ potoþpa' alloña asto'tame'teñet poño. **31** O'ña achm̄are'tuahuetpa' allempoñapa' rrotam̄peret shetamuets tsamamuen chorrateket e'ñe ña pa'shtam. Allempoñapa' anmet a'yo allcha' corso'tam̄peñeta'.

### *Atto corso'tam̄psoset Jesús*

(*Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27*)

**32** E'ñe ahuanmatsetpa' allña oñenetpa' o' poctet puesheñarr yacma ñeñt cireneo'marnesha' ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Simón. Ñañapa' allenña chechatnomet Jesús po'corsoch.

**33** Chapachet all socheñet Gólgota ñeñt yoten yeñoño Poñetalleþno. **34** O' ñchapachet all Jesúspa' aposetañ vinos ñeñtpa' añ atsetaret pueretso ñeñt atarr pesherr. Atta am̄lle'pa' ama mueno o'ch orr.

**35** Allempoña o' corso'tam̄pesuetpa' soltarne-sha'ñapa' allenña yellsheñe'chatoñet pa'shtam po'suertot attoch orrtet e'ñe puesheña'ttsetpa' o'ch yorayesñañet pa'shtam puema'tets. Attoña etsoterra añ ñoñets ñeñt a'm̄taye'ñ ahuañ Yompor po'ñoñ. Nehua, allempopa' e'ñe atet ñerra'mrrate' Cristo otatse'ñ, ñeñtpa' atet oten: "Yellsheñe'chaterrnanetcha' neshtam po'suertot attoch orrtet e'ñe puesheña'ttsetpa' o'ch yorayesonet neshtam puema'tets."

**36** Allempoña soltarnesha'pa' alla anorrčha'tet o'ch cohuam̄pset. **37** Ñehua, poñoñ all corsocho all noñet tsachtall aquellcaret attochña eñoteñet ñeñ̄ecop corso'tam̄peñet. Ñeñ̄tña quellecpa' atet oten: "Añ Jesúspa' ñeñ̄ca'yeña judionesha' Pa'm̄cha'tareter."

**38** Allñapa' corso'tam̄pset epuet ñama epsheña eñet, puesheñarrpa' nosñañet po'cohuenroñ, po'psheñeñíapa' nosñañet pue'chcoteroñ.

**39** Ñeñ̄tña oñmaçhets allpa' ñetpa'cho'ña chocma achm̄are'tneñet. Pachm̄arñoñetpa' coño'coñtana'tyesneñet, **40** ñeñ̄tpa' atet otyesneñet:

—Pa ñeñ̄teþ pommoco'cheñoñpa' ñotatse'teñ po'ch a'materrayeñ Parets pa'paquëll, poma'pamtñocmo'ch alla ñatomateren, teñapa' pa'queshpaterañaca'ye e'ñe pañeña. Ñerra'm po'ñoçhete' Parets Puechemereþpa' pesuerrañaca'yena tayecma corsochoñ.

**41** E'ñe attecma achm̄are'teñ ñama ñeñ̄ pa'm̄cha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñama ñeñ̄ etsotayenayeñ ñoñets ñeñ̄ atet anaret ñama ñeñ̄ pompornesha' pen allohuñ judionesha', ama't allohuñet fariseoneshohuen. Ñetñapa' pachm̄are'teñoñpa' atet otatse'tyeñet:

**42** —Te'ña þapa' o' pa'queshpatus po'potantañ, pañapa' eso'mare'tcha'ña ama eshcaye' pa'queshpaterroña e'ñe pañeña.

E'ñe pachm̄are'teñoñetpa' atet otyereterr:

—Papa' ñeñ̄teþo'ca'ye israelnesha' Pa'm̄cha'taretereþpa' pesuerrañaca'ye corsochoñ allochñapa' attoch yame'ñapäa yamäa.

**43** Papa' ña yemtenaya Yomporpa' te'ñapa' a'queshpatorrpepa'ñaca'ye ñerra'm po'ñochte' e'ñe cohuen muerenña. Papa' ñeñtep po'ñoch atet otets Yomporo' Puechemerep.

**44** E'ñe attecma pe' ña ñama eñet ñeñt epuet corso'tampeñet ñetpa'cho'ña atarr es otnare'chet allot po'corsochot.

*Atto rrroma Jesús all po'corsocho*

(*Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30; Heb. 9.11-14*)

**45** O'ña čhap poctopa' o'huañ atsnom o' e'ñe checmetua ora erraparen aña patsro, o'ña ellerrottenmochapa' o' alla puetarerr. **46** Allempoña ellerrotnenmochapa' Jesúsñapa' rrana huomenc, ñeñtpa' atet ot e'ñe ña po'ñoño:

—Elí, Elí, lama sabactani. Ñeñtña ñoñtsorpa' atet oten: Eso'maruachñaca'ye Neyompor-recha' pa'ypo'ñerren.

**47** Puesheña'tetsña ñeñt tomchets all ñeñt e'mue' atet oten Jesús, ñetñapa' amaca'ye e'mueññañeto po'ñoñ ñeñt atet oten, ñeñt'o'marñña ñetpa' čha otyeset:

—O' čha čhore'tante' Elías ñeñt a'mtaye'č ahuat Parets po'ñoñ.

**48** Allempoñapa' mata puesheñarr ñeñt allo'tsen, e'čhomosan chella'so ñeñt atsotso'tpo' o' ne' tsachpopa' allotña tsotso'tatosanña Jesús.

**49** Po'potantaññapa' atet ochet ñeñt tsotso'tatene':

—Amach es ñpapatsche, te'pa' attachca'ye yecue' ñato'rraña huapa Elías ñach a'queshpatose'.

**50** Allempoña Jesúspa' o' alla rrannererr huomencpa' rrroma. **51** Allempoña besom allo

yottampeññañet Parets pa'paquëll o'ponopa' ahuepa't rrarra'nom e'ñe poctacma, ellopa'tetsta enoñeñ e'ñe sotatsohua. Allempoñapa' o' pella pats atarr huomenc, rrarna'tyes mapuetačhno. <sup>52</sup> Torna'tam̄pesyes apampaña. Shonte' ñeññt pueyochresha' pen Parets ñeññt o' colla'huañ, ñetñapa' ahuepa't e'ñe tanrra'tuerret. <sup>53</sup> Allempoña tanterra Jesúspa' ñetpa'čho'ña o' sohuanerretña all apamparettete't o' alla ahuanerret anetso Jerusaléño ñeññt anaret Partsocop, allñapa' shonte'acheñ ñeññt entapuerrahuet.

<sup>54</sup> E'ñe allempo rroma Jesús, solltarnesha'ña epuet po'captaner ñeññt allpon cohuanñpene' Jesús, ñetñapa' e'ñe enteñet ñeññt atet p'a'yesa allempo, atto pella pats. Ñeññt marña ñetpa' atarr yorennet. Allempoñapa' atet otet:

—Po'ñočhuaca'ye añmapa' Partsepa'tca'ye Puechemer.

<sup>55</sup> Allo'tsa'yen ñaña shonte' coyaneshačhno, ñetñapa' a'yoña cohuanrrorteñet. Ñetpa' ñetca'yeña cota'huanmoe'ña Jesús Galileoteñ ñeññt sherba'yesaye't. <sup>56</sup> Ñeññt pa' María Magdalena ñaña po'psheñeñ María ñeññt Jacobo pachor ñaña José. Allo'tsen ñaña ñeññt pachor pen Zebedeo puechemerisha', ñaña po'potantañečhno coyaneshačhno.

### *Atto pampuet Jesús*

(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>57-58</sup> Atteñapa' o' ellerren. Puesheñarr ñeññt ečllayoreñt ñeññt pa'so'cheñ José ñeññt

arimateo'marnesha' ñeñ̄tara Jesús pueyochresha' ñañapa' ahuos Pilateshopa' o'ch oteña' pocte'ch eñ̄ch ñiach asuatose' Jesús ñeñ̄t rromuets corsocho. Pilatopa' atet otan pa'cheñer:

—Te'pa' o'ch sa'rroyoñ arromñat anerepa'.

O'ña ellerren Joséñapa' o' cherr corsocho,  
<sup>59</sup> a'suatuerran Jesús corsochoñ all rromuen. Allempoñapa' eþatse'ch shetamtso ñeñ̄t e'ñ̄e cohuen emarr. Allempoñapa' anem̄ allcha' pampueña'. <sup>60</sup> All e'ñ̄e errte' eñatene' mapuetpon ñeñ̄tpa' e'ñ̄e pamo'tsna'tarneshacpañ allca'yeña nenana'ña Jesús. Allempoñapa' attome'terrñañ mapue' añecmuen allo yottam̄pesner ñeñ̄t puepampuer þach. O'ña yottam̄pesuanerpa' Joséñapa' ahuerr. <sup>61</sup> Allñapa' allo'tsen María Magdalena ñañma po'psheñeñ María. Ñetñapa' alla anorrcha'toset allame'tets all pampueñet.

*Atto guardianesha'pa' cohuam̄peñet all pam-puet Jesú*s

<sup>62</sup> Met añ yeter allempo chocmach añño'terreterr ñeñ̄t tsapatecop allempocma amesen judionesha'. Tsapatñapa' ñeñ̄t pa'm̄cha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñañma fariseonesha' ñetñapa' e'ñ̄e alla shontenet parro all Pilatesho. <sup>63</sup> Ñeñ̄tpa' atet otoset:

—Nomporcha' yapa' o'ca'ye yeyerpuera añacheñer ñeñ̄t atarr ashcañpa' allempo corre'tpa' atetca'ye otye't: "Napa' ama't puema'pamtañopa' netanterrachca'ye rromot." <sup>64</sup> Te'pa' pemñaye'chñaca'ye ñeñ̄tcha' nanac cohuam̄psose' puepampro e'ñ̄e puema'pamtañohua, te't huapa

pueyochresha'pa' čhate'ca'ye e'ñe a'nahua ereta'. Allempoña ñetpa' čhate' ochetacheñenesha' Jesúspa' o'ca'ye tanterra rromot. Ellote'ña ñet allempopapa' nanacte' shecare'teretacheñenesha'. Ellote' metanerret ñeñt atto shecare'tyesete' ahuañaacheñenesha'.

**65** Pilatoñapa' atet otapanet:

—Añca'yeña guardianesha', te'pa' orras parro, ñetpa' o'ch cohuam̄psoset, e'ñech echarr seþam̄psosñañ puepampuer, errotencha' e'ñe pocte' sent sa.

**66** Ñetñapa' ahuanmuet puepampro. Mapue' allo yottam̄peñetpa' e'ñe cohuen yomrraram̄psoset attochña eñoteret ñerra'm esesha'ch toram̄perre'. O'ña e'ñe cohuen pam̄pesuetpa' allempoñapa' na'neret guardia all ñeñtcha' cohuam̄pse'.

## 28

### *Atto tanterra Jesús*

(*Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10*)

**1** O'ña huañ yetñats allempocma amesenet allempoña taya puetaren temenc allempo motta'muena yetñatspa' Maríaña Magdalena ñama po'psheñen María ñetñapa' ahuatecma ahuanma'muenet o'ch enta'mueñet Jesús puepampro. **2** Allempoña machayotepe'a'tcha' pella pats huomenc; añ sohuatsa Yompor po'mllañoteñer entot. O' sohuapa' a'rrote'tosan mapue' a'yenet ñeñtña mapue'pa' allña anorros. **3** Ñañapa' atarr nanac poptosa e'ñe atet orrtosa ñerra'mrrate' meratste'. Pa'shtamñapa' atarr nanac huallama't. **4** Guardianesha'ñapa'

ñeñtña atarr yore'tose'. Puemchañotetpa' čha yonshema'tyeset čha ota'yeset e'ñe attet ñerra'm čho rromuenet. <sup>5</sup> Allempoña mellañoteñpa' atet otapan coyaneshačhno:

—Amach čha seyorenatsto. Napa' neñotenes ańca'ye semnen o'ch senta'mueñ Jesús ñenñ corso'tamňpset. <sup>6</sup> Amaca' arro'tsenaro arr, ñapa' atet otase'tpa' te'ñapa' o'ca'ye tanterra. Sonca'ye secueña' all p̄anet amaca' eñalle. <sup>7</sup> Secua'huepa' orrerres sema'yoreñ o'ch soterrñaña' pueyochresha': "O'ca'ye tanterraña Jesús rromot. Ñapa' ñanomcha' otatsa o'ch ahuen Galileo. Sapa' allcha'ña sentuer."

<sup>8</sup> Allempoñapa' puema'yoreñ ahuanerret puepamprot. Ama't yorenetañpa' pocsheñesha' matrra'terret o'ch oteññañeta' pueyochresha'. <sup>9</sup> Matačhetsetpa' Jesúsñapa' ahuepa'tcha' poctanet, huomcha'tapanet. Ñetñapa' allenta ponemyet, rromoset pa'rrpōt concorposñañet. <sup>10</sup> Allempoña Jesúspa' atet otanet:

—Amach semcha'tatsetno. Orrerres sotennana' nemo'nasheñneshačhno ahuanmuetepa' Galileo, allcha'ña e'ñe enternet.

*Atto soltarnesha'pa' serrpare'tatyesan  
allohuen cornaneshačhno ñeñt atet entet ñet*

<sup>11</sup> Ahuanmatsetpa' puesheña'tetsña guardiapa' ahuanmuet ñamet anetso. Allñapa' serrpare'tatoset cornanesha' pa'mčha'tareternesha' allohuen atet o' entuet. <sup>12</sup> Ñetña allempo apčhenet epuet ñeñt pompornesha' pen judionesha' ñetñapa' cotape'chatanna'tet. O'ña cotape'chatanna'tuetpa' allempoñapa' apet

soltarnesha' shonte' quelle. <sup>13</sup> Ñeñtpa' atet ochet sollarnesha':

—Te'pa' atetcha' sot: “Yaña tsapopa' muetsye'tpa' pueyochresha'ñapa' ahuo't huapuet a'nahua't ereta'ña arromñañ.”

<sup>14</sup> Ellopa' alla oterranerr sollarnesha':

—Ñerra'm am̄cha'taret čha e'mare'te' yapa' ya'poctatonascha' e'ñe cohuen ñesho attochña sapa' amach errot paseto.

<sup>15</sup> Ñetña allempo agaphuet quellepa' atet otarettetpa' atetčho' pet. Ñeñto'marña ñet puerparñetpa' e'ñe allempoteñ epa'hua judioneshesho'mar.

*Atto Jesúspa' otnerran pueyochreshačhno ñetpa' atetcha' pa'yerret*

(*Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23*)

<sup>16</sup> Ñeñt čharra' puechena paterr pueyochresha'pa' ñetñapa' ahuanerret Galileo. Arr ahuanmuet all aspeno all otanet Jesús allcha' tet. <sup>17</sup> Allempo entosetpa' ñetñapa' čha concorpa'rretyesoset. Puesheña'tetsñapa' čha echarrtanet pueyočhro. <sup>18</sup> Allempoña Jesúspa' ponmanet atet otapanet:

—Napa' apareten allohuen llesens aña patsrecop ñaňma Yompor pue'ntaňecop.

<sup>19</sup> Ñeñto'marña te'pa' orras o'ch seyčhatyes ora allohuen pa'namenacheñ attoch neyochresha' neperranet. O'ch sapatanet Yompor Parets pa'so'chño ñaňma Yompor Puechemer pa'so'chño ñaňma e'ñe Yompor Puecamquëñ pa'so'chño allochñapa' attochña e'ñe pueyochresha' perranet Yompor Parets. <sup>20</sup> Ñaňma čhcmach o'ch e'ñe

SAN MATEO 28:20

cciv

SAN MATEO 28:20

seyčhatyesanet allochñapa' attoch e'ñe cohuen  
ame'ñerrnanet e'ñe ora ñeñt allpon o' notuas.  
Ñama señochepa'ch napa' e'ñe pañe'tets yet  
čhocmach allo'tseney parro attoch čhocma  
nebensare'tam̄penes ama't tarrempohuach  
esempohuañen allempoch mellapoterra. Ñeñtpa'  
attetepa'ch Nompore. Allohua.

**Yompor Po'ñoñ ñeñf attō Yepartseshar  
Jesucristo e'ñe etserra a'poctaterrnay  
Yomporesho**

**New Testament in Yanesha' (PE:ame:Yanesha')**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yanesha'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yanesha'[ame], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Yanesha'

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

ccvi

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

fa985bb4-fad0-5968-9ee4-626b89cba24f